

۱۲

۱۹۵۷

المجلس الوطني

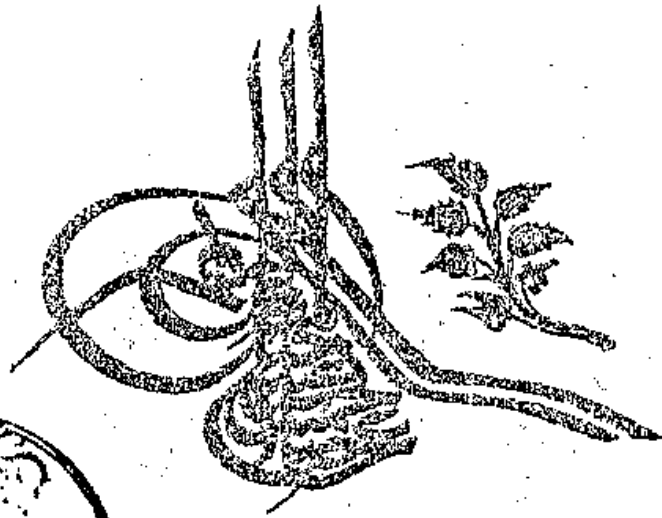
۱۲



۱۲

قانون استانی میکانیک از فضل  
ایمان خط همایون عدالت  
مشیرین شاهانند که صوت  
منیر سید ۱۲

۱۲



### وزیر معالی سیمایه مدحت پاشا

دولت علیه مزک بر زمانه نبرد نیرو قوتنه عارض اولان تدنیات غوائل  
خارجیه دن زیاده داخله اداره امورده طریق مستقیمدن اضای اولمشند  
وتجه نك حکومت متبوعه لرندن امنیتلرینه کفالت ایده جک اسبابک  
مانئل المخطاط اولمشندن نشات اتمکله والدماجدم مرحوم عبدالمجید  
خان مقدمه اصلاحات واحکام مقدسه شرع شریفه موافق  
اولد رق عمومک امنیت جان و مال و عرض و ناموسنی معین اولتق اولوز  
تنظیمات خطئی اعلان ایتمشیدکی ایشته بوکونه قدر د اثره امنیتنه  
اوله رق یشاد نغمز و اول امنیتنه استناد ابروجه سرلیستی قاطعی

ایدیلان افکار و آرا نك ثمه سوا اولق اوزده بوكون اشبهو قانوت  
اساسی لیه وضع و اعلانه موفقیتز تنظیمات مذکورہ نك اثار خیر تیری  
جمله سندن اولمغله مرحوم مشار الیهك نامنی و موفقیتلری نك  
یوم مسعوده بالخاصه ایراد و سکنه ولرنی عینی دولت عنوانیلر  
یا دایدوم تنظیماتك اوان تاسیسی زمانتريك استعداد و الجا آتیه  
موافق اولسه ایدی شمدی نثر ایتدیكیز قانون اساسی شخصکامنی  
مرحوم مشار الیهك اولوقت تاسیس و اجرا یتیش اوله جفته شه  
قلمز و لکن جناب حق ملتريك تمامی سعادتخالته ضامن اولان  
بو دله بر شجیه مسعوده بی عهد سلطنتزه تعلیق یتیش اولدیفند  
بوکا دلایل نك طو لانی جناب حقه عظیمه مد و تشکر لایدوم  
دولت علیه مترك احوال داخلیه سجه بالطبع واقع اولان تغییرات  
و مناسبات خارجیه سجه حصوله کلان توسعات جهتیه  
شکل اداره حکومتك کفایتلر لکی بدهت درجه سنه واردیفند  
و بزما قضای مقاصد مزملک و ملتريك ثروت طبیعییه و قابلیت  
فطریه سندن شمدی به قدر حقیقه استقاده به مماقت ایدن  
سبابك ازاله سیله صنوف تبعه نك طریق ترقیاته متحد اومتعاوا  
ایلر و ملری قضیه خیریه سندن عبارت بولندیفندن بومقصد  
وصول ایچون حکومتجه بر قاعده سنالده و منظمه نك اتخا ذی  
اقتضا ایدوب بودخی قوه حکومتك مشروع و مقبول اولان

متوقفند محافظه سبيله غير مشروع حرکات يعنى فزد واحدك ويا فرد  
قبله فك تحکم مستبدانه سندن نشأت ايد هك خطبات وسوء  
استعمالك منع و محوبنه و هيئتمزي تركيب ايدن اقوام مختلفه فك  
برهيت اجتماعيه مدنيه به لائق اولان حق و منفعت كه  
جهه سنك نعمت حریت و عدالت و مساواتن بلا استثناء  
مستفيد اولم ليدر اشبو فوائدك نامين و تقريرينه متوقف  
اولوب بو اصلك ما يحتاج اليه ايسه قوانين و مصالح عموميه فك  
قاعده مشرعه مشورت و مشروطيته مربوطتي مرثبات الخيري  
اولد يفتدن بر مجلس عمومينك لزوم تشكيلي اعلان جلوسنم دائر اولان  
خطر زده بيان قلمش ايدى اولبا بده تنظيمي اقتضا ايدن قانون اساسي  
مميزان وزرا و صدور علماء ايله سائر رجال و مأمورين دولتي عليه مزدن  
مركب تعيين ايديلان بر جمعيت مخصوصه ده بالمذاكره ترتيب اولنوب  
مجلس وكلا مزده دخي اطرافيله تدقيق و تصديق قلمش اولغله و مواد  
مندرجه سني خلافت كبراي اسلاميه و سلطنت سنيه عثمانيه فك  
حقوقه و عثمانلورلك حریت و مساواته و وكلا و مأمورينك  
مسئوليت و صلاحيته و مجلس عمومينك حق و قوفنه و محاکمك  
استقلال كاملنه و موازنه ماليه فك صحته و اداره و لاياحه  
حقوق مركزيتي محافظه ايله برابر توسيع فاذا و نيت اصولك اتخاذينه  
متعلق اولوب بونلرا ايسه احكام شرع شريفه و ملك و مملتك

بوکونکی قابلیت و احتیاجاتنه مطابق و اخصل مال المزاد اعلان سعادته  
و ترقیات عامه فکر خیرینه مساعد و موافق بولمغله عون سخته و امید  
روحانیت جناب پیغمبری ید استناداً اشبوقانون اساسی و قبول  
و تصدیق ایله طرفکرة کوندردم الی ماشاء الله تعالی عمالک عیانتیک  
هرچمنده دستور العمل اولق اوزره اعلانیله بوکوندن اعتبار الجری  
احکامنه مباشرت و دروننده محرز و مقررا و لان قوانین و نظامات  
برآن اول نظیر و اتمامی ضمننده تدابیر سرعیه و مؤثره به مباردیت  
ایلمک قطعیا مطلوبمزد در جناب حق ملک و ملت مرک  
سعادت حاله چالیشنا نلسرت مساعین

مظهر توفیق بیوره هر

فی ۷ ذی الحجه سنه ۱۲۹۲

م

Adana

## (قانون سناستی)

(ممالک دولت عثمانیه)

(برخی ماده) دولت عثمانیه ممالک و قطعات حاضره بی و ایالات  
ممتازه بی محتوی و یک وجود اولغله هیچ بر زمانده هیچ برسبیله  
تفریق قبول ایتمز (ایکینجی ماده) دولت عثمانیه نك پای تختی  
استانبول شهریدر و شهر مذکورک سائر بلاد عثمانیه دن ابرو  
اوله رق برکونه امتیاز و معافیتی یوقدر (اوجینجی ماده) سلطنت  
سنیه عثمانیه خلافت کبرای اسلامیه بی حائز اوله رق سلالة  
آل عثماندن اصول قدیمه سی و جمله اکبر اولاده عائد در  
(دردینجی ماده) ذات حضرت پادشاهی حسب الخلافه دیت  
اسلامک حامیسی و باجمله تبعه عثمانیه نك حکمدار و پادشاهیدر  
(بشینجی ماده) ذات حضرت پادشاهینک نفس هما یونمقدس  
و غیر مسؤلد (التینجی ماده) سلالة آل عثمانک حقوق حربیه  
و اسوال و املاک ذاتیه و مواد الحیاة تخصیصات مالیه لوی  
تکافل عمومی تحتنده در (یدینجی ماده) وکلانک عزل و نصبی  
ورته و مناعب توجیهی و نشان اعطاسی و ایالات ممتازه نك  
شرایط امتیازیه لرینه توفیقاً اجرای توجیهاتی و مسکوکات  
ضربی و خطبه لوده ناسنک ذکر و دول اجنبیه ایلد معاهدات

عقدی و حرب و صلح اعلانی و قوه بریه و بحریه نك قومانداسی  
 و حرکات عسکریه و احکام شرعیه و قوانینه نك اجراسی  
 و دواثر اداره نك معاملات متعلق نظامنامه لرد تنظیمی  
 و مجازات قانونیه نك تحقیقی و یا عقوی و مجلس عمومی نك عقد  
 و تعطیلی ولدی الا قضاهیتت مبعوثانك اعضاسی یکیدن  
 انتخاب اولمق شرطیه فنی حقوق مقدسه بادشاهی جمله سند ندر  
 تبعه دولت عثمانیه نك حقوق عمومی

(سکونجی ماده) دولت عثمانیه تابعینده بولنان افرادك  
 جمله سنه هرقنی دین و مذهبیدن اولور ایسه اولسون بیلا  
 استثناعثمانلی تعبیر اولنور و عثمانلی صفتی قانونا معین اولان  
 احواله کوره استحصال و اضامه ایدیلور (طوقونجی ماده)  
 عثمانلورك كافه سی حریت شخصیه لرینه مالک و اخرای حقوق  
 حریتنه تجاوز ایتمه مکلفدر

(اوننجی ماده) حریت شخصیه هر در لو تعرضدن مصوندر هیچ  
 کیمسه قانونك تعیین ایتدیکی سبب و صورتدن ماعد اینجه  
 ایله مجازات اولنه منر

(اون برنجی ماده) دولت عثمانیه نك دینی دین اسلامدر  
 بواساسی و قایه ایله برابر اسایش خلقی و آداب عمومیه بی اخلال  
 ایتمهك شرطیه همالک عثمانیه ده معروف اولان باجماله

ادینک سربستی اجراسی و جماعات مختلفه به و برایش اولان امتیازا  
مذهبیه نك كما مكان جریان دولتک تحت حمایتند در  
(اون ایکنجی ماده) مطبوعات قانون دائره سنده سربستدر  
(اون اوچنجی ماده) تبعه عثمانیه نظام و قانون دائره سنده تجارت  
وضعت و فلاحه ایچون هر نوع شرکتلر تشکیلند مآذوندر  
(اون دردیجی ماده) تبعه عثمانیه دن برویا بوقاج کشینک کورک  
شخصلرینه و کورک عمومه متعلق اولان قوانین و نظاما ته مخالف  
کور دکوری بر ماده دن طولایی ایشک مرجعه عرضحال ویر دکوری  
کی مجلس عمومی به دخی مدعی صفتیله امضالی عرضحال ویر مکه  
و مأمورینک افعالندن اشکایه صلاحیتلری وارد  
(اون بشنجی ماده) امر تدریس سربستدر معین اولان قانونه  
تبعیت شرطیله هر عثمانلی عمومی و خصوصی تدریسه مآذوندر  
(اون التنجی ماده) بالجمله مکتبلر دولتک تحت نظارتنده در  
تبعه عثمانیه نك تربیه سی برسیاق اتحاد و انتظام اوزره اولوق  
ایچون اقتضایدن اسبابه تشبث اولنه جق و ملل مختلفه نك  
امور اعتقادیه لرینه متعلق اولان اصول تعلیمیته به خلل کتورلییه جکدر  
(اون دینجی ماده) عثمانلیلرک کافه سی حضور قانونده و احوال  
دینیته و مذهبییه دن ماعدا مملکتک حقوق و وظایفنده متساویدر  
(اون سکرینجی ماده) تبعه عثمانیه نك خدمات دولته استخدام



اولنق ایچون دولتک لسان رسمیس اولان ترکیه بی یلماری شرطدر  
(اون طقوزنجی ماده) دولت مأموریتنده عموم تبعه اهلیت  
وقابلینلرینه کوره مناسب اولان مأموریتلره قبول اولنورلر  
(یکرینجی ماده) تکالیف مقررہ نظامات مخصوصہ سنہ توفیق  
کافہ تبعه بیننده هرکس قدرتی نسبتینجه طرح وتوزیع اولنور  
(یکومی برنجی ماده) هرکس اصولا متصرف اولدیغی مال وملکدن  
امیندر منافع عمومیہ ایچون لزومی ثابت اولدیغجه وقانونی موجبجه  
دکرهایسین ویرلدیکجه کیسه نک تصرفنده اولان ملک آنه من  
(یکومی ایکینجی ماده) ممالک عثمانیه ده هرکس مسکن و منزلی  
تقرضدن مصوندر قانونک تعیین ایلدیکی احوال دن ماعدابر  
سیله حکومت طرفدن جبرایهچ کیسه نک مسکن و منزله کیرلیه من  
(یکومی اوجینجی ماده) یاسیله حق اصول محاکمه قانونی حکمینجه هیچ  
کیسه قانونا منسوب اولدیغی محکمه دن بشقه بر محکمه به  
کتمکه اجبار اولنه من  
(یکومی دردینجی ماده) مصادره وانقاریه وجریمه ممنوعدر فقط  
محاربه اشناسنده اصول تعیین اولنه حق تکالیف احوال بوند مستثنادر  
(یکومی شینجی ماده) بر قانونه مستند اولدیغجه ویرک ورسوما  
تاسیله وفام آخرله هیچ کیسه دن بر اقلجه آنه من  
(یکومی التینجی ماده) اشکینجه وسائر هر نوع اذیت قطعیا و کلیاً ممنوعدر

## وکلای دولت

(یکم یذبحی ماده) مسند صدارت و مشیخ الاسلامیہ طرف  
پادشاہیدان امنیت بیوریان ذائقہ احاطہ بیولدی یعنی مثلاً و سائر  
وکلایک شاموریتاری دخی با ارادہ شاماتہ اجرا اولنور  
(یکم یذبحی ماده) مجلس وکلای صدارت و اعتبارات ریاستی تحتندہ  
اولدوق عقد اولنوب لایق و خارج امور صہبہ ناک و حجبہ در مذاکرہ اشذک  
محتاج استبدان اولانلرک قرار لری ارادہ سنیه ایله اجرا اولنور  
(یکم یذبحی ماده) وکلایک ہربری دائرہ سنہ عائد اولات  
امور دن اجراسی ماذونیتی تحتندہ بولنا نلری اصولنہ توقیفاً اجرا  
واجراسی ماذونیتی تحتندہ اولمیا نلری صدارت اعظمہ عرضایدر  
صدراعظمہ دخی و مقبولہ مواد دن مذاکرہ یہ محتاج اولمیا نلرک  
مقتضاسنی اجرا و یا خود طرف حضرت پادشاہیدان استبدان  
ایدرک و محتاج مذاکرہ بولنا نلری مجلس وکلایک مذاکرہ سنہ  
عرض ایلیہ رک متعلق بیوریلہ جن ارادہ سنیه مقبولہ اقتضاسنی ایفا  
ایلر بومصلحک انواع و درجاتی نظام مخصوص ایله تعیین اولنہ جبکہ  
(اوتوزبخی ماده) وکلایک دولت شاموریتاریہ متعلق  
احوال و اجرا آدن مسؤلدر  
(اوتوزبخی ماده) مبعوثان اعضا سندن بری و یا خود  
برقابی ہیئت مبعوثانک داخل دائرہ وظیفہ سی اولان احوال دن

طولانی وکلای دولت در برزات حقیقه مسئولیتی موجب شکایت  
 بیان ابتدایی حاله اولاهیت مبعوثانك نظام داخلی موجب  
 بومثال و موادك هیئت حواله سی لازم کلوب کلید حکمی  
 مذاکره به مأمور اولان شعبه ده تدقیق اولفق اوزره شکایتی  
 مشر هیئت مبعوثان رئیسنه و بریله جک تقریر رئیس طرفند  
 نهایتا وچگون طرفنده او شعبه به کوندریلور و بوشعبه  
 طرفند تحقیقات لازمه اجرا و اشتکا اولنان ذات طرفند  
 ایضاحات کافیه استحصلا اولند قدن صکره شکایتک شایان  
 مذاکره اولد یغنه دائر اکثریتله ترتیب اولنه جق قرارنامه هیئت  
 مبعوثانده قرائت اولنه رق ولدی لاقضا شکایت اولنان ذات دعوتله  
 بالذات ویابا لواسطه ویره جکی ایضاحات استماع قلنه رق اعضا موجوده  
 ثلثان اکثریت مطلقه سیله قبول اولنور ایسه محاکمه طلبنی مشعر  
 مضبوطه سی مقام صد ارته تقدیم ایله لدی العرض متعلق اوله جق اراده  
 سینه اوزرینه کیفیت دیوان عالی به حواله اولنور  
 (اوتوز ایکنجی ماده) وکلادن اتهام اولنانلرک اصول محاکمه لری  
 قانون مخصوص ایله تعیین اید یله حکمدر  
 (اوتوز اوچینجی ماده) مأموریتلردن خارج و صرف ذاتلرینه عائد  
 هر نوع دعا ویده وکلانک ساثر افراد عثمانیه دن اصلا فرقی یوقدر  
 بومثال و خصوصانک محاکمه عائد اولدیغی محاکمه عمومیه ده اجرا اولنور

(اوتوز در دینی ماده) دیوان عالیستک دائره اتهامی طرفین متهم و مدعی

قرار ویریلان و کلا تبریئه ذمت اید بنجیه قدر و کالتدن ساقط اونیور

(اوتوز بشینی ماده) و کلا ایله هیئت مبعوثان اراسنده اختلاف

اوننان ماده لردن برتیک قبولنده و کلا طرفندن اصرار اولونوبک مبعوثان

جانبندن اکثریت آرایله وتفصیلا اسباب موجبه بیاینله قطعیا و کلا

رد ایدلدیکی حالده و کلا نك تبدیلی و یا خود مجده امدت قانونیه سند

انتخاب اولمق اوزره هیئت مبعوثانك فسخی مخصرا اید اقتدار

حضرت پادشاهیده در

(اوتوز البتینی ماده) مجلس عمومی منعقد اولمدیغی زمانلرده دولتی

برمخاطره دن و یا خود امنیت عمومی بی خللدن وقایه ایچون بر ضرورت

مدرمه ظهور ایتدیگی و بویابده وضعنه لزوم کورینه جک قانونك

مذاکره سیچون مجلسك جلب و جمعنه وقت مساعد اولمدیغی حالده

قانون اساسی حکامنه مضایر اولماق اوزره هیئت و کلا طرفندن

ویریلان قرارلر هیئت مبعوثانك اجتماعیله ویریله جک قراره قدر

با اراده سنیه موقتا قانون حکم و قوتنده در

(اوتوز بدینی ماده) و کلا دن هر بری هر نه زمان مراد ایدر

ایسه هیئتلك ایکسنده دخی بولمق و یا خود معیننده ک

رؤسای ماموریندن برینی طرفندن و کلا بولندرمق و ایراد

نظفنده اعضابه تقدم ایتك حقنی حائزدر

(اوتوزسکرنجی ماده) استبضاح ماده ایچون وکلادن برینک  
 حضورینه مجلس مبعوثانده اکثریتله قرار ویریله رک دعوت  
 اولندقده یا بالذات بولنه رق ویاخود معینده کی رؤسا مامورینک  
 برینی کوندره رک ایراد اولنه جتوسؤلله جواب ویره جک ویاخود  
 لزوم کوررایسه مسؤلینکی اوزرینه آله رق جوابنی تأخیر  
 ایتک صلاحیتنی حائز اوله جقدر

### مأمورین

(اوتوزطقوزنجی ماده) باجمله مامورین نظاما تعیین اولنه جتو شرائط  
 اوزره اهل و مستحق اولدقلری ماموریتلرده انتخاب اولنه جقدر  
 و بووجهله انتخاب اولنان مامورلرقانونا موجب عزل حرکی تحقیق ایتدیجه  
 ویاکنده سی استعفا ایلدیجه ویاخود دولتیجه بر سبب ضروری کوریلدیجه  
 عزل و تبدیل اولنه مز و حسن حرکت و استقامت اصحابندن اولانلر  
 و دولتیجه بر سبب ضروری به مبتی انفصال ایدنلر نظام مخصوصه تعیین  
 اولنه جتی و جمله ترقیات و تقاعد و معزولیت معاشلرینه نائل اوله جقدر  
 (رقنجی ماده) هر ماموریتک وظائفی نظام مخصوص ابله تعیین  
 اولنه جندن هر مامور کند و وظیفه سی دائره سنده مسؤلدر  
 (رقنجی ماده) مامورک آمرینه حرمت و رعایتی لازمه دن ایسه ده  
 اطاعت قانونک تعیین ایتدیکی دائره به مخصوصه خلاف قانون  
 اولان اموره آمر اطاعت مسؤلیندن قورتلغه مدار اوله مز

### مجلس عمومی

(فوق ایجنسی مادہ) مجلس عمومی ہیئت اعیان و ہیئت مبعوثان  
نام لریہ بشقہ بشقہ ایک ہیئت محتویدر

(فوق اوچینی مادہ) مجلس عمومی ہیک ایک ہیئت بہر سندہ تشریح ثانی  
ابتدا سندہ بتجمع ایدر و با ارادہ سنہ آچیلور و مارت ابتدا سندہ بنہ  
با ارادہ سنہ قیانور بو ہیئت لردن بری دیکر نیک مجتمع  
بولند یعنی زمانہ منعقد اولہ منز

(فوق دردیجی مادہ) ذات حضرت پادشاہی دو لچہ کورینہ جک  
لزوم او زینہ مجلس عمومی وقتن دن اول دخی اچار ومدت  
معینہ اجتماعیندہ تنقیص ویامتدید ایدر

(فوق ہشتمی مادہ) مجلس عمومی ہیک یوم کشادندہ ذات حضرت پادشاہی  
ویا خور طرف لردن بالوکالہ صدر اعظم حاضر اولد یعنی وکلای دولتہ  
ایک ہیئتک اعضا ہی موجودہ سی برلککہ بولند قوی حالہ رسد  
کشاد اجرا اولتوب سنہ جاریہ طرفندہ دولتک احوال داخلیتہ  
ومناسیات خارجہ سنہ وسنہ آیتہ دہ اتخا زینہ لزوم کورینہ  
جک تدابیر و تشبہاتہ دائر برنطق ہما یون قرأت اولنور

(فوق نینتی مادہ) مجلس عمومی اعضا لغتہ انتخاب ویانصب  
اولنان ذوات مجلسک یوم کشادندہ صدر اعظم حضورندہ  
واوکون حاضر بولن میان اولور ایسہ منسوب اولد یعنی ہیئت

مجتمع اولد یعنی حالده رئیساری حضورند ذات حضرت بادشاهیج  
 ووطنه صداقت و قانون اساسی احکامنه و عهدده سنه تودیع  
 اولنان وظیفه یه رعایتله خلافتدن مجانبت ایلیه بکنه تحکیم  
 (فوق یدینی ماده) مجلس عمومی اعضاسی رای و مطالعه بیاتنده  
 مختار اوله رق بونلردن هیچ بری برکونه و عهد و وعید و تعلیمات قد  
 النده بولنه منر و کرک و پردیکی ژایلردن و کرک مجلسک مذاکرانی  
 اثنا سنده بیان ابتدیکی مطالعه لردن طولایی بروجهله اتهام اولانه منر  
 مکرکه مجلسک نظامنامه داخلیسی خلافتده حرکت ایتیش اوله  
 بو تقدیرجه نظامنامه مذکور حکمیجه معامله کورد  
 (فوق سکرینی ماده) مجلس عمومی اعضاسندن برینه خیانت  
 و قانون اساسی بی نقص و الغایه تصدی و ارتکاب نهمتلردن  
 بریله متهم اولد یعنی منسوب اولد یعنی هیئت اعضای موجوده سنه  
 نشان اکثریت مطلقه سیله قرار ویریلور و یا خود قانونا حبس  
 و نفعی موجب برجز ایلله محکوم اولور ایسه اعضا لق صفتی زائل  
 اولور و بو افکالک محاکمه سیله مجازاتی عائد اولد یعنی  
 حکمه طرفندن رؤیت و حکم اولنور  
 (فوق طقوزینی ماده) مجلس عمومی اعضاسندن هر بری ژایی  
 بالذات اعطا ایدر و هر برینک مذاکره ده بولنان بر ماده نک  
 رد و قبولنه دایر ژای ویرمکدن اجتناب حتمی واردور

(اللیجنی ماده) برکیمسه ذکر اولنان ایکی هیئتک ایکسینه برت

اعضا اوله مر

(اللیجنی ماده) مجلس عمومی هیئتلرنیک ایکسینه دخی مرتب

اولان اعضانک نصفندن برزیاده حاضر بولندقیجه مذاکره به

مبادرت اولنه مر وکافه مذاکرات ثلثان اکثریتیه مشروط

اولیان خصوصیاتده حاضر بولنان اعضانک اکثریت مطلقه سیه

قرار کیر اولور و دستاوی آرا و قوعنده رئیسک زلی ایکی عدا ایدیلور

(اللیجنی ماده) برکیمسه شخصنه متعلق دعوا سندن طولای

مجلس عمومیک ایکی هیئتدن برینه عرضحال و بر دیک حالده اکر اول

عائد اولدیفی مامورین دولته و یا خود او مامور لک تابع بولندقل

مرجه مراجعتا یتدیکی تبین ایدرایسه عرضحالی رد اولنور

(اللی اوجنی ماده) مجددان قانون تنظیمی و یا قوانین موجوده دن

برنیک تعدیلی تکلیفی هیئت وکلایه عائد اولدیفی کجه هیئت اعیان

و هیئت مبعوثانک دخی کند و وظیفه معینه لری دائره سنک بولن

مواد ایچون قانون تنظیمی و یا خود قوانین موجوده دن برنیک تعدیلی

استدعایه صلاحیتلری اولغله اولجه مقام صدارت واسطه سید

طرف شاهانه دن استیدان اولنه ر قاراده سنیه متعلق بوریلور

ایسه عائد اولدیفی دائره لردن و بریله جک ایضاحات و تفصیلات

اوزرینه لایحه لر نیک تنظیمی شورای دولته حواله اولنور



(اللی در پنجم ماده) شورای دولته بامذاکره تنظیم اولنه جو  
 قوانین لایحه لری هیئت مبعوثانک بعده هیئت اعیانده تدقیق  
 و قبول اولند قدن صکره اجرای احکامنه اراده سنیه حضرت  
 پادشاهی متعلق بیوریلور ایسه دستور العمل اولور  
 و اشبو هیئت لری برنده قطعیت ارد اولتان قانون لایحه اوسته  
 مدت اجتماعیه سنده تکرار موقع مذاکره یه قونیه مز  
 (اللی بشیمی ماده) بر قانون لایحه سی اول هیئت مبعوثانک بعد  
 هیئت اعیانده بند بند اوقوب و هر بندینه رای ویریلوب اکثریت  
 آرایله قرار ویریلد چکه وبعد القرار هیئت مجموعه سی ایچون دخ  
 بتکرار اکثریتله قرار حاصل اولد چکه قبول اولتمش اولمز  
 (اللی پنجم ماده) بو هیئت لری کلادن ویا انلرک کوندره جکی وکیلرد  
 بولنمیان ویا کندی اعضا لرندن اولمیان ویا خود رسما دعوت  
 اولتمش مأموریندن هیچ کیسته کرک اصالة و کرک برجماعت  
 طرفندن وکالة بر ماده افاده سیچون کلمش اولد یعنی حاله  
 اصلا قبول ایده مز و افاده لری استماع ایلید مز  
 (اللی یدمی ماده) هیئت لری مذاکراتی لسان ترکی اوزره  
 جریان ایدر و مذاکره اولنه حق لایحه لری صورت لری طبع  
 ایله یوم مذاکره دن اول اعضا یه توزیع اولنور  
 (اللی سکر پنجم ماده) هیئت لری ویریله جک زایلر یا تعیین اسامی

میاخورد اشارات مخصوصه و یا خود زای خفنی ایله اولور زای  
خفنی اصولت اجراسی اعضای موجوده نك اكثريت  
آزاسيله قرار ویرلمكه متوقفدر

(اللی طقوز بنی ماده) هیئتت انضباط دخیلین  
منحصراکنده یی بیجرا ایدر  
(هیئتت اشیاك)

(انتسینجی ماده) هیئتت اعیانك رئیس و اعضای نهایت  
مقداری هیئتت مبعوثان اعضای سنك نكی مقداری بیجاو  
ایتمامك اوزره طوغریدن طوغری به طرف  
حضرت پادشاهیدن نصبا و لنور

(التمش برنجی ماده) هیئتت اعیان انضباط تعیین اولنده بیلك  
ایچون آثار و افعالی عمومك وثوق و اعتمادینه شایان و امور  
دولتت خدمات همه وحده سی مسبق و متعارف ذواتك  
اولی و ثوق یا شنیدن اشاعنی بولنماقی لازمدر

(التمش ایکنجی ماده) هیئتت اعیان اعضای قید حیایله  
بونا سورتلرده و کلاقی و والیک و اورد و مشیرلکی و قاض  
عسکرک و ایلیک و بطریق و خاچار باشلیق مأمور  
بولمش اولان مغزولیندن و بری و مجری فریقاندن و صفات  
لازمه بیجاسمع سائر ذواتدن مناسبلری تعیین اولنور

کند و طلب بر پایه دو نتیجه سایر موارد مورثیه تعیین اولنا است  
 اعضا لایق ما مورثینند ن ساقط اولور  
 (التمش و چینی ماده) هیئت اعیانک اعضا لایق معاشه شهریه  
 اون بیک غرو شد در بشقه برنام ایله خزینه دن موظف اولان  
 سضانیک معاش و تعیینی کر اون بیک غرو شدن دون ایسه اول  
 مقداره ایلا غار انور و اگر ون بیک غروش و یا زباده ایسه بقا اولور  
 (التمش و چینی ماده) هیئت اعیان هیئت مبعوثان دن ویریلان  
 قوانین و موازنه لایحه لرینی تدقیق ایله اگر بونارده اساسا امور  
 دینیه و ذات حضرت پادشا هیئتک حقوق سنیه سنه و غیر  
 وقانون اساسی احکامنه و دولتک تمامیت ملکیه سنه و ملکات  
 امنیت داخلیه سنه و وطنک اسباب مدافعه و محافظه سنه  
 و آداب عمومیه به خلل ویرر برشی کور را ایسه مطالعه سنه  
 علاوه سیده یا قطعبارد و یا خود تعدیل و تصحیح اولنمق اوزده  
 هیئت مبعوثان اعاده ایدر و قبول ایندیگی لایحه لرینی  
 تصدیق ایله مقام صدارته عرضایلر و هیئته تقدیم اولنان  
 عرضحالری بالتقدیم لزوم کور را ایسه علاوه مطالعه ایله  
 برابر مقام صدارته تقدیم ایدر  
 (هیئت مبعوثان)  
 (التمش و چینی ماده) هیئت مبعوثانک مقدار اعضاسی

تبعه عثمانیه دن هرالی بیث نفوس ذکوره بر نغز اولق  
اعتباریله ترتیباً و لنور

(التمش التجنی ماده) امر انتخاب ژای خفی قاعده سی وزیریه  
مؤسسدر صورت اجراسی قانون مخصوص ایله تعیین اولمخبد  
(التمش یدجنی ماده) هیئت مبعوثان اعضا لقیله حکومت مامور  
بر ذات عهد سنده اجتماع ایده مرفقط وکلادن انتخاب اولنارک  
اعضای مجازدر و سائر ماموریندن بری مبعوثغه انتخاب اولور  
ایسه قبول ایدوب ایتمامک ید اختیارند در فقط قبول ایدوبکی  
حالده ماموریندن انفصال ایده من

(التمش سکرینی ماده) هیئت مبعوثان ایچون اعضا لغه انتخابی  
جائز اولمیانلر شونلردر اولاتبعه دولت علیه دن اولیان  
ثانیان نظام مخصوصی موجبینجه موقتا خدمت اجنبیه امتیازی  
حائز اولان ثالثا ترکیه بیلیمان رابعاً اونوز یا شنی اکمال  
ایتمیان خامساحین انتخابک برکیمسه نک خدمتکار لغنده  
بولنان سادسا افلاس ایله محکوم اولوبده اعاده اعتبار  
ایتماش اولان سابعاً سوء احوال ایله مشتهر اولان ثامن  
مجبورینده حکم لاحق اولوبده فک حجرا یدلمیان ناسعا حقوق  
مدیته دن ساقط اولمش اولان عاشرا تابعیت اجنبیه  
ادعا سنده بولنان کیمسه لودر یوزلر مبعوث اوله من

درت سنه د نضركه اجرا اولنه جتي انتخابلرده مبعوث اولق اجنوت  
تركيه او قومي و ممكن مرتبه يا زمن د خي شرط اوله جقدر  
( التمش طقوز بختي ماده ) مبعوثان انتخاب عموميسي درت سنه  
برگه اجرا اولنور و هر مبعوثك مدت ثا موريتي درت سنه  
عبارت اولوب فقط تكرار انتخاب اولفق جائز در  
( تمش بختي ماده ) مبعوثانك انتخاب عموميسنه هيئتك مبدئا  
اجتماعي اولان تشرين ثايندن لاقول درت ماه مقدم باشلاينلور  
( تمش بختي ماده ) هيئت مبعوثان اعضا سنك هر يكي كند بختي  
انتخاب ايدن دائره تك ايرجيه و كلي و ليسيو عموم عثمانلور و كلي كند بختي  
( تمش ايكنجي ماده ) منتخبلا انتخاب ايدنه جك كرى مبعوثلري منسو  
اولد قلري دائره ولايت هاليسندن انتخاب ايتكه مجبور در  
( تمش اوچينجي ماده ) با اراده سنه هيئت مبعوثان فسخ ايله  
طاغيده لديني حاله نهايت التي آيده مجمع اولق اوزره عموم مبعوثك  
مجدد الانتخابانه باشلاينله جقدر  
( تمش در ديجي ماده ) هيئت مبعوثان اعضا سندن بري وقات  
ايدرويا اسباب جهره مشروعه دن برينه دوچار اولور و با بر  
اوزون مدقه جمله دوام ايترو يا خود استعفا ايدرويا محكوميت  
ويا قبول ثا موريت جهميله اعضا لقدن ساقط اولور سه برينه نهايت  
كله جك اجتماعه ينشك اوزره اصولي و جمله ديكرى تعيين اولنور

(بشمش بیخی ماده) منحل اولان مبعوثان مقامی ملوئند انجبا اولونه  
اعضایانک ماموریتی کله جنک انتخاب عمومی معائنه قدر در  
(بشمش بیخی ماده) مبعوثان در هر برینه هر سنه اجتماعات خزینه  
یکریه بلیک فروش و بریده جنک و شهریه بشبیک فروش معائن اعتباریه  
مامورین ملکیده نظامنده توفیقاً شریعت و عودت خراجی اعطایه اعتبار  
(بشمش بیخی ماده) هیئت مبعوثان ریاستنده هیئت طرفندان  
اکثریتله اوج و ایکنی و او بیخی ریاستلوه اوچر نفرکه جمعا طوقوزون  
انتخاب اولندرق حضور شاهانه بر عرض ایله بونلردن برسی ریاسته  
و ایکیسی رئیس و کالکولونه با اراده سنیه ترجیح و ماموریتلری اجرا اولون  
(بشمش سکریتی ماده) هیئت مبعوثانک مذاکرانی علمیدر فقط  
بر ماده مهمه دن طولانی مذاکرانی خفی طوقوزون و کالکولاندر اولون  
هیئت مبعوثانک اعضا سندن اون بش ذات طرفندن تکلیف  
اولندرقن هیئتک اجتماع ایتدیکی محل اعضا تک ماعداسندن تخلیه  
ایدیله رای تکلیفک رد و یا قبولیون اکثریت آرایه مراجعت ایدیلور  
(بشمش طوقوزبی ماده) هیئت مبعوثانک مدت اجتماعیه سنده  
اعضادان هیچ بری هیئت طرفندان اتمامه سببکافی بولند یغنه  
اکثریتله قرار و برلدیجه و یا خود بر جینه و یا جنایت اجرا ایدر ایکن  
و یا اجزای متعاقب طوقوزدیجه توقیف و محاکمه اولنده منز  
(سکسانخی ماده) هیئت مبعوثان کند و بر حواله اولنده جمع

توانان لایحه لایحه مذکوره ایله بونلردن امور سالیه به وقتانوت  
 اساسی به تعلق ایدر ماده لری رد و یا قبول ایما خود تعدیل ایدر  
 و مصارف عمومیته موازنه قانونتک کوسنوردیکی و جمله هیئت  
 مبعوثانده تفصیلاتیه تدقیق اولندقد نصکره مقدارینه و کلا  
 ایله برلکده قرار ویریلور و بوکاقار شولوق اولدجق و اورانک  
 کیفیت و کیتی و صورت توزیع و تدارکی ککذک و ککلا  
 ایله برلکده تعیین ایدیلور

(مخاککککک)

(سکان برخی ماده) قانون مخصوصنه توفیقا طرف  
 دولتدن نصبا ولنان وید لرتیه برات شریف ویریلان حاکم  
 لاینترلدر فقط استعفالی قبول اولتور حاکمک ترقیان  
 و مسککوری و تبدیل ماموریتلری و تقاعد لری و برجرم ایله  
 محکومیتا و زورینه عزل اولنلری دخی قانون مخصوصی حکم  
 فابعدر و حاکمکک و محاکک مامور لرتیک مطلوب اولان  
 اوصافی اشبو قانون اراثة ایدر

(سکان ایکنی ماده) محکمه لوده هر نوع محاکمه علناً  
 جریان ایدر و اعلاماتک نشرینه ماذونیت واردر اینحق  
 قانوننده مصرح اسبابیه مبتنی محکمه محاکمه فی خفی طوتیریلور  
 (سکان اوچینجه ماده) هرکس حضور محکمه ده حقوقی

محافظة ایچون لزود کوردوکی رسائط مشروعه بی استعمال این بیاور  
 (سکسان در دخی ماده) بر محکمه وظیفه سی داخلنده اولان  
 دعوانک هر نر وسیله ایله اولور ایسه اولسون رؤیتندن  
 امتناع ایده مزو بر کره رؤیتنه ویا خود رؤیتی ایچون اقبضا ایدن  
 تحقیقات اولیه به باشلانلا قد نص کره تعطیل ویا تعریفی دخی  
 جائز اوله مز مکرکه مدعی عوادن کف یدایتمش اوله شو  
 قدرکه جزایه متعلق دعاویک حکومته عائد اولان حقوق  
 نظامی و جمله بیه اجرا اولنور

(سکسان بشینی ماده) هر دعوی عائد اولد بخی محکمه ده رؤیت  
 اولنور اشخاص ایله حکومت بیننده کی دعوالر دخی محاکم عمومیه عائد  
 (سکسان التینی ماده) محکمه لر هر درلوم داخلاتدن آزاده در  
 (سکسان یدخی ماده) دعاوی شرعیته محاکم شرعیته ده دعاوی  
 نظامیه محاکم نظامیه ده رؤیت اولنور

(سکسان سکرینی ماده) محکمه لک صنوف ووظائف مختلفه  
 درجات و تقسیماتی و حکامک توظیفی قوانینه مستند در

(سکسان طقوزینی ماده) هر نر نام ایله اولور ایسه اولسون  
 بعض مواد مخصوصه بی رؤیت و حکم ایتمک ایچون محاکم معینه  
 خارجنده فوق العاده بر محکمه ویا خود حکم ویرمک صلاحیتنی  
 جائز قومیسسیون تشکیلی قطعاً جائز دکلد فقط قانوناً معین



ولدیغی و جمله تعیین سولی و تحکیم جائزدر  
 (طقساینجی ماده) هیچ برحاکم حاکمک صفتیه دولتک معاشلی  
 بر بشقه ماموریتنی عهد شده جمع ایده منز  
 (طقسان برخی ماده) امور جزائیه ده حقوق عامه بی وقایه  
 مامور مدعی عمومیلر بولنه جق و بونلرک وظائف و درجات  
 قانون ایله تعیین قلنه جقدر

### (دیوان عالی)

(طقسان ایکنجی ماده) دیوان عالی او توذا اعضادن مرکبدر  
 بونلرک اوئی هیئت اعیان و اوئی شورای دولت و اوئی حکمه  
 تمیز و استیناف رؤسا و اعضا سندن قرعه ایله تفریق و تمیز  
 اولنه رق هیئت اعیان دائره سنده لزوم کورند بکجه با اراده  
 سنیه عقد اولنور وظیفه سی و کلا ایله محکمه تمیز رؤسا  
 و اعضا سنک و ذات و حقوق شاهانه علیهنده حرکت و دولتی  
 بر حال مخاطره یه القایه تصدی ایلیانلرک محاکمه سیدر  
 (طقسان اوچنجی ماده) دیوان عالی ایکی یه منقسم اولوب بری  
 دائره اتهامیه و بری دیوان حکمدر دائره اتهامیه طقوز  
 اعضا دن عبارت اولوب بونک اوچی هیئت اعیان و اوچی دیوان  
 تمیز و استیناف و اوچی شورای دولت اعضا سندن دیوان عالی یه  
 آله جق اعضا ایچندن قرعه ایله انتخاب اولنور

(طغسان در دینی ماده) بود آنکه شکایت اولنان زوانك  
 مشهور اولو بسا اولمد یغنه نلنان اکثریتیه قرار ویرر و دائره  
 اتمامیه ده بولنا نلرد یوان حکمه بولنه مز

(طغسان بشینی ماده) دیوان حکم یدیی هیئت اعیان وید  
 دیوان تمیز و استیناف و یدیی شورای دولت رؤسا  
 و اعضا سندنا اولمق اوزره دیوان عالی اعضا سنك یکر می بر  
 نلرندن مرکبا اوله رق دائره اتمامیه طرفندن محاکمه سی لازم  
 اولد یغنه قرار ویرلش دعوا الحقنه اعضای مرتبه نك نلنان  
 اکثریتیه قطعیا و قوانین موضوعه سنه تطبیقا حکم ایدر  
 و حکماری قابل استیناف و تمیز دکلد

### (امور مالیات)

(طغسان التینی ماده) تکالیف دولتک هیچ بری بر قانون ایله  
 تحیین اولمد نتیجه وضع و توزیع و استحصانا اولنه مز  
 (طغسان یدینی ماده) دولتک بودجه سی واردات و مصارقات  
 تقریبی سنه مبین قانوندر تکالیف دولتک وضع و توزیع  
 و تحصیل امرینده مستند اوله جملی قانون بودر

(طغسان سکرتینی ماده) بودجه یعنی موازنه عمومی  
 قانونی مجلس عمومی ماده عماده تدقیق و قبول اولور  
 واردات و مصارقات مختمه نك مفرداتی جامع اولمق اوزره



برقرار نامه وکلای دولت با اراده سنیه سنه سابقه  
 موازنه سنه جریان احکامی مجلس مبعوثانک کله جان  
 اجتماعه قدر تمديد ایدر لر  
 ( یوز اوچینی ماده ) محاسبه قطعیه قانونی متعلق  
 اولدیغی سنه نك وارداتدن استحصالی اولنان مبالغ ایله  
 ینه اوسنه نك مصارفاته و قوعبولان صرفیاتک مقدار  
 حقیقیسنی مبین اوله رق بونک شکل و تقسیماتی مخی موازنه  
 عمومیه قانوننه تامیله مطابق اوله جقدر  
 ( یوز ددینی ماده ) محاسبه قطعیه قانونک لایحه سی  
 متعلق اولدیغی سنه نك ختامندن اعتبارا نهایت درت سنه  
 صکره مجلس عمومی بید اعطا اولتور  
 ( یوز بشینی ماده ) اموال دولتک قبض و صرفه ثامور  
 اولنلرک محاسبه لرینی رؤیت و دو ائردن تنظیم اولنان سال  
 محاسبه لرینی تدقیق ایدرک خلاصه تدقیقات و نتیجه  
 مطائعاتی هر سنه برتقیر بر مخصوص ایله هیئت مبعوثان  
 عرض ایلک اوزره بر دیوان محاسبات تشکیل اولنه جقدر  
 بر دیوان هراوج آیه بر گم احوال مالیه بی ریاست وکلای  
 واسطه سیده باقتیر بر طرف حضرت پادشاهی بر عرض ایدر  
 ( یوز الینجه ماده ) دیوان محاسباتک اعضا سی اون ایگی

شیدن مرتباً اوله جق و هر بری هیئت مبعوثان دن اکثریله  
 عزلتک لزومی تصدیق اولمده چقه مأموریتنده قید حیات ایله  
 قالمق اوزره با اراده سینه نضبا اولنه جقدر  
 ( یوزیدنجی ماده ) دیوان محاسبات اعضا سنک اوضانه  
 و وظایفک تفصیلاتی و صورت استعفا و تبدیل و ترقی  
 و تقاعدی و اقلامک کیفیت تشکیلی بر نظام مخصوص  
 ایله تعیین اولنه جقدر

### ( ولایات )

( یوزسکرنجی ماده ) ولایتک اصول اداره سی توسیع ماذونیت  
 و تفریق وظایف قاعده سی اوزرینه مؤسس اولوب درجه  
 نظام مخصوص ایله تعیین قلنه جقدر

( یوزطقوزنجی ماده ) ولایت ولو اوقضا مرکز لرند اولان  
 اداره مجلس ایله سنه ده برد فعه مرکز ولایتده اجتماع ایدن  
 مجلس عمومی اعضا سنک صورت انتخابی بر قانون مخصوص ایله توسیع اولمده  
 ( یوزاوتنجی ماده ) ولایات مجالس عمومی سنک وظایفی  
 یا ایله جق قانون مخصوصنده بیان اولنه جق و جمله طرف  
 و معابر تنظیمی و اعتبار صند و قارینک تشکیلی و صنایع و تجارت  
 و فلاحتک شهیلی کی امور قافده به متعلق مواد حقنده و عمومی  
 عائد معارف و تربیه نک انتشاری بولنده مذاکره شامل

اولشده برابر تکالیف و مرتبات میبرید که صورت توزیع  
 واستعمال و معاملات ساثره ده قوانین و نظامات موضوعه  
 احکامند مخالف کورد کاری احوالک متعلق اولدینعی مقام و موقعه  
 تبلیغیه قضیه و اصلاحی مستنده عرض اشکایتمک  
 صلاحیتنی دخی محتوی اوله جقدر

(یوزاون برنجی ماده) مستغفات و مستغلات و نقود عقوقه  
 حاصلاتک شروط و قنیه می و تقامل قدیمی و جمله شروط  
 هغه و غیرات و مبرات صرفاً و لینی اوزره و صیت ابد بیان  
 امواتک و صیتنامه لرنک محتر اولدینعی اوزه موصی هغه صرفه  
 و اسوال ایتمک نظامنامه مخصوصی و جمله صورت اداره سنه  
 نظارت ایتمک اوزره هر قضاده هر ملتک بر جماعت مجلسی  
 بولند جق و بوجلسه تنظیم ایدیلد جک نظامات مخصوصه  
 و جمله ملتک منجیب افرادندن مرکب اوله جقدر و مجالس  
 مذکره محلهری حکومتلرنی و ولایات مجالس عمومیه  
 کند یلرنید مرجع بیله جقدر

(یوزاون ایکنی ماده) امور بیلدیه درسماد و طشره لرنه  
 بالانتخاب تشکیل اولند جقدر و اولدیه مجلسه بیلدیه اداره  
 اولند جق و بود اثره لرنه صورت تشکیل و وظائف و اعفت  
 صورت اشقی بیلدیه قانون مخصوصه لرنه تعیین قلمه جقدر

### موازین ششمی

(یوزاون اوچینجی ماده) ملکن برجهتنده اختلال ظهور  
ایده جکئی مؤید اثار و امارات کوردیکی حالده حکومت  
سنیه نك او محله مخصوص اولمق اوزره موقتا (اداره عرفیه)  
قوانین و نظامات ملکه نك موقتا تعطیلندن عبارت اولمق  
(اداره عرفیه) تحتنده بولنان محلك صورت اداره سی نظام  
مخصوص ایله تعیین اولنه جقدر حکومتک امنیتی اختلال  
ایتدکاری اداره ضابطه نك تحقیقات موقوفه سی اوزرینه قان  
اولنلری ممالک محروسه شامانندن اخراج و تبعید ایتک منحصراً  
ذات حضرت پادشاهینک یدافتدارنده در

(یوزاون دردینجی ماده) عثمانلی افرادینک کافه سینه تحصیل  
معارفک برینجی مرتبه سی مجبوریا اوله جق و بونک درجا و نفع اولمق  
نظام مخصوص ایله تعیین قلنده جقدر

(یوزاون بشینجی ماده) قانون اساسینک بر ماده سی ایله هیچ  
برسبب و بهانه ایله تعطیل و یا اجراءن اسقاط ایله من  
(یوزاون التینجی ماده) قانون اساسینک مواد مندرجه سنه

بعضیارینک ایجاب حال ووقته کوره تغییر و تعدیلنه لزوم صحیح  
و قطعی کورندیکی حالده ذکرکاتی شرائط ایله تعدیلی جائز  
اوله بیلور شوبله که یا هیئت وکلا و یا هیئت اعیان و یا هیئت

مبعوثان طرفدن اشبو تعديله دائر بر تکليف وقوع بولديغي حالده اول  
 مجلس مبعوثانده اعضا مرتبه نك ثلثان اکثریتيله قبول اولور و بو  
 قبول مجلس عيانتك كذلك ثلثان اکثریتيله تصديق ابدلده كد نصكر  
 ارابه سنیه دخی او صر كرده صدور ایدر ايسه تعديلات مشروطه  
 دستور العمل اولور و قانون اساسينك تعدیلی تکليف اولنات  
 بر ماده سنی بر وجه مشروح مذاكرات لازمه سنك اجر ايسله اراده  
 سنیه سنك صدورینه قدر حكر و قوتی غائب تيمكسین معنی الاجرا طویلور  
 (بوزاون يدنجی ماده) بر ماده قانونیه نك تفسیری لازم كلكده  
 امور عدليه به متعلق ايسه تعیین معناسی محكمه تمییزه و اداره  
 ملكیه به دائر ايسه شورای دولت و اشبو قانون اساسیدن ايسه  
 هیئت اعیانه تا شد در  
 (بوزاون سكرتجی ماده) ایوم دستور العمل بولنات نظامات و تعامل  
 و عادات اینروده وضع اولنه جتی قوانین و نظامات ایله تعدیل  
 و یا انفا اولنمديچمه معنی الاجرا اوله جقتدر  
 (بوزاون طموزنجی ماده) مجلس عمومی به دائر اولان فی ۱۰ اشوال  
 سهه تاریخلی تعلیمات موقفه نك جریان احكامی یا نكرنجی دفعه  
 اجتماع ایده جك مجلس عمومی نك مدت انقضاء به سی  
 ختامنه قدر اولوب آندن صكره حكی  
 جاری دكلدر



تَشِيَّاتُ  
 جَلَّ يَدُكَ عَسَاكِرِي  
 تَوْفِيْقًا نَظْمًا اَوْلِيَانَا  
 وَرَعَاؤًا قَانُونًا صَدْرًا  
 هُمَا يُوْنِيْدِيْنَا

اشبهو قانوننامه همایون یدی فصل و برخاسته و شامله

فصل اول

قرعه مشروعہ نک احکام عمومیہ و ابتدائیه سنی متضمنہ

برینجی بند ممالک محروسہ شاہانہ نک باجملة اہالی  
مسلمہ سی شخصاً خدمت مفروضہ عسکرہ ایله مکلفدر لر

ایکجی بند خدمت عسکرہ نظامنامہ مخصوصندہ  
بیان و تعیین اولنان مدت لرله نظامیہ وردیف  
و مستحفظ سلکندہ ایله جک خدمتدر  
اوججی بند خدمت عسکرہ بید النان لر نظامنامہ

مخصوصاً کوستریلان مدت عسکریه ظرفنده وظائف  
مخصوصاً لرینی ایفایتمک شرطیله یا کوکلیده ویاخورد قرعه  
مشروعیه ایله آلتور لر کوکلیده داخل سلاک عسکری اولمق  
شروطی آتیده فصل سادسده کوستریلوب قرعه مشروعیه  
دخی اشبو قانوننامه همایون احکامنه توفیقاً اجرا اولنور

در دخی بند عاگر شاهانه الی اردوی همایونه  
منقسم اولوب هر اردو ایچون مهالك محروسه خاقانیه دن برر  
دائرة تخصیص قلمش اولمغله بهر سینه اردوی همایونلرک احوال  
نقصانی ایچون ایجابایدن نفقات جدیده اول دائرة لرا هالی  
مسله سنک اسنان عسکریه ده بولناقلری میانه سندن لخد اولنور

بشبنجی بند اسنان عسکریه بیکرمیدن بیکرمی نیشه قدر در  
یعنی بیکرمی سندن بیکرمی سنک نهایتنه قدر  
واقع اولان اسنان سته دن عبارتدر

التبجی بند هر قضایک اسنان عسکریه اربابی قضایه مسیبا  
بر حمله جلیبایله قرعه شرعییه ماده سی اوراده اجرا اولنور  
واابتدای امرده ایچلرندن ایکی فی فصلده محرر اولدیغی وجهله

شایان استننا و معافیت اولنلری پالتفریق ماعدا سی قرعه بر افعال  
ایله بهر قضایک حصه سنه اون برنجی بند ده کوستریلان  
صورت و نسبت و جمله اصابت ایش اولان نفرات جدیده  
انلردن آنور و اسنان عسکریه اربانک بتجعیله قرعه  
مشروع مصالحي روز خضر موسمنده اجرا قلنور

یدنجی بند هر بر ديف طا بوری دائرة سی بر قرعه دائرة سی  
اعتبار اولنوب اول دائرة نک قرعه سی نینه اول دائرة نک  
صنف مقدم و تالی طا بور لرنده بولنان بیگاشی و قول اغاسی  
و طا بور کاتلرینک بر رندن ویوز باشی و ملا زملرینک دخی  
لزومی مقدارندن و اهل و اربانندن مرکب اولق اوزره اردو  
هما یونلرک رای و امریله بر هیئت مخصوصه ترتیب اولنه  
اجرایتدیریلور بوئامور لر قرعه کشیده سپون قنغی  
قضایه و ارد لر سه اول قضایک ملکیه ماموری و حاکمیله  
سائر علما و مشایخ و وجوهنک متجیزانی دخی برلشوب مغایر  
قانون و حقانیت بر حالت وقوع بولور ایسه جمله سی مسئولیتد  
مشترک اولق اوزره مکمل بر قرعه مجلسی تشکیل ایله قضایک  
ملیکه ماموری بو مجلسه ریاست و قرعه بر مامور اولان بیگاشی  
دخی نظر ایدرک قرعه مصالحي بو مجلس و هیئت معرفتیه اجرا قلنور

سکرینچی بند قوعه سی اجرا اولنده جق قضا لرك متعلق اولدیغی  
 دائره لر ردیف طابور لرنیک بیجا شیلر ندن قوعه اجرا اولنده جق  
 زمان طابور لری مرکز لرنده موجود اولمایا قلرنیک بر لرنه اردوج  
 دیگر مناسب مأمور لر تعیینیه اول دائره لرك قوعه لری انلر  
 معرفتیه اجرا ایتدیر یلور

طقوزنجی بند ردیف میرا لایلی دخی تحت قومانده سنده  
 بولنان طابور لر دائره سنده کی قضا لره قوعه اجرا اولنور ایکن  
 ویا خود قوعه نك اجراسنی متعاقب کیدوب قوعه مصلحتک  
 مطلوب عالی وجهه موافق قانون وحقانیت اوله رق اجرا  
 اولنوب اولنم دیغنی تحقیق و تفتیش ایله مشهود اتنی عرض  
 ایتیکه مأمور و مجبور در

اوتنجی بند قوعه لری اجرا اولنان قضا لرك متعلق اولدیغی  
 ردیف آلا یلی میرا لایلی آلا یلی تزدنده موجود اولدیغی  
 حالده اول آلا یی دائره سی قوعه سنک حکم قانون و عدالت  
 موافق اوله رق اجرا اولنوب اولنم دیغنی تحقیق  
 و تفتیش ایچون رتبه سی قائم مقام لوق رتبه سنک  
 آشاعی اولماق اوزره هر حالده و وقت  
 وزماننده اردوجه امرا دت

## دیگر بر مناسبت تعیین و اعزاز قلم نور

اوان بر بنی بند بهر سنه روز خضر دن اوج ماه مقدم  
 هر بر اردو و مجلسی طرفند اول اردو نزدیکه بولنان نفوس  
 دفتر لینه مراجسته اول اردو دائره سنده اسنان عسکره  
 اوله رق نه مقدار اهالی موجود ایسه کرک بر لو و کرک زیاده لو  
 کرک سقط و کرک سال جمله سنی قضا و قریه و خانه و نو صحر  
 واسم و کینه لریه سطر لری در در پرمق قدر سیرک و اسم لری  
 فاصله لو اولق اوزره مذکور نفوس دفتر لردن استنباط  
 و استنساخ ایله هر بر قضا نك بشقه بشقه اسنان دفتر لری  
 تحسیر و ترقیم اولند قد نصکره اول اول اردو نك ترتیب تامدن  
 نه مقدار نقصانی اولو یا اول سنه استبدالنده دخی نه مقدار  
 نفقات عتیقه احتیاط صنفنه نقل اولنه رق بر لینه نه مقدار  
 نفقات جدیده نك لزومی اوله جفی و اول اردو دائره سنده  
 یکر میدن یکر می نیش یا شنه قدر نه مقدار اهالی موجود اولو  
 لزومی اولان نفقات جدیده نك حصولی چون دائره مزبوره ده  
 موجود بولنان اسنان عسکریه اربابنك قاجده بری النفق  
 لازم کله یکی تبیین ایله بولنسبت اوزره دائره مزبوره ده  
 واقع قضا لردن بهر نيك نه مقدار نفقات و بر ملری اقتصا

ایدہ بجکی تقسیم و تعیین اولنہ رفق و رفیقو عبودتہ بحق و از بزرگوار  
 اخراجی لازم کلاہ جک معلول لک بری طو لوق فیچون احتیاطا  
 یوزده بش و یا خود اون و ایجا بنہ کورہ دها زیادہ نقرات  
 دخی ضم قلمہ رقی اکا کورہ بر قطعہ تقسیم و فقری و ثانیاً اولہ  
 سنہ نک قرعہ سنی اجرا ایتک اوزرہ یدخی و مکرخی بندلرہ  
 بیان اولند یعنی و جملہ قرعہ دائرہ لورینہ تعیین اولنہ بحق  
 ضابطانک رتبہ و اسامی سنی مبین بر قطعہ دخی دوا اثر  
 و ثالثاً قنغی قضا لردن انہ بحق نقرات جدیدہ نک قنغی الیبتک  
 قنغی طا بورینہ و بر ملک اوزرہ قنغی موقعہ ارسال اولنملری  
 لازم کلاہ جک متضمن بر قطعہ دخی تخصیص دفتری مشرب  
 و تنظیم اولنوب اشبو دفتر لردن یوقار و ردہ بیان اولنات  
 صورت و جملہ ترقیم اولنہ بحق اسنان دفتری بعد قرعہ  
 مامور لورینہ و بر ملک اوزرہ مجلسدہ بالتوقیف قصور لرنیک  
 یعنی تقسیم و دوا تر و تخصیص دفتری لرنیک برر صورتی الیقونیلہ  
 عیاری مقام سر عسکری یہ تقدیر و اسرا اولنور

اون ایکنی بند فوق طقوزنجی بنددہ کوستریلہ جکی اوزرہ  
 مدرسہ نشین اولان طلبہ علومی ردیفاً لایلی مرکز لرنیک  
 اصولنہ توفیقاً امتحان ایتک ایچون بولندیریلہ بحق ممیزلر

اردولرك الاى ائمه سندن تعيين قلمور بونلرك اسمارى  
 دخی مذکور دواثر دفترینه درج اولنوب شاید اولار دوده  
 ایجابی قدر مقتدر الاى امامی بولنه مزسه اوست طرفین  
 ایجابیدن میزدر سعادتجه دارشورا معرفتله تعیین  
 وتذاریک اولمق اوزره نه مقدار میزک نقصانی اولدیغی  
 وبونلرك قنغی الاى مرکزینه کوندزیه جکی دخی  
 مذکور دواثر دفاترنده بیان اولنور

اون اوچنجی بند اردولر طرفندن مقام سرعسکری  
 تقدیم اولنان دفترلر دارشورایه اعطا واوراهه تدقیقات  
 لازمه اجرا اولندقد نصبرکه طرف سرعسکریدن باب  
 عالی به تقدیم ونستیبار اولنور باب عالیجه نفقات جدیده  
 لازمه نك اول صورتله اخذ واستحصالیچون هر قرعه  
 دائره سنه مخصوص اولمق وتقسیم دفترى منظومجه  
 هر بر قضبانک ویره جکی نفقاتک مقداری واول قضبانک  
 قرعه سنی اجرا ایتمکه مامور اوله جق ضا بظلمک مذکور  
 دواثر دفترنده کوستزیه جک اسماری مندرج بولمق  
 اوزره ایجابیدن اوامر علیه تصدیر ایله مامورلرینه  
 ویرلمک اوزره ینه مقام سرعسکریدن اردولری طرفارینه



ارسال و نقصان اولانلرک بولرینه تعیین اولنه حق ممیزلردخی  
در سعاد تدن طوغرجه تعیین اولنان محللره اعزام و اسبال قلمور

اون دردخی بند بند سا بقده بیان اولندی فی وجهه اصدا  
بیوریلان امر عالیلر اردوی همایونلره ارسال اولند قدده  
اردوجه اولجه استحضار اولنان اسنان دفتر لری تخصیص  
دفتر لریک صورتلریله برابر قرعه سی چیکله جک قضا لریک متعلق  
اولد قلمری ردیف آلائی مرکز لرینه و اورادن دخی قهر مامور لریه  
کوند رملکه برابر قفنی قضا دن انه حق نفزات جدیده نک نه  
مقداری قفنی آلائی و طابور لره تخصیص اولمش ایسه اول  
آلائی و طابور لره ده اولبا بده آبروجه تحریرا معلومات ویریلوب  
اردولردن تعیین اولنان ممیزلردخی آلائی مرکز لرینه ارسال قلمور

اون بشخی بند فرمان عالیلر قرعه مامور لرینه اصل و صورت  
مامور تیلرینه کند و لرینجه معلومات حاصل اولد قدده رفاقت  
ردیف ضابطانندن کیملر مامور اولمش ایسه افلره برابر قرعه  
بدأ ایده جکاری قضایه کیدوب ملکه ماموری معرفتیه اول  
قضا داخلنده بولنان مجموع قضیه و قریه لره کرک مشاھل  
و کرک مجر د کرک سقط و کرک صاعلم کرک بر لو و کرک زیاده لو

ترك قضاده موجود و كرك تجارت و يا اخير بر مصلحتله سائر  
 بجملة كمش بگر ميدن بگر می بش یا شنه قدر كچلسروار  
 ايسه جمله سنك اسمارنى قضانك نفوس دفترندن  
 چيقاروب مخصوصاً بر اسنان دفترى تنظيم ايله بود فترده  
 هر اسنان عسكريه اربابى قفقى كون قرعه جيكله جك ايسه  
 اول كون قرعه جيكله جك عظه كتور ملك و موجود او ايا فلرك  
 برلرينه قرعه مجلسنده و كالت ايچون بدر لوى و يا خود اقربا  
 و متعلقات سائر سندن برى كلك اوزده دفتر مجبور شدن  
 آبرو آبرو بوصله لوى ترقيم اولنه رق قره مختار لرينه ايصال قنور

اون البته يند بوقاروكى بنده كو ستريلان صورت  
 و جملة قرعه يه دعوت اولنا نلر يوم معينده محل مخصوص  
 اجتماعه كلكلر نده قرعه مجلسنى تشكيل ايديه جك اولان  
 قضانك مامور و حاكم و نائيبه علماء و جوهى و سائر حضور  
 لازم كلنلر مواجبه سنده امرعلى مذكور قراشت اولنه رق  
 مؤداسى جمله يه افهام اولند قدن و مجلسه مناسب يمين  
 بر دعادخى ايفاقلند قدن صكره قضانك نفوس دفترندن  
 چيقاريلوب صورت مخصوصه ده اوله رق يا پلش اولان  
 اسنان دفتريله ارد و طرفندن قرعه مامورينه كوندريش

اولان استان دفترى اله الله رقى اشيو دفتر لوده مسطور  
 اولان اسامى علنا قراسته اسملى او قونانلر كيملىر  
 ايسه كندولرى دخى يوقلنور بونلردن اوراده موجود  
 بولنا نلر كوريلوب فصل نائنده كوسترلديكى و جمله  
 كندولرنده خدمت عسكريه يراميه جق صورتده  
 برسقطلق اولديغى بالبداهه اكلا شيلانلر و يا خود  
 فصل مند كورده مندرج اولان ديكر اسما استثنائيه  
 بر عذر و سبب بيان ايد و بده مختار لرينك و ساثر كوريلوب  
 و قومشولرينك تصديق و افاده لريله قانونا استثنايه  
 شايان اولد قلى مجليه متحقق و ثابت اولنلر بر طرفه  
 آيريلوب بونلرك نه سبب و علت اوزرينه استثنا  
 قلند قلى هر قضائك نفوس دفتر ندرن مخرج دفتر ده  
 و همده قوعه مامورينك يدنده بولنان اسنان  
 دفتر نده كى اسملى بالاسنه شرح و يريلور  
 و او قونان اسامى صاحب لرندن اوراده موجود  
 اوليوبده تجارت و يا خود آخر بر كار و مصلحتده يشقه  
 يرلرده بولنه رقى ينه كند و لرنده فصل مند كورك  
 مندرجاتدن اولان عذر و علتدن برى اولديغى  
 كذلك بالتحقيق ارباب و قوفك و مختار و همشهر لرينك

شها دتلیله صورت علیه ده تبین اید نلر دخی بالاستئنا  
 کیفیت عذر و علتلی اسملی اوزرینه یازیلور و بوضره ده  
 بوجه محرر قضانک نفوس دفترن دن مخرج اولان و قرعه  
 مامورینک یدنده بولنان اسنان دفترلی یکدیگریله  
 مقابله دخی و لشمش اوله جخندن اگر قضانک دفترنه نقصان  
 اسامی بولنور ایسه اول اسملرک اصحابی نه اولدیفی و نزه ده  
 قالدیفی مجلسجه تحقیق اولنه رق مثلا وفات ایتمش و یا خود  
 خانسیله بتون بتون اخر قضایه نقل ایدرک اوراده توطن  
 ایتمش و یا خود بشقه قضاده تأهل یدوب اول قضانک  
 اها لیسندن اولمش کی اسملرینک دفترده بولنه مامسنک  
 تحقق ایده جک اسباب مقبوله سی قرعه مامورنده بولنان  
 اسنان دفترنده کی سامیسی اوزرلرینه شرح و بریلور اگر  
 قضانک دفترنده زیاده اسملر بولنور ایسه انلرک دخی نردن  
 طولانی مذکور دفترده زیاده اولدیفی تحقیق اولنوب فرضا آخر  
 قضادن اورایه نقل ایتمش و یا خود نفوس مکتومه دن اولدیفی  
 حالده مؤخر اظاهره چیقارلش و یا خود وقوعاتی وقتیه  
 اردوی هایوننه بیلدیرلمدیکی جهسته اردونک نفوس

دفتر زینه کچور یله مامش کی تبین ایده جک اسباب حقیقیته سنک  
 تفصیلا تیله برابر اسامی مذکوره ده بروکی دفتره نقل اولته رف  
 حقلرنده لازم کلان قرعه معاملاقی دیگر اسنان ارباب یله  
 برابر اجرا قنور صورت مشروحه و جمله اجرا اولنان  
 معاینه و تحقیق اوزرینه تفریق واستثنا اولنانا لردن ماعدا  
 کرک موجود اولنلرک و کرک تحصیل علم طریقیه و یا آخر بر  
 مصلحتله دیار آخرده بولنانلرک و کرک خسته لنوبده کله میانلرک  
 جمله سنک اسماری اوزرینه قرعه اذخال اولنه جقلرنیه دال  
 اولمق اوزره قرعه لفظنک حرف اولما اولان (ق) حرفی قالین  
 قلله و کشیده لی اوله رق اشارت اولنور و بولنلرک معینلری  
 کیملر اولدیغی ونزه ده بولندیغی و کند ولرنیک متأهل و یا خود  
 مجرد اولوب اولدیغی دخی موضعا اسماری اوزرینه شرح و بریلور  
 و برده دیار آخرده اولیوب قضا لرنده موجود ایکن شایان  
 قبول بر عذر صحیح و شرعیسی اولیه رق و وکیل دخی کوندرمیه رک  
 قریه لرنده قالمش و یا خود بر طرفه صبا و شمش اولدیغی حالده اوتون  
 التبی بنده ده کوستریله جکی و جمله افلرک یا لکرنلی و یا خود  
 علیل اولوب اولدیقلری صور یلقتسزین اسملرنیک اوزرینه

قرعه دن فرار ایتدی کی جسته بلا قرعه عسکر اولدی یعنی یازیلور  
واندن صکره قرعه مصاحی بود فتر لرا اوزرینه اجرا اولنده  
یعندن اولد فتر لرك بالاسنه فلان سنه سی فلان ردیف  
الاینک فلان طابوری دائرة سنده واقع فلان قضاده  
اجرا اولنان قرعه د فتریدر دیو یازیلوب اجرا اولنده جوق  
قرعه معاملاتی اش بود فتر لرا اوزرینه عینده قارشو نقلی  
اوله رق یوریدیلور

(فضل اولان)

(خدمت عسکریه دن استثنای مستلزم اولان)

(اسباب و اعداری متضمندر)

اون یدیحی بند موالی کرام و مستخدم اولان حکام  
شرعیته و دائمًا تدریس علوم ایلله مشغول اولان درسام  
خواجه افندیلر و بالامتجان استانبول رؤسی المش  
اولنلر اسنان عسکریه ده بولنسه لردخی مستثنا و اسنان  
عسکریه ده بولنان بیوک کوچک کافه مأمورین ملکیه  
و کتبه اقلام بلا استثنا بالذات و باید لا خدمت  
عسکریه ده بولنغه مجبوردر لر

اون سكرنجى بند مجرد نفس نفيس پادشاهى خدمت  
 جليله سنده بولتا فلرله موسيقه همايون وخدمه  
 شاهانه افراد دن اولنردخى خدمت عسكرى دن  
 مستثنا طوتياورلر فقط بولرك استثناسى خدمت  
 جليله شاهانه بولند قبرى مدت وزمانه مخصوص  
 و مشروط اولوب خدمت دن انفصال و انفكاك ايلدكلرى  
 حالده هنوز اسنان عسكرى بى بجا و زايتمشرايسنه  
 اسمارينه قرعه اصابنده خدمت عسكرى به آلورلر  
 اون طقوزنجى بند جوامع و مساجد شريفه تك امامت  
 و خطابت جيتلرينه متصرف اولنردن خدمتلىنى و كيل ايله  
 اداره ايتديرميوب بالذات ايضا ايدنلر اسنان عسكرى به  
 بولنش اولسه لردخى قرعه دن مستثنا درلر

يكرمىنى بند اصحاب خانقاه اولوبده تكيه سى موجود  
 و معمور اوله رق ايام مخصوصه سنده مقابله ايله مشغول  
 اولان طرق عليه مشايخ كرامى دخى اسنان عسكرى به  
 بولنش لرده قرعه دن استثنا قلنورلر

یکریمی برنجی بند کجچه لی کوندزلی مدرسه نشین اولان  
 طلبه علوم قرعهیه ادخال اولنورلر سده قرعه اصابتنده  
 یکریمی و یکریمی بریاشنده اولنلری صرف و نحو دوز صنعت  
 خطدن و یکریمی یکی و یکریمی اوچ یاشنده بولنانلری نحو  
 و منطق و معانی و بیاندن و املادن و یکریمی درت و یکریمی نثر  
 یاشنده اولنلری منطق و معانی و بیان ایله برابر علم فقه  
 و کلامدن و افاده مرام ایده جک قدر عربی و یا ترکی  
 انشادن امتحان اولنه رق اثبات اهلیت علیه ایدرلر سده  
 اول سنه مستثنای طوتیلور لر فقط عنایا قرعه سی  
 چیقانلری سملرینه قنغی تاریخده اجرا اولنان قرعه شرعیه  
 قرعه اصابت ایش ایسه سنلرینه کوره مشروط اولان  
 امتحانلری دخی اول تاریخدن اعتبارا نهایت طقوز آی  
 مرورینه قدر الی سکرینی و التمشینی و التمش برنجی بندلرده  
 بیان اولنان صورت اوزره تعیین اولنان محالرده اجرا  
 ایتدیرمکه مجبوردر لر مدت محدودده مذکوره دن صکره  
 طالب امتحان اولنلری مسموع اولمز و برده اسملرینه قرعه اصابتند  
 صکره مدرسه یه کیرمش اولنلری طلبه صره سنده طوتلر



یکومی ایگینی بنده طالیه علوم مدت محدودده همیشه اینچنین  
 لاجل الامتحان مرجع لرینه مراجعت اید و بده اند نصکره  
 اگر حق لرنده بعضی تدقیقات و تحقیقات اجرا سنده و بعضی  
 بر لردن استعمال حال لرینه لزوم کور نمسندن طولانی  
 اده دن وقت پکرایسه بو مدت متجاوزه قبول امتحانه مانع  
 اولمز هر حالده مراجعت ایتد کلری قاریج معتبردر

یکومی اوچینی بنده قره سی چیقانلردن مکتب فنون طبیه  
 ملکیه ده تحصیل فن ایدرک دوقورک دیپلومه سنی  
 استحصالی ایتمش اولنلرله مکتب مذکور شاگردانندک  
 اولوبده اثنای تحصیل لرنده دوام و تحصیله اقدام ایلمکده  
 اولدقلری بالتحقیق تبیین ایلیا نلردخی خدمت عسکر بیدر  
 مستثنا طوتیلورلر

یکومی دردیجی بنده عسکرلکه یارامیه جق صورسته  
 سقط و معلول اولنلرده خدمت عسکر بیدن استثنای  
 اولنور بوئلردن صباغ کوزی کورمز و چولاق و طولباله  
 و دلسز و قانبور اولنلرله سائر بو مثللو ضرور زمان ایله  
 مندفع و زائل اوله میه جق علل و امراضه مبتلا بولنانلر  
 داخل سنان عسکر بیدر اولدقلرنده بالکمز برسنه قرعه

مجلسنه جلسایله یوقلنه رق معلولیت ظاهره لری بحق اکلانشده قلم  
 صکره صورت معافیتلری قرعه دفاترنده اولان اسملر بالاسنه  
 یازیلوب هر سننه جلسای اولنزلر فقط اوله خارجه معلولیتلری  
 سببیه شایان معافیت اولوب اولد قلمی بالبداهه تشخیص  
 و تعیین اولنه میان امراض داخلیه اصحابیه ضعیف البنیه  
 اولنلر بلا تفریق منسوب اولد قلمی قضانک اسنان عسکریه  
 اربابیه برابر قرعه یه ادخال ایله اسملرینه قرعه اصحاب تایدیکی  
 حالده سائر قرعه نضایتله برابر تخصیص اولند قلمی موافق  
 عسکریه یه ارسال اولنه رق اوراده بیان ایده جگرمی معذرت  
 اوزرینه بالمعاینه علیل و مریض اولد قلمی اطبا طرفندت  
 تصدیق و بیان اولندیقی تقدیرده معلولیتلرینک درجه سنه  
 کوره اصولنه توفیقاً کندولرینه یا تبدیل هوا و یاردیف و یا  
 خود اخراج تذکره لری ویریله رک وعودتلمیچون افضنا ایدن  
 مصارف طریقیه لری دخی نظامنه توفیقاً اعطا قلنه رف  
 مملکتلرینه اعاده قلمورلر

یکریمی بشینی بند یتیمش یا شنی یجاوزا ایدتلمرک و یا خودستی  
 یتیمشدن دون اولدیغی حالده ایشه کوجه برامید حق  
 صورتله علیل و ناتوان اولنلرک سن عسکریده براوغلی

اولوبده اندن بشقه خانه سنده عقلی والیری وایا قلمی  
 ایشه کوبه وچفت وچوغده برایدجق مرتبه درست وکوزلرنیک  
 بری سالر و سنی اون بشی متجاوز خانه سنده دیگر براوغلی یاخود  
 قرداشی و داماد و طورون ویکن مثلاً و امورینه باقه جق بر معنی  
 ویاخود کندی خانه سنده اولر سه ده منسوب اولدیغی قضاده  
 دیگر بر خانه ده کدو سنه معاونت ایده بک وایشنی تسویه  
 ایلیه بک براوغلی بولند یغی حالده سن عسکریده بولنان  
 اوغلی قرعیدر اداخل اولغیه رق سنه آیه یر ترک اولنور

بکرمی بدینجی بند بر آدمک یاخود بر طول خاتونک اسنان  
 عسکریده بر اوغلی اولدیغی و براوغلی دخی سلك عسکریده  
 موجود و مستخدم بولندیغی و بوا یکسندن بشقه اون بشر  
 یا شنی متجاوز ایش دیکر اوغلی اولدیغی صورتده اول آدمک  
 یاخود اول خاتونک سلك عسکریده اولان اوغلی چیقوب  
 خانه سنه عودت ایتدیجکه یاخود صغیر بر اوغلی اولوبده  
 اون بشر یا شنی متجاوز ایلدیجکه سن عسکریده بولنان اوغلی  
 اول سنه قرعیدر اداخل اولغیه رق سنه آیه یر ترک ایدیلور

بکرمی بدینجی بند بر طول خاتونک سر عسکریده بر اوغلی

اولوبده اندن بشقه خانر سنده عقلي واللى و اياقلى ايشه  
 و كوجيه برايه جتى قدر درست و كوز لونيك برى سالر وسنى  
 اون بش ايله يتمش آره سنده براوغلى و ياخود پدر و قرتداش  
 و داماد و طورون مثلوا مورينى رويت ايده جك معني اولديغى  
 ياخود كندى خانر سنده اولمزه سه ده ينه اول قويه دروننده  
 كاشن برخاندره كند و سنده باقه جتى براوغلى بولتمديغى علنا ثابت  
 اولور ايسه اول خاتونك سن عسكر بيه بولنان اوغلى  
 قرعه اداخال اولميه رق سنه آتیه يه ترك اولنور

يكرى سكرنجى بند برآدمك ياخود برطول خاتونك  
 اسنان عسكر بيه ده براوغلى اوله رق اندن بشقه اون بش  
 باشنى بجا و زاتمش ديكر اوغلى اولديغى و مقدم سلك عسكر بيه  
 بردن زياده اوغلى و قات ايلش اولديغى صورتده اول آدمك  
 و ياخود اول خاتونك اوغلندن بشقه كند و لرينه معين اولوجو  
 اقربا و متعلقانى اولسه بيله اسنان عسكر بيه ده بولنان اوغلى  
 اول سنه قرعه يه اداخال قلميه رق سنه آتیه يه براغيلور

يكرى طقوزنجى بند مستقل برخانرك صاحب و مديرى  
 اولوبده سن عسكر بيه بولنان بردلى قانلونك كنگ ياننده

یا خودینه اول قریه دروننده دیگر برخانه ده خانه سی امورینی  
 سپارش اید جک بر پدری یا خود قاین پدری و یا خود بگری  
 بش یا شنی میجا وز قاینی بولنمز ایسه اول دلی قانلو اول سنه  
 قرعه به ادخال اولنیه رق سنه آتیه به براغیلور و اگر  
 بودلی قانلونک یا ننده امر اتفاق و اداره لوی کند و سنه مخسر  
 بعض صبیان و ایتم بولنور ایسه اولخالده بشقه خانه پدر  
 وقاین پدر و قاینی اولسه دخینه قرعه به ادخال اولنیه  
 كذلك سنه آتیه به ترك اولنور

او توز بنجی بند اسنان عسکریه داخلنده بولنان بردلی  
 قانلونک مسن و یا خود معلول جدی و یا جده سی اولوبده  
 بونلرک اتفاق و اداره لرینه و ایشلرینه باقه جوق بودلی قانلو  
 بشقه خانه لرنده و یا خود منسوب اولد قاری قضا دروننده  
 دیگر برخانه ده مذکور جد و جده نک اوغلاری و یا خود برادر  
 و داماد و بکن مثلوا قریبا و متعلقا قاری اولدیغی حالده اولد  
 دلی قانلو اول سنه قرعه به ادخال اولنیه رق سنه آتیه به براغیلور

او توز برنجی بند برآدمک اسنان عسکریه ده ایکی اوغلی  
 اولوبده ایکی سنه بودن بر سنه ده قرعه اصابت ایتدیگ

حاله بدوی قنیتك المنسی استرایسه اول اوغلی انه رق  
 دیگری سنه آیه به ترك اولنور واکر ایکی اوغلندن یا لکر  
 برینه اصابت ایدرایسه بابا سی قرعه سی اصابت ایدن اوغلی  
 ویرمک استیوبده قرعه سی خالی چیقان اوغلی ویرمک مراد  
 ایتدیکی واول اوغلی دخی موافقت ایلدیکی حالده اول اوغلی انوب  
 قرعه سی اصابت ایدن براغیلور و کیفیت نفوس و اسنان دفترلرینه  
 اولان اسماری بالاسنه بو صورتله شرح ویرمکله برابر قرعه  
 دفترلرینک زیرلرینه یا زیله حق مضبطه یه دخی درج قلتور

او توز ایکنی بند برآدمک کندی یاننده ویا خود ساکن  
 اولدیغی قصبه وقریه ده دیگر خانه لرده ایکیدن زیاده اوغلی  
 اولوبده جمله سی اسنان عسکریه ده بولندیغی حالده یا لکر  
 برینه قرعه اصابت ایدرایسه اول اوغلی وایکی سنه اصابت  
 ایدرایسه ایکی اوغلی دخی انور و فقط ایکیدن زیاده سنه  
 اصابت ایدرایسه یا لکر ایکی سی انوب اوته کیلر سنه آیه یه  
 ترك اولنور واکر اشبو ایکیدن زیاده اولاددن یا لکر ایکی سی  
 اسنان عسکریه ده بولنوبده دیگر لر ای اسنان عسکریه دخلند  
 اولیه رق یتشدن اشاعی واون یتشدن یوقار و سنلرده  
 اولدیغی و بولردن یا لکر برینی اولسون عقلا و جسمًا ایشه

و کویچه بر این حق صورت داده صاف علم بولند یعنی حالده استناده اولنور  
 ایکسینه بردن قرعه اصابت ایش اولسه ایکسیده اخذ اولنور  
 و اگر بویله درت ویش اولاد دن برسی سلاک شکریده بولنور  
 و دیگر لرندن برسی و یا خود ایکسی دخی استناده اولنور دن اولنور  
 قرعه به ادخال اولنورده برینه و یا خود ایکسته قرعه اصابت  
 ایدرایسه ینه اول وقت یا لکر برسی انور و بوضورتله قرعه  
 اصابت ایدنلرک ایچنده پد رنیک اصل ایشنه بران اولوبده  
 برینه قرعه اصابت ایتیانلر نیک برنی و یرمک استرو اول اوغلی  
 دخی موافقت ایدرایسه و یره جکی اوغلی قبول اولنه رق استدی  
 اوغلی کندوسنه ترک ایدیلور و بواجرات دخی نفوس اسنان  
 دفترلرینه شرح و یریلوب قرعه دفتر نیک زیرینه یازیله حق  
 مضبطه ینه ده درج اولنور

او توز او چینی بند معنلری مشترک تضاد فایدن ایکی خانده  
 اسنان عسکریده ایکی آدمک ایکسیده قرعه به ادخال  
 اولنور سه ده ایکسینه بردن قرعه اصابت ایدرایسه یا لکر  
 قرعه سی اول چیقان انوب صکره چیقان ایکی خانده ده معین  
 اولوق ایچون ترک اولنور و اگر برینه اصابت ایدرایسه یا لکر  
 اصابت ایدنی انور و او ترکی سنه آتیه ینه ترک ایدیلور

یعنی مثلاً یکرمی بشبخی بنده بیان اولندیغی و جمله یتیمش یا شتی  
 میتا و ز بر آدمک براوغلی سن عسکریده بولنوبده کند و سنه  
 معین اوله جق دیگر براوغلی دهها اولور ایسه سن عسکریده  
 بولنان اوغلی قرعه په ادخال اولته جق اولدیغی مثلاً ویکرمی  
 طقوزبخی بنده دخی کوسترلدیکی اوزره مستقل برخانه تک  
 صاحب اولوب سن عسکریده بولنان دلی قانلونک دخی قوریند  
 متمکن برقاین پدری بولنور ایسه داخل قرعه اوله جق اولدیغی  
 اگر مذکور اختیارک معین طوتیله جق اوغلی ذکر اولنان دلی  
 قانلونک کذلک معین طوتیله جق قاین پدری اولوق اوزره تصادف  
 ایتدیکی حالده بروجه محرر ابکیسنه بردن قرعه اصابت ایدر ایسه  
 قرعه سی اول چیقان النوب دیگری ترک ایدیلور برینه اصابت  
 ایدر ایسه یا لکی قرعه سی اصابت ایدن النوب او ترکی بر اقیلور  
 و بومعامله آنفا ذکر اولنان مثاله موافق اوله رقظهور  
 ایدر جک هب معین مشترک حقنده اجرا اولنوباعاندره شو  
 اشتراک باقی قالدیجه یعنی معینلری مشترک اولان خانه لردر  
 بشقه بر معین پیدا اولدیجه حقلمنده بویولده معامله قنور

او توردردیجی بند اسنان عسکریده داخلنده بولنان لردر  
 پدرلری محلولندن بشقه محلولدن و قهریددن امامت



وخطبات توجیهی جائز اولوز فقط سلك ردیفه بگمش اولان افراد  
 توجیهی جائز اولوز و بونلرك منسوب اولدق قری ردیف طابور  
 سلاح الته الته الته ایجابا یدرایسه یا لکر اون طقوز بنی بند ده  
 تعریفنا اولنان خدمت جھترینه متصرف اولنلری کربالذات  
 ادای خدمت ایتمکده ایسه لر مستثنا طونیلوب ما عدا سی سلاح  
 الته النورلر و بویله ردیفه ایکن سلاح الته الته الته استثنا  
 ماده سی مدرسه نشین طلبه علوم ایله تکمیله صاحبی  
 مشایخ حقلرنده دخی جاری اولوز

او توز بشی بنده او توز التینی بنده بیان اولنه جفی و حمله  
 قرعه دعوتنه اجات ایتمنا نلر اسنانی بجا و زایتسه لر یله خدمت  
 عسکریردن مستثنا اوله میله جقلردر بناء علیه اسنان  
 عسکریرینی بجا و ز اولنلردن عهده لرینه جهت توجیهی استدرستد  
 بولنا نلر طشره لره ایسه یدلرنده بولمنسی لازمکلان ردیف  
 تذکره لری عملکت مجلسلری طرفندن وردیف ضابطجا بنندن  
 کوردیله رک و محلی نفوس جریده لرندن قیدلری چیقار یله رف  
 صورت حال تنظیم قلنه جق مضبطه لره درج اولنلر قچه و در  
 سعادتده بولنا نلرک قیدلری دفترخانه عامه دن اخراج  
 ایتمیرلر کدن صکره ردیف تذاکری اوقافی همایون خزینه بنده

معاینه قلند بچه و بومعاملات دارشوراجه دخی تصدیق  
ایدند بجه جهت توجیه اولنه مزواستان عسکریه داخلنده  
بولنا نلره یا لک ز پد رلی محلولندن اوله رق توجیهی مجاز  
اولان امامت و خطابت جمعلری دخی ینه دارشوراجه  
تدقیقات لازمه اجرا اولند بجه توجیه قلندر

### (فصل ثالث)

قرعه دن فرار اید نلره حیلله ایله عسکردن قورنلق  
افکارنده بولنا نلر حقلرنده اجرا اولنه بحق معامله بی  
متضمنه

او تورالتینی بند استان عسکریه ده بولنوبده قرعه مجلسنه  
دعوت اولنا نلردن منسوب اولد قاری قضا دروننده و یا خود  
جوارنده بر محله بولند قاری حالده صبا قلا نه رق و یا خود  
دیگر بریره صاوشه رق کلیا نلرا اولور ایسه شایان استئنا  
بر عذر و علتلری اولسه ییله اعتبار و انتفقات اولنیه رق اكمال  
مدت عسکریه اید بجه قدر حال لرینه کوره مناسب خدمات  
عسکریه ده استخدا مارا اولنق اوزره زجر ابلا قرعه عسکره  
النور لر و بولنر قاج کشتی ایسه اول قضا دن النة بحق استان  
اربا بندن تتریل و محسوب اولنه رق قرعه یر اوست طرف

ادخال اول نور فرضاً بر قضا دن یکرمی بش نقر الله حق اولوبده  
 قرعه دعوتنه اجابت ایمییه رک فرار ایتمش اولنلردخی بش نقر  
 اولدیغی حالده اشبو بش نقر قراری الله حق یکرمی بش نقر دن  
 بش نقر نیک یرینه طو تیلوب اول قضا دن اوست طرفی اولان  
 یکرمی نقری لنق اوزره قرعه چکیاور اگر الله حق نقراتک  
 مقداری فرار یلرک مقدار یله تمامی تمامنه مساوی راده ده  
 بولنور ایسه فرار یلرکاملا بلا قرعه عسکره یازیلوب ارتق جمع  
 ایدن اسنان عسکر یه اربابنک یوقله و معاینه سنه حاجت  
 قائمه جفندن انلر قریه لرینه اعاده ایله مذکور فرار یلر  
 بالخری بولدی بیلر رق جلب و استخدام قنور و اگر فرار یلرک  
 مقداری اخذ اولنه حق نقراتک مقدار ندن زیاده اولور مثلاً  
 بر قضا دن یکرمی بش نقر الله حق اولوبده قرعه دن فرار ایدنلرک  
 مقداری و توز قرق و یاده ها زیاده بولنور ایسه ذکر اولنات  
 فرار یلردن اول باقول درد ست اولنه حق یکرمی بش نقری اول  
 سنه اول قضا دن الله حق یکرمی بش نقر نیک یرینه طو تیلر  
 و ما عدا سی دخی قضاء مذکورده ایرتسی سنه الله حق نقر  
 حسب اولنق اوزره کافه سی بلا قرعه عسکر ایدیلوب و جمع  
 ایتمش اولان اسنان اربابنه کذلک بلا معاینه رخصت  
 و یریلوب مذکور فرار یلرک هیچ ارقه لری بوشلیمیه رق بالخری

زده اولد قلمی ظاهره اخراج ایله همان طوتیلوب سلك  
عسکری به قید و الحاق ایدیلور

او توزید میخی بند عسکردن قورتلوق غرضیله نفوس  
دفترلرندن مکتوم طوتولوش و یا خود اسامیسی نفوس دفاترند  
مقید اولدیغی حالده کندولرینه لغرض مفقود دینلش اولتلاله  
یکدکده بونلردن اسنان عسکریه ایچنده بولنانلری نفوس  
سائره مثلوه بهرسنه قرعه مجلسنه جلبا و لنوب کندولرنده  
اسباب استثنایه دن بر عذر و علت اولسه ده اعتبار اولمیه رق  
وسنلری اقتضایه ایلروده اسنانی تجاوز ایتیش اوله جقلرنه  
دخی باقلیه رق اسنان عسکریه نک قایچی سنه سی ایچنده طوتولور  
ایسه اول سنه دن اعتبارا الی سنه صره سیله قرعه به ادخال  
ایله اسملرینه قرعه اصحابتا یتدیکی حالده معلول اولسونلر  
اولسونلر مدت عسکریه لرینک ختامنه قدر استخدا اولموق  
اوزره سلك عسکریه قیدا اولنورلر وسنلری بتون بتوز اسنان  
عسکریه بی تجاوز ایتیش بولنانلری دخی ظاهره چیقارلدقلری  
زمان قرعه زمانی ایسه قضالرینک اجرا اولنه جق قرعه سی  
مجلسنه و قرعه زمانی دکلی ایسه منسوب اولدقلری ردولر  
مجلسلرینه جلبا اولنه رق هر بری ایچون برطوبره به بر بوش

والنيسى عسكرا اولدم لفظنى شامل اولمق اوزره يدى عدد قرعه  
 ظرفنه يدى عدد كاغذ قونيلوب التى سنه لك قرعه سى بردن  
 چكاش اولمق اوزره يالكر بر كه الى طوبره يه صوقد يريله رق  
 اله جنى كاغذ خالى ايسه رد يفه نقل اولنور عسكرا اولدم لفظنى  
 شامل ايسه سلك عسكرى يه قيدايديلور وبومعامله هر  
 برى ايچون بشقه بشقه اجرا قانوب قرعه لرى دخى بشقه بشقه  
 طوبره دن ويا لكر بروجه محرر يدى عدد كاغذ ايچنك چكدير يلو  
 وبولردن اسنان عسكرى داخلنده بولنويده نفوس ساثره  
 مثلاومحلى قرعه سنده صروسيله قرعه سى چيكله چكار طبيعيله  
 منسوب بولند قلى قضانك النه جق قرعه نقراتدن محسوب  
 اولنور ولكن اوتر كيلر يعنى اسنان عسكرى بي متجاوز اوله رق  
 التى سنه لك قرعه لرى بردن كشيده قلنه حقلر محسوب اولنور  
 واكر بولر هنوز اسنان كير ماش ايسه لرداخل اسنان اولد قلى  
 وقت حقلرنده اسنان عسكرى ايچنده ايكن ظاهر چقار يلا  
 مثلاومعامله اولنمق يعنى معذورومعلول اولسه لرسيله  
 النفات اولنمق رق التى سنه صروسيله قرعه لرى چكلك  
 اوزره اسملى نفوس دفتر لربنه قيدايله بالالربنه دخى ايديله چك  
 معامله كى قىتى شرح وير ملكه برابر منسوب اولد قلى اردولر  
 نفوس جريده لربله دفتر خانه عامه يه ده قيدا اولنمق اوزره

اسم و شهرت و مملکت لرینی و خانه و نوم و لوری مضمین ریری  
 مضبطه لو ایکی قطعه بوضله سی ترقیه و لنوب بری  
 ارد و سنه و دیکری دفترخانه عامه بیدارسال قلنور

او تو ز سکرینی بند اسنان عسکریه اویا بی ایچلرندت  
 عسکردن قور قلیق غرضیه بر مقلربنی قطع و یا خود دیشلرینی  
 الخراج و یا سایر اعضا سندن برینی جزوی و کلی تشکیل  
 و جرح ایدنر بلا قومه سلاک عسکری بیدالنوب مدت  
 عسکریه لرینی اتمام ایدنجه بید قدر معلولیت و سقط قلمربینه  
 با قلییه رق حال لرینه مناسب خدمت لرده استخدام قلنور  
 و بونلر متعلق اولد قلی قضا لردن انه جتی قرعه نفراتندک  
 محسوب اولنرلر بوضورتله کند ولرینی لغرض جرح و تقلیل  
 ایدنر اگر هنوز اسنان عسکریه بید داخل اولیان کیمسه لرد  
 ایسه اسنان عسکریه بید داخل اولد قلی وقت آنلر دخی  
 بروجه محرابقای مدت معینه عسکریه بید قدر استخدام  
 اولنق ایچون بلا قرعه اخذ اولنق اوزده مملکت لری نفوس  
 دفاقرنده اولان اسملری بالاسنه بحر و حینلرینک قصدی

## اولدینگی کیفیتی اشارت اولنور

او تورتقوزبجی بند داخل اسنان اولوبده اسمنه قرعه اصنا  
ایتمزدن اول وی قرعه اصابتا یتدکن صکره فرایدنلری  
خانه سنده وی سائر محله اخفایدن وی بر محله قاپچیران  
ویا خود بومقولرک اسباب فراریت تهیل یلیانلراوچ ای  
میجاوزا ولماقی اوزره حبس وی یا خود نفی وبر عثمانلی لیراسی  
جزای نقدی اخدا ایله مجازات اولنور و مخبری وارایسه  
النان جزای نقدی آکا ویریلور و بو حرکتده بولنانلر  
دولت مامورین و خدمه سندن ایسه ماموریت و نقدلرن  
عزل ایله برابر بوجرالرایله مجازات اولنور

## (فصل رابع)

(قرعه نک صور اجرائیه سنی مبیندر)

قرعجی بند بر قضا نک اسنان عسکریده بولنان اهل بسی  
ایچندن بالاده و فضل مخصوصنده بیان اولدینگی وجهله  
معافیت و استثنایه شایان اولنلری یرلدکن صکره  
قصور اسملری بالاسته ق حرفی وضع اولنات

نفراک مقدری فرضاً یوز الی نفره بالغ اولسه مجلس مولجده سنه  
 درت گوشه اولق اوزره یوز الی عدد اوفه رق کاغذ کسینله  
 هر برینک اسم و کینه سی اسنان دفتر لرنده مقید اولدیغی و جمله  
 اول کاغذ لک اوزر لرینه برر برر تحیر اولندقدن صکره  
 مذکور کاغذ لر میدانده بریره قونیلور بعده اولو جمله یوز  
 الی کاغذدها کسینله رک قضادان مثلاً التمش نفرا لته جویسه  
 اشبو صکره دن کسینلان یوز الی کاغذک فقط التمشنه  
 عسکر اولم دیو تحیر ایله سائر لری بوش اولدیغی حالده بوز  
 دخی ولکیره قارشماق اوزره کذلک اورتیره قونیلور و فقط  
 قرعه یر دعوت اولنان اسنان عسکر یر اربا بندن بر طرفه  
 صاوشه رق کلامشلا اولور ایسه وانلرده فرضاً بش کشی ایسه  
 او مقوله فرار یلر او توز التمی بنده بیان قلندیغی و جمله بلا  
 قرعه سلك عسکر یر تحیر بر قلنه جقلری کیه قاچ کشی ایسه  
 منسوبیا اولدقلری قضادان الیه جق قرعه نفرا تندن تنزیل  
 و محسوبیا اولنه جقلرندن اولو جمله مذکور بش نفر فراری  
 اصل اول قضادان الیه جق التمش نفردن تنزیل اولمش اولق اوزره  
 ما را الذکر صکره کی یوز الی کاغذک یا لکن الی لیشنه عسکر



اولدم یازیلور اندن صکره قرعه یه کیره چک با بجمله نفراتک  
بالذات کندولری و قریه سنده خسته اوله رق قالمش اولنلرله  
دیاراخوده بولنا فلرک دخی قرعه اجر اسنده و کالت ایده چک اولان  
متعلقاتی و با بجمله قریه مختار لری مجلس حضورینه جلب اولنوب  
اسامی یازلمش اولان مارالذکر یوز الی عدد کاغده هر کسک کوزک  
اوکنده برر برر بویکله رک هنری بو خصوص ایچون تنظیم اولمش  
اولان اسطوانی شکل کوچک ظرفلردن برر ظرفه ادخال ایله  
قیاقلری قیانه رق اشبو یوز الی عدد ظرف برطوبره دروننه والی  
بیشنده عسکر اولدم یازیلی اولان دیگر یوز الی کاغده دخی کذلک  
اول صورتله ظرفلره قونیله رق انلرده دیگر برطوبره دروننه وضع  
ایله اسامی طوبره سی مفتی افندی به و اگر اول قضاده مفتی بوغیسه  
قضاعلماسندن مجلسده مفتی مقامنده بولنه جو افندی به و بر یوز  
قرعه طوبره سی دخی اعضای مجلسدن برینه تسلیم اولنور انلر اول  
طوبره لری وجود لرندن اچیق اولق اوزره اوکلرینه وضع ایذب  
مفتی افندی طرفندن مجلسه مناسب مختصرجه برد عارفع  
بارکاه جناب و اهاب العطا یا قلندی غی عقبنده مفتی افندی  
ویا خود مفتی مقامنده بولنه جو افندی اسامی طوبره سنی و اعضا  
بری دخی قرعه طوبره سنی تکرار اللرنیه اله رق برر اللربله  
اغز لرندن طوبه ایچلرنده اولان ظرفلر لایقینه بر برینه

فارسمق ایچون ایکسی دخی طوبره لری کوی کی صالاد قد نصکره  
 ابتدا مفتی افندی یدنده بولغان اسامی طوبره سنه النی صوتیه  
 ایچنده بولغان ظرفلردن راست کله برخی آلوب علنا قیاعتی  
 آبوبا ایچنده بولغان کاغدی چیقاره رق اول کاغده یازیل  
 اولان اسمی جبرایله او قود قده اول اسمک صاحبی هرکم ایسه  
 ایلرویه کلوب قوللری دیر سکلرینه قدر صیفه لی و آوجی  
 ویرمقلری اچیق اولدیغی حالده قرعه طوبره سنه النی صوتیه  
 برظرفا لوب ایچنده اولان کاغدی بیقاره رق اگر مذکور کاغده  
 عسکر اولد یازیل ایسه اول کیمسه حضور مجلسد برکناره  
 چکیلوب قرعه دفتر لرنده اولان اسمک اوزرینه (قرعه اصابت  
 ایتشد) و (نومر و برنجی) دیواشارت اولنور و اگر طوبردن  
 الدیغی ظرفک ایچنده کی کاغد بوش چیقار ایسه اسمی بالاسنه  
 (خالی) کله سی یازیلوب کند و سی مجلسدن دیشار و چیقاریلور  
 و بوند نصکره مفتی افندی سامی طوبره سندن برظرف دهاله  
 کاغدی چیقاروبا سامی قرائنده و صاحب اسم دخی قرعه سی  
 چکیکره تعریف مشروح اوزره حرکت ایدرک بویله بویله قرعه  
 اصابت ایدنلرک صهره سیمله اسماری و زرینه قرعه سنک اصابت  
 ایتدیکی و قانچن نومروده اولدیغی و طلبه دن ایسه طلبه دن  
 بولدیغی نهم بر اولنوب خالی چکیکره دخی خالی دیواشارت اولنور

وختنه اولوب قریه لرنده قلا نلرله دیار آخرده بولنا فلرک اسامی  
 طوبره سندن اسملری چیقدیجه یا پدر لری و یا خود متعلقات  
 سائره سندن بری و یا خود قریه مختار لری قوعه طوبره سنه غلغ  
 چیقار مق خصوصنده انلره و کالت ایدر و ذکر اولشان یوز الی نفرک  
 بالفرض تیش و یا خود سسکان و یا خود یوز یکر می نفری قوعه دن  
 کچنجه قدر عسکر اولد می یازیلی اولان الی بش کاغذک جمله سی چقیسه  
 قوعه طوبره سنه قلان کاغذ لک ایچنده ارتق یازیلی کاغذ قالمدی  
 نفرات مطلوبه نك کاملا قوعه سی چکیلوب مطلوب حاصل اولد دیو  
 زنه ار و زنه ار قوعه بی فیصل و برلیه رک تا اک صکره کی نفره قدر  
 بالاده ذکر اولندیغی و جمله اسامی طوبره سندن برر برر اسملری  
 چیقار یله رق و کتد ولری دخی قوعه طوبره سندن برر کاغذ آلوب  
 چیقاره رق کاغذ لری طبیعتله عالی چیقدیجه قوعه دفتر لرنده  
 اولان اسملری بالاسنه عالی دیوا شار تایدیلور

فرق برنجی بند - قوعه سی چکیلان نفراتک ایچنده اوتوز برنجی بنده  
 بیان اولندیغی و جمله اسنانده ایکی اوغلی اولوبده ایکی سنه برده  
 قوعه اصابت ایلدیکی حالده ترک اولنه بحق براوغلنک و یا خود  
 اوتوز ایکنی بنده کوسترلدیکی اوزره اوچ و یاده از یاده  
 اوغلی اولوبده ایکی دن زیاسنه قوعه اصابت ایلدیکی تقدیرده

كذلك يكتسبون بشقه ترك اولنه بحق و غلرينك و يا خود او تو زان حق  
 بنده افاده قلند يعني و جمله اسمنه قوعه اصابتايد و بده معين  
 مشترك تضاد فايدرك سنه آيه يه بر اقبه حق نفرك يدند بولنه  
 عسكراولدم يازيلي كاغد لرحكسز قاله جفندن شق اولنور  
 فقط اول كاغد لرك شق اولنسندن طولايي قوعه طوبره سنده كي  
 عسكراولدم يازيلي ولان كاغدلرا كسيلو بده اول قضادن اكسيلا  
 كاغد مقدار بنجه نقصان نفرت النماش اولق ايچون بو صورتله شق  
 اولنان كاغلر قاج عدد اولورايسه ينه اولقدر كاغذك او زرينه  
 عسكراولدم يازيلوب طرفلره وضع ايله طوبره يه قونيلور و بوليه  
 مجدد ا طوبره يه كاغد قونلسنك سبيلري كلا يه بيله جك ك صورت  
 ولسان ايله قوعه مامور طرفندن جمله يه بيان و تقسيم قلفور اسامي  
 طوبره سنده بولنان كاغلر لرك مقدار يه نسبتله قوعه طوبره سنده  
 قاله بحق كاغلر مجدد ا تحرير و وضع اولنان كاغده عدد بنجه  
 زياده لشمش اوله بحق اولد يفتدن بالاده تعريف اولنديغي و جمله  
 اسامي طوبره سنندن اسمار چيقار يابوب و قوعه طوبره سنندن  
 دخی اول اسمارك صاحبلري قوعه لر يه چي كويبتد كد نصيكة قوعه  
 طوبره سنده فضله قاله جفي طبيعي اولان كاغدلرا كراي زو ستر ووش  
 ظهورايد ز ايسه بر تاس اوليو ب ارك عسكراولدم يازيلي ايسه  
 انلرك اسامي طوبره سنده قارشو لغني قالما مش اوله جفته ميني

اول قضادن النہ جق نقرات فضله قلان یازیلی کاغذ مقدار نخبه  
 نقصان النمش دیمک اوله جفی درکار اولدی یعنی حالده مجرد قرعه  
 اصولنک شورش وفساد دن قور تلمسی و صحت و تمامیتندہ  
 کیمسه نک شک و شبہہ سی قالما سی ایچون اول کاغذ لردخی  
 شق اولنہ رق حکم سز طو تیلور و اول مقدار نقرات ضروری  
 آسک النمش اولور و بو خصوص قرعه دفاترنک زیرینہ  
 یازیلہ جق مضبطہ یہ درج ایله ایضاح ایدیلور

قرق ایکنی بند مجلسده برکه قرعه چکیلوب تمام اولدقد  
 صکره هیچ برسبیه مبنی اعاده و تکرار ایدیلہ من بوجسته یورو  
 بیان اولنان اجرا آتہ فوق العاده اعتنا و دقت لازمدر و قرعه  
 اجراسی ائشاده یالکر مفتی افندی و یامفتی مقامنه قائم اوله جق  
 افندی کاغذ چیقار متی ایچون اسامی طوبره سنه و هر براسمک  
 صاحبی و یا خود و کیلی دخی قرعه طوبره سنه النی صوتوب بو نوردن  
 ماعدا خصوصاً ایچون یعنی کاغذ دکن دیرمک و ظرف لری قارشیدیر  
 و سائر بو مثللو برشی ضمنندہ کک اسامی طوبره سنه و کک  
 قرعه طوبره سنه کیمسه نک النی صوتوسی جائز اولمز

قرق اوچینی بند برسنه قرعه سنده کک اسملرنده قرعه ائش

ایستادگی و کرم فصل نائیده بیان اولدیفی و جمله طلبه علومدان  
 اولد قلمی حالده اسمارینه قرعه اصابت یتدکن صکره سنارینه  
 کوره امتحانلری بالاجرا اثبات اهلیت ایدنلر و کرم یا لکر لقتان  
 واسباب سائره دن طولایی سنه آیه یر ترک ایله مستثنای طویلا  
 اول سنه دن صکره بتون بتون ترک اولمش دیمک و لیوب خارجا ظاهر  
 اولان سقط قلمی حسبیه خدمت عسکریه یر برامیده جقاری  
 تبین ایتمسندن طولایی قید لری بالالرنیه شرح و یریلان  
 معلولردن ما عدا جمله سی یکر می بش یا شلرنی اتمام ایله یکر می  
 نتیجی یا شلرنیه دور و نقل ایدنجه یر یعنی التی کره قرعه چکوب ایستان  
 عسکریه دن چیقینه قدر هر سنه قرعه مجلسارنده حقلرنده  
 اول سنه استان عسکریه یر داخل اولمش اولنرله برابر سنه  
 سابقه لرده اولدیفی مثل و تدقیقات و معاملات اجراییه فصل  
 نائیده کوستریلان اسباب استثنایه کند و لرنده موجود ایسه  
 ینه تضریق اولنوب دکل ایسه قرعه یر داخل اولنور و بو جمله  
 التی سنه لک قرعه لرنی قرعه اصابت ایتمیه رک و لیخود ایکنی  
 فصلده کوستریلان اسباب استثنایه دن یر یله معذور  
 اوله رق اتمام ایدنلر و یقه نقل اولنور فقط یکر می  
 دردیخی بندده کوستر لدیکی و جمله خارجا سقط قلمی ظاهر  
 اولسندن طولایی معاف اولنرله اون یدنخی و اون طبقه بندی

ویکر مینجی بنده کوسه تریلان مستننا لردیفه نقل اولنشدن دخی مستنناد

(فصل خامتین)

(قرعه د شکره اجرا اولنه جق معاملاقی متضمندر)

قرق درجی بند قرعه مصطفی تمام اولدق دین صکره قرعه سی چیقاندر  
 حضور مجلسه دیزیله رک قرعه لری قاچینی نومر شیه تصادفا تمش  
 ایسه اول نومرونی واسم وکینه لرلیه اسنان واشکالنی ونزه لی  
 وقفی صنعتده اولدقلرینی متضمن یدلرینه مطبوع برر قطعه  
 نومرو بوصوله سی ویریلوب بعده مواجعه لرنده اشبو قانوتنامه  
 همایونک التمش اوچینی بندی قراشا اولنه رق مالی کدولرینه  
 تفهیم و سلاک عسکریده ایده جکری خدمت مدتی دخ تبلیغ  
 اولتمغله برابرخان لرنید کیدوبیانالرینی ویا یالرینی وسائر  
 اقربالرینی کورمک و بعض ایشلری وارایسه یولنه قویوق ایچون  
 اولکوندن اعتبارا کدولرینیک یکر میشرکون مدتله ماذون  
 اوله جتلیری واکوعا قلا نه و مردانه طورانه رق یکر مینجی کون  
 کند و لکلرندن ینه راس قضایه کلوب طویلا نورلرایسه کند کلر  
 طا بورلرده دائما حرمت و رعایت کوره رک باشلی باشلرینه  
 ایسند کلری محله کز مکه رخصت ویریله جکی ویکر مینجی کون محل  
 مخصوص اجتماعه کلر لرایسه مادامکده برکوه عسکره یازمشلرودن

هر نه وقت و نزه ده اولور ایسه اولسون طوتیه رق حقلرنده  
 فراری جزاسی اجر ایسه برابریه استخدام قلنه جقلرندت  
 بشقه طا بود لوده دخی اعتبار لری قائیه رق کند و کند و لریه  
 بریره صالحیو برلیه جکلری وایشلرنده اظهار غیبت و صداقت  
 و خدمت لریه مواظبتا یلد کلری حالده بیوک رتبه لره و انواع  
 الطاف و عنایت لره مظهر اوله جقلری خصوص لری اسکایه  
 بیله جکلری تعبیرات ایله افاده و تلقین و سائر بعض مناسب  
 نصیحت لره قبلری تألیف و تعلیم اولند قد نصیحه بر مانع شرعی  
 و حقیقی لری ظهور ایتمدیکی حالده ینه جمله سی رأس قضایه  
 عودت ایدرک الایارینه عزیمتله سلك عسکریده بولند قلری  
 مدبجه دین و دولتله کمال صدق و استقامتله خدا یده جکلرینه  
 و فرار ایتمیه جکلرینه قرعه مجلسنده بولنان علما معرفتیه  
 بر برن تمین ویردیر یله رک بکر میشر کون مدتله خانه لریه  
 رخصت ویریلور و اشبو ماذونیت مدتی اشنا سنده کند لریه  
 هر نه صورتله اولور ایسه اولسون بر کونا جنجه و قباحت صادر  
 اولور ایسه حقلرنده عین اهالی سائره کی لازم کلان معامله  
 جزایه نک اجر اسنده اصلا ستاع اولنیه جفند بورسی  
 دخی هر برینه تفهیم و افاده اولنه رق بکر منجی کون ینه رأس  
 قضاده بجمیع اید جنجه قدر عرض و ادب لریه کر و بکیمسه حقلره



رجیده و تعدد کثیر اجتناب را ایما ملری ضمننده تیهات مناسیه ایضا قلنور

قرقوشنجی بند اسملرینه قرعه اصابت ایدرک تفریق اولنان  
فقاتک ایچلرنده یرلرینه بدل و یرمک استیانلر اولور ایسه  
اشبوقا نونامه هما یونک یدنجی فصلی او قونر ق و یریلده جک  
بدک نراوصاف و شروط التنده اوله جفی کند ولرینه و پدرلرینه  
تفهید اولنور

قرقوشنجی بند اشبوقا نونامه هما یونک مسغا کوستردیکی  
صورتدن بشقه برآدم اسمنه قرعه اصابت ایدن اوغلنک  
یرینه حیلده ایله دیکر اوغلنی کوندر و یاخود هرکیم اولور ایسه  
اولسون کرک قرعه سی چکلر دن اول و کرک قرعه سی چقدقدن  
صکره تبدیل اسم ایله یرینه بشقه سنی کوستر ایسه کوسترک  
و کورینان و بو حیلده ده اشتراکی بولنان کسان عسکری جزا  
قانوننامه هما یونی احکامینه جزالنه جقلرینه مبنی بورا  
دخی ایجابا یدنلره تفهید اولنمقله برابر قرعه و سوف  
مأمور لری طرفندن دخی بویله حیلده لرک وقوعیولامسنه  
زیاده سیله دقت و اعتنا قلنور

قرقوشنجی بند اشبوقا نونامه هما یونک او تور طقوزنجی

بندی دخی قریب امام و مختار لرینه فرات اولنه رقی کرک قرعه دن  
 مقدم فرار اید و بده کلیاناری و کرک قرعه دن صکره فرار ایست  
 اید فلر اولور ایسه افلری اول قضا اها ایستدن هر کیم غایبند  
 و یا خود سائر بر محله کینز و یا خود بر طرفه قاپچیرا ایست  
 حقلرنده اجراسی مقر اولان جزا کیفیتی بیان و تفهیم قلمور

رق سکرینجی بند قرعه نک ختامنده قرعه مجلسنده اجر اولنا  
 تحقیقا و معاملاتی متضمن اوله رقی قارشو نقلی طو تلمش اولان  
 قرعه دفتر لرینک ایکسنگ دخی زیر لرینه اول قضا ده قرعه  
 مشرو عدنک بر موجب قانوننامه همایون کمال عدل و حقانیت  
 اوزره اجرا اولدیغی تصدیق ضمننده بر قاج سطر شرح یازیله رقی  
 زیر لرینه قرعه مجلسنی ترکیب ایدن اعضا طرفندن مضطبه کونه  
 وضع امضا ایله بعد التمهیر بو ایکی دفتر دن قضا نک نفوس  
 دفتر دن اخراج ایله قرعه دفتر ایستخا اولنان بر قطعه سی اول  
 قضا ده برا عیالوب قرعه مامورینک یدنده بولنان دیگر بر قطعه  
 دخی ینه قرعه مامورینه تودیع اولور قرعه ماموری اردو  
 طرفندن کند و سنه و برلمش اولان تخصیص دفتر یه موجبینه  
 قرعه سی اصابت ایدن نفراتک نه قدرینی قعی محله سوق ایدیه بک  
 ایسه اسم و کنیه و سن و شهرت و نومرو و خانه لر یله هر محل

ایچون ذکر اولنان زیری مصدق قرعه دفترندن سوق دفتری نایله  
 بشقه بشقه بررد دفتردها تنظیم و طلبه علومدن بولنملری جهته  
 امتحان ایچون الای مرکز لرینه کوندربله جکلرک دخی اشبو سوق  
 دفترنده اولان اسامیسی بالالرینه طلبه دن اولوب لاجل الامتیحان  
 الای مرکز لرینه کوندربلشدردیو ترقیم ایدرک زیرینی تمهیر ایله دفتر  
 مذکور ی نفراتی تخصیص اولنان موقعه کورتوره جک ضابطه اعطا  
 ایدر و بود دفتر دن طلبه دن اولانلرک دخی ایروجه اسم و کینه  
 و اشکال لرله بر دیگر دفتری تنظیم ایدوب کذلک زیرینی تمهیر ایله  
 بود دفتری دخی طلبه علوم ای امتحان کتوره جک ضابطه تسلیم ایدرک  
 اندن صکره قرعه نفراتنک ماذونیتلری تبوب خانه لرندن عودت  
 ایتد کلرنده اشاغیده بیان اولندیغی و جمله یول مصرفلری اعطا  
 و سایر ایجابیدن معاوتی اجرا ایله طلبه دن اولانلری الای مرکزینه  
 و دیگر لرینی تخصیص اولنان موقعه ایصاله مامور اولان ضابطه  
 تسلیم اسرا اولمستی قضانک ملکیه مامورینه سپار شایدوب  
 بعده قرعه ماموری رفاقتی مامور لرله برابر اول قضان دن  
 حرکتله بشقه قضایه عزیمت و مامور اولدقلری قضانلرک  
 جمله سنده عینی بو جمله حرکتله اولکی قضاده اجرا ایله کورقرعه نک  
 زیری مصدق اولان مذکور معامله لی دفتری برمناسبت واسطه  
 ایله سریع مرکز اردوی همایونه تقدیم و اسرا ایلر

فوق طقوزنجی بند حضورا قرعه سی اصابتا یدن طلبه علومه  
 ویربلاه جگنومرو بو صله سنده کند ولرنیک کجه کی کوندنیک  
 مدرسه ده تحصیل علومه دینه ایله مشغول اولدقلرنیک مجلسه  
 مثبت و متحقق بولندیقی و قاجینی سنه نک قرعه افرادندن ایدوکی  
 اسم وکنیه و شهرتیه برابر تحریر و سناکن اولدیقی مدرسه نک  
 اسمی دخی تصریح اولنور و یونلره نقرات سائره مثلاً بعد الفهم  
 بکرمی کون مدتله رخصت ویریلوب یکو مینی کونینه راسقضا  
 کلدکلرنده کندولری نقرات جدیده سائره میانندن تفریق  
 ویا نلرینه بند سابقده کوسترلدیکه وجهله تعیین اولنان سوق  
 مامور ترفیق ایدیله رک یا بیلان دفترلریله برابر طوبی منسوب  
 اولدقلری ردیف دائره سنک الای مرکزینه ارسال اولنوب اولده  
 امتحان اینمکه مخصوص اوله رق بولندیریله جق ممیز معرفتیه اول  
 محاکم الی بواک ملکه ماموری وردیف اعراضا بظایله مفتی  
 و علماسی حاضر اولدیقی حالده بکرمی برنجی بنده ده بیان اولنات  
 صورتیه توفیقاً سنلرینه کوره مشروط اولان فنلرون بالامتياز  
 اثبات اهلیت علیه ایدرلرایسه سنه ایتیه یرتک اولنق اوزره  
 قنغی سنه ده وقفی فن ودرسدن امتحان اولدقلری یدلرنده کی  
 نوسر بو صله لرنیک ظهیرینه تحریر و مجلس امتحانده بولنات  
 ذوات طرفندن ندراری تمهیر ایله عودت یول معبرقلری دخی

ویریله رکه محله رینه اعاده اولنور و اثبات اهلیت ایدمه مد کلری صورتک  
 سلاک عسکری یه قید اید ملک اوزره اول ردیف لایه مرکزنده بولناز  
 کوچک ضابطان دن برینه تسلیم قغنی موقعه تخصیص و لغت نشر اید  
 اورا یه اربسال و بوضورتله امتحانه کلر دن قغنی اثبات اهلیت  
 اید و با عاده قلمش و قغنی امتحان ویره میده رکه داخل سلاک  
 عسکری اولمق اوزره تخصیص اولنان موافقه کوندر لمش ایسه  
 طلبه مرقومدی امتحان اولمق اوزره قضا لرندن مرکز لره کتورن  
 ضابطک برا بر کتوره جکی دفتر لرده محراب سملری اوزرینه شرح  
 ویریله رکه زیری کذلک حضار طرف دن تمهیر ایله بود دفتر لر دخی  
 امتحان ویره میان طلبه بی سوق ایدمه جک هاموره تسلیم تخصیص  
 اولند قلمی موقعلره اسببال اولنوب قضاده قاله جق قرعه دفتر لرند  
 بولنان اسملری اوزرینه دخی امتحان اولوب اوله میان قلمی شرح  
 ویریلک اوزره اول دفتر لره بر صورتی دخی ژاس قضایه کوندر یلور

اللجنی بند قرعه یه هامور قلنان ضابطانک معاش و مصارف  
 طریقیه لری اصولنه و نظام مخصوصنه توفیقاً ارد و لر طرف دن  
 لتوییه و ایضا اولنه جفتدن بولنردن طولاً شد قلمی محله رده  
 کند و لرینه لزومی اوله جق شیلری اچمه ویرمیه رکه مجانا المغه  
 و بوکامما ثل تعدی یه قالمیشا نلرا اولور ایسه ملکته

جزا قانوننامه همايونتك يوزاون برنجي ماده سي موجيغه  
حقلرنده مجازات اجرا اولنور

اللي برنجي بند قرعه ثا مورلري بر قضائك قرعه سني اتمام  
ايلاه ديكر قضايه كيده جكلري وقت لا اقل اوج درت كون  
مقدم اول قضايه قغني كون واصل اوله جقلرني ووقضاه  
استان عسكريه ده بولنان اهانينك اول كون راس قضايه  
ويا خود قضايه مناسب اولان سائر بر حمله جمعيله حاضر  
بولندي برملري لازم كله جكني واپلرندن بكارت و سائر  
مصلحتله ديار آخرده بولنه رق قضاه موجود اولميا نلرله  
خسته اوله رق كلمكه مقتدر اوله ميانلرك برلرنيه قرعه مجلسند  
وكالتا يتمك اوزره پدرلري ويا خود متعلقات سائر سند  
بري حاضر بولنق ايجابا يده جكني وقرعه دعوتنه اجابت  
ايتميا نلر بلا قرعه عسكره يازيله جغني قضائك ملكيه ثامور  
اشعارايدر لر ملكيه ثامورلري دنخي اون در دنجي بنده بيا  
اولنان صورت توفيقا استان عسكريه اربانك يوم معينند  
اول صورتله بجموعه ضمننده قرعا مختار لرنيه و سائر ايجاب  
ايد نلره تبليغات لازمه لي اجرا ايلر لر  
اللي ايكنجي بند بر قضاه قرعه اجرا سندن صكره

خانه لرینه رخصت ویریلان نفرانک یکر مینی کون محل مخصوص  
 اجتماعه جمع لرنده یینه قضانک مذکبه مامور لری و حاکم  
 و مفتیسی ایله سائر علما و وجوهندن عبارت بر مجلس عقد ایله  
 قرعه ماموری طرفندن اوراده براغلمش اولان سوق مامور  
 دخی حاضر اولدیغی حالده نفراتک کلوب کلیا لرینه باقیلوب  
 اگر بعضی لری فرار ایدرک و یا خود بر محله صاقلانه زو کلیا مشر  
 ایسه او مقوله لر فراری عدا اولنوب و طلبه علومدان اولنردن  
 دخی بوضورتله یکر مینی کون کلیا نلر اولور ایسه صکره ذامتنان  
 طالب اولسه لرده اعتبار اولنمیه رقانلرده فراری حکمنده  
 طویلوب کرک قضاده قاله بحق اولان و کرک مامور لرینک  
 بدنده بولنان قرعه و سوق دفتر لرنده محتراسا میسی اوزرینه  
 قرعه دن صکره فرار ایتشدردیو محتر بر و بر طرفدن ارا نملری  
 ضمنده قضانک ملکبه ماموری طرفدن پوصله لری اخراج ایله  
 قریر لری مختار لرینه تسیر اولنور و کیش اولنلری تلطیف ایله  
 تخصیص اولندقلری موقعلره و طلبه علومدان بولنانلر دخی  
 لاجل الامتحان الای مرکز لرینه ارسال قنور

الای و چینی بند نفات صرقومه بروجه محرر خانه لرند عودت  
 ایتد کلرند فرار یلرندن ما عدا جمله سی قاچ نفره باغ اولور

واورادن كیده جگړی موقع قاچ ساعت بولنور ایسه اثنای راه  
 تعییناتی نظامنه توفیقا بهریش ساعتی برقونا قعد و اعتبار  
 اولنه رق وهرالتی قونا قده برکون دخی استراحتا یچون ضم  
 قلنه رق جمله سی قاچ کونک یول اولور ایسه بهرکون ایچون  
 هر برنقره التشریاره یمکک حساب اولنور قضاضا بطی  
 سوق اولنه حق نفرتک مقدارینی و نزهه قدر کیده جگړینی  
 و کیده جگړی موقعک اول قضا دن قاچ ساعتک یول اولدیغی  
 و ویریله جک مبلغک قاچ غرو شاید وکنی و سوق مامورینک  
 قنقی الای و طابور و بلو کده بولندیغی مبین سوق مامورینک  
 امضالی و مهرلی برقطعه سند اخذ ایدرک اول مبلغی اعطا  
 و نفرتی تسلیم ایله اثنای راهه برابر بولنقی و بعض خصوصده  
 یارد مرایتمک ایچون ایجابی مقدار ضبطیه نفرتی دخی ترفیق ایدر  
 و طلبه دن اولنلرک یمکک لری الای مرکز لرنیه قدر بوسورتله  
 حساب اولنه رق سوق لرنیه مامورضا بطله تسلیم کوندر بیلو الای  
 مرکز لرنده دخی امتحان اولنلرک محفلرنیه عودت لریچون ایجابا یدن  
 یمکک لری و رایه عزیمت لرنده ویریلان یمکک توفیقا حساب ایله  
 بدلرنیه اعطا قلنه رق امتحان اوله میانلره دخی تعیین اولنان  
 موقعه قدر ویرلمسی لازم کلان یمکک لراوراده سوقه مامور  
 اوله حق کوچک ضابطه سند اخذ ایله ویریلور و فقط کراک



طلبه دن اولوبده امتحان اوله میان نفراتدن و کرک نفرات جدیده  
 سائره دن تخصیص اولدق قلمی موقع ایجا بنجه بحر اکتلمی لازم کله جکلر  
 یکلکلی بایکن قضا لرندن اینه جکلری اسکله به قدر حساب واعدا  
 اولنوب اسکله لر دن دخی بحر آکدوب قغنی اسکله به چیقده جقلر سه  
 نول سفینه و قومانیه لری اول اسکله نک تابع اولدیغی قضا ملکیه  
 مامورندن بالاده کور ستریلان صورت و جمله سند اعطا اولنور  
 بشقه جه اخذ قنور و بونلر قغنی اسکله به چیقار لر ایسه اوله  
 اسکله دن ینه بر ابرد یکر موقعه کیده جکلری صورتده کذلک  
 یکلکلی اول اسکله نک متعلق اولدیغی قضا ده بولنان ملکیه مامور  
 سند و بریله رک ینه بشقه جه با حسنالنور

الی در دخی بند هر قضا نک نفرات جدیده سنی تعیین اولنان محله  
 سوق و ایصاله مامور اولان ضابطا ثنای راهده نفراتی کوز لجه  
 حفظ و وقایه ایدرک خسته اولیه جقلری و زحمت جکیه جکلر  
 و جمله قوناق قوناق سوق ایدوب هر قوناق محله و وصول لرنده مناسب  
 محالره وضع و اقامه ایله ییه جکلری تدارک ایتک اوزره یکلکلی  
 یدا بید کند و لرینه اعطا و ییه جکلری تدارک ده دخی ایجا ب ایتدی  
 حاله معاونت لازمه بی اجرا ایدر نفرات ثنای راهده بر کوناید  
 معامله و ریجیده ایتیه رک کمال ممنونیت و حضور قلب اوزره

اولمترینه سعی ایدوب فقط ایچارنده قرار ایدن اولوبده طوتیلور  
 ویا خود قرار ایدنه یکی حسن و نورو ایدنه او مقوله لری یکنه  
 اینجیمه جک و جمله با غلو اوله رق کورتور

الی بشیمی بند سوق مامور لرد سوق ایتد کفر نفاقک یحکامه  
 قومانیه و نول سفینه لری چون صلیکه مامور لردن نقد  
 نفر ایچون تمقدار پاره الواسیه دفتر نی سوق ایتدیکی نقرات  
 کور و ب تسلیم ایلید جکی موقع ضابطانه اعطا ایدر لو بود  
 موقع ضابطانه ندردن دخی ارد و کس مشایرته تقدیم و ایصال قنور

الی البشیمی بند نقرات جدیدیه طا قراط قمخصی اولنان موقعه  
 ورود ایتدیگه سوق قرینه مامور ضابطانک ید لرنده اولان  
 سوق دفتر لری موجیمیه اول موقعه بولنان بیوک ضابط  
 جمله سنی بالمعاینه قعدا ایتدیر ره رک محتا داره و قومانده  
 اولان طابور لره قید ایتدیر و اگر اثنای راهله قرار ایتدیر  
 واریسه سوق دفترنده کی اسم لری و زرینه صورت قرار لری  
 اول ضابط طرفندن اشارت و ترقیم اولمغمله برابر و وجه

یوصله لری دخی تنظیم اولنده رف تحلیفه قرعه دفتر لوند فی اسماری  
 اوزرینه ده کیفیت فراری محرم و کند لری هوقی اولشوق اوزره اول  
 یوصله لکلان نقرانک یا نارنده بونان ضابطیه نظرته نو دیها نسوز  
 اولد قلم قضانک مذکبه ماسوری طرفه کوند دیاور لکلان سوق  
 دفترنده امتحان ایچون الای سرگزینه کیش طلبه اولد یغی کوشتر لیش  
 ایسه موقع ضابطی انلرک دخی ورودینی بکیوب کلد کلر نده سوقلرینه  
 مامور اولان ضابطک یدنده بولنده جق دفتره نظرا قاج نفی اشیاست  
 اهلیت یدرک صایور لیش وقایح امتحان اولد میوب عسکوه قید اولد  
 اوزره اول موقعه کلین ایسه بونلرک وبونلردن اول طوغر لیش طرفه  
 نر مقدار نفرات جدیده سائر کلوب طا بوراره قید اولیش کلر  
 اثنای راهده قاج نفی فراریتمش ایسه انلرک کیفیت ورودینی یاخو  
 صورت فراری ره وجه دخی بیلنوب قرعه مامور طرفندک اجرائی  
 قرعه دن صکره اردو بیه کوند ریله جکی فرق سکر بنجی بندک نهایتنده  
 کوستریلان قرعه دفتر لوندک اسامیسی بالا لریته دخی شرح ویرلک  
 اوزره موقع ضابطی کلان سوق دفتر لرنیک بر صورتی خدایله  
 عینلری اردوسی مشیرینه تقدیم وار سال ایدر

الی ید بنجی بند قرعه دفتر لریله مواقع ضابطی طرفندن طرف  
 مشیری یر تقدیم اولر جق قرعه وسوق دفتر لرنیک جمله سی

ورود ابتدا گده اردو مجلسی معرفتیه دفا ترسیه نك مجموعی كوزدن  
 چورد یلوبیا اول سنه بهر قضا ده استان عسکریه نه مقدار آدم  
 بولنش و قوعه دن مقدم قاچ كشی فرا ایش و جمع اید نردن سقظو  
 ویا كز لغدن و سائر اسباب استثنایه دن طولانی نه مقادری  
 قوعه دن خارج طوقش و نه قدری قوعه به ادخال قلمش و داخل قوعه  
 اول نردن نه مقدارینه قوعه اصابت ایش و قوعه اصابتندن صكه  
 قاچ آده فرا ایش و طلبه دن اولوبده اثبات اهلیت ایدرك قاچ نفری  
 ترك ایدلش و نه قدری دیار خرده بولنش اولد یعنی مبین مغلطه و كلفند  
 عاری اوله رق بر قطعه جمده و الو عموم دفترى تنظیم ایله مقام سر عسکر  
 تقدیم و اسبال و بر طرفدن دخی كوك قوعه دن مقدم و كوك صكه قرار  
 ایش نقد رنقرات و رایسه دفتر لرنده محرر اولدیغی و جمله قضا و قوعه  
 و اسم و شرح لرله ولایت ولایت دفترى یا پیله رق بالخرى بولنوب  
 كوند رملری ضمیمه با تحریرات ولایت والی و متصرف لرینه ارسال قنول  
 بولردن بشقه دیار خرده بولنوب غیابندن اسمنه قوعه اصابت  
 اولنرك دخی كذلك مملكت مملكت دفترى تنظیم و سنلریله نزه ده  
 و كیلرك یا ننده و نه كونا صنعت و مصلحتله مشغول اولد قرا سملر  
 یا لاسنه ترقیم اولنه رق بولدی یلوبیا ردولری طرفه ارسال قلمش

ضمینده اول دفتر لودخی اردو مشیری طرفندن ولایتاره گوندریلور

الی سکرینی بند ذکر اولنان قوعه دفتر لونده دیار انجوده بولورده  
اسملرنیه قوعه اصابتا یتیش اولدیفی کوستریلان نفراتندن در سماع  
بولنانلرک دخی اردو ولری مجلسندن برر قطعه دفتری تنظیم و طرف  
مشیریدن مقام سرعسکری یر تقدیر اولنور اشبور دفتر لوند  
تدقیقاتی دارشوراجه اجرا اولنه رق ایچلرندن سرای همایوننده  
مجرد نفس نفیس پادشاهی خدمت جلیله سننده و موسیقیه تیار  
ایله خدمه خاصه شاهانه سلکنده اولنلر و مکتب طیبیه شاهانه  
طلبه ملکیه سندن اولوب تحصیل دوام واقلام ایدنلر فاضل  
ثانیده کوسترلدیکی و جمله بالتحقیق مستثنا طوتیلوب قصور  
متعلق اولدقلری دواثر دن استنبیله رک اصناف اولنلری دخی  
شهرامانتی معرفتیه وشونک بونک یاننده بولنانلری باب ضابطیه  
واسطه سیله طویلاندیریلور و طلبه علومدن اولوبه درسقا  
مدارسنده بولنانلری دخی باب والای فتوا پنا هیدن طلب و جلب  
ایله کیجه لی کوندزلی مدرسه نشین طلبه دن اولوب اولدقلری  
وقفی سنه یر محسوب اجرا اولنان قوعه شرعیته نفراتندن  
بولندقلری وقفی سنه ده داخل اسنان عسکریه اولدقلری ونه  
تاریخده مدرسه یر کیر دکلی بعد التحقیق دارشوراده دارشوری

ششینی را عضادان یکی از حج ذات ائمه باب شرا پنا هیدن با ائمه ابره  
 نامور سپوریده حتی ذوات حضور رنده و تخصیص اولنه جن کونلورده  
 سنلرنیه کوره شریط اولان در سار دن امتحان قاری اجرا اولنده رقی  
 اثبات اهلیت علمیه ایله کبری حالده سننه آیتدی به ترک اولنجی و صولک  
 امتحان قاری ایسه ردیفه نقل ایتمک اوزره ید لرنیه علم و خبر و یریلور  
 امتحان اوله میانلر و یاخورد مدت مهلیه امتحان کچورمش بولناقلر  
 سلك عسکری به قیده اولنور

الی طغوز بی بتد بند سابقده کوستر ندیک اوزره منسوب  
 اولد قاری سار دن جلب اولنان قرعه نفر ایتله امتحان اوله میان  
 و یاخورد مدت محدودده سی خطر فنده امتحان کما مش بولنان طلبه  
 سلك عسکری به قید ایچون حطا قمر طاقیر ایله رقی منستو اولد قاری  
 اردولره ارسال اولنور و بجه خدمت مخصوصه پادشاهیده  
 بولنوب و یاخورد طلبه دن اولد قاری حالده اثبات اهلیت علمیه  
 ایدوب و یاخورد طلبه نک منجه طلبه سی مداوملر ندن اولوب  
 ترک واستناقلنه جقلرک دخی کیفیاتی اردولره بولنان  
 قرعه دقا ترنده کی اسامیسی بالالرنیه شرح و یرملک اوزره  
 یوصانه لری بیدر لی اردولرنیه اسپان قانتور

التمشی بنده غیاثا قرعہ سے چھپا نلردن تحصیل علمہ ایچون منسوب  
 اولد قلمی قلمی لرد و در سعاد تک غیر دده بولنان طلبہ علوم دخر  
 بولند قلمی محفلد کند و ارد و لرنیک مرکزینہ یقین ایسه ادر وسنک  
 مرکزینہ ادر و سی مرکزینہ یقین دکل ایسه الہ یقین اولان دیکر برارد  
 سیا یون مرکزینہ وارد وی سما بولن مرکز لری دخی یقین اولد بیخ الہ  
 بولند قلمی ملک قنقی ولایت داخلندہ ایسه اول ولایت مرکزینہ  
 کیدرند و سنلرنہ کوره مشروطا اولان فن و در سلردن امتحانات  
 اولہ و قیامات اہلیت علیہ ابتدا قلمی سعائده سنہ آیتہ یر ترک  
 ایدیلوبیا امتحان اولہ من لرسد و یاترود یکر می بولنجی بندہ کوستر لیک  
 و جسد قرعہ سے چھپا یعنی تا ویندن اعتبارا طفقوزماہ مرورینہ قدر  
 مد نظر بندہ امتحانہ کما مشلرسد سلک عسکری یاخذ و قید اولنور لر

التمشی بولنجی بنده دیوار آخردہ بولنان طلبہ علوم امتحانہ کیدہ جکلی  
 وقت قنقی مدرسہ ده تحصیلدہ در لرو بولند قلمی مدرسہ یر قنقی  
 قارنجدہ کیر مشلردر و کیمہ لی کوندر لی تحصیلدہ دوام اوزرہ میدر لر  
 و اسملرنہ قنقی سنہ یر محسوبا اجر اولنان قرعہ صرہ اصابت  
 ایتشدر بورالرنی و استان و اشکال لرنی متضمن بولند قلمی

صلاحتك منسوب اولد يني رديف طايبوري بيكباشيسندن شهادتنامه  
 المفاه مجبور در لر بناء عليه هر ملكتده واقع مدرسه لوده كرك يولو  
 وكرك مسافر نقد ر كچه لي كوند زلي مدرسه نشين طلبه علوم  
 و ارايسه اسامح و شهر قلري و سنلر يني و قنغ قارمخده مدرسه يه  
 كير مشر اولد قلري و اشكاللر يني متضمن اول صلاحتك رديف طايبوري  
 بيكباشيسي نژنده بررد فترتي بولنور و بود فتراوزرينه هر اوج  
 آيده بر يوقله لري اجرا اولنه رق بيكدن كلان و يا خود آخر محله كيدن  
 و وفات ايدن و قوعر سي صابتا بدن و امتحان اولوبا وله ميان نقد  
 طلبه بولنورايسه جمله سنك و قوعاني يوليله و كمال فته يوريد يلو  
 وكرك اردوي همايونلر مجالس عسكريه سنده وكرك ولايتلر مجلسلر ان سنده  
 اجرا اولنه جوق طلبه امتحانلر نده اورانك عساكر رد يغه سي ضابطاينه  
 محلي علما سي دخي حاضر بولنوبا امتحان اولنلره قنغ مدرسه اولد قلري  
 و قنغ سنه نك قرعه نظر بتندن بولند قلري يني و نر صدر تله امتحانلري  
 اجرا قلند قلري يني متضمن مضبوطه لي شهادتنامه و يري اوب برر صورت  
 دخي منسوب اولد قلري اردوي همايونلر كز لرينه ارسال و امتحان  
 اوله ميانلري بولنورايسه انلر دخي سلك عسكري يه قيدا و لئق اوزره  
 بر مناسب واسطه ايله اردو لرينه ايصال قننور

التمشايك ينجي بند رديف بيكباشيلري دائره لرنده واقع مدارسده



بولنان طلبه علومك شهادتنامه لرینه درجی لازم کلان بللمه الحوائی  
 طوته جقلری دفتره مراجعتله بیله بیله جکرسه ده قغی سته یه  
 محسوب اجرا اولنان قرعه ده اسلرینه قرعه اصابتا یتشد ر بوراسنه  
 بیله میه جکلرندن بند سابقده بیان اولنان صورته توفیقا امتیانه  
 کیده جک طلبه علوم بیکیا شیلره مراجعتله شهادتنامه لرینی طلب  
 ایلد کلرنده اول مرده بونظرک اصل منسوب اولد قلری قضا لردن قغی  
 سته نک قرعه افراددن اولد قلری استعلام اولنه رق شهادتنامه لر  
 کله جک جوابه کوره ایضا حالاً لازمه بی جاوی اولد رق تنظیم واعطا قلنور

التمش اوچنی بند کرک قرعه دن مقدم وکرک قرعه اجرا سندن صکره  
 فراره اجتسار اید نلر ما مورین ملیکه وضابطان عساگردیفه معرفتله  
 دائما ارشدیر بیله رق نره ده وهرنه وقت اولور ایسه اولسوط اولد قلرند  
 قرعه دن مقدم فرار اید نلر او توز التبی بنده کوسر لدیکی و جمله زجر  
 سلك عسکری به قید و الحاق اولنق اوزره اردوسنه کوند ریلوب  
 قرعه اجرا سندن صکره فرار ایتمش اولنلردخی اول قضانک منسوب  
 اولد یغی دائره ردیف طا بورینک بیکیا شیسنه تسلیم ایله متحمل  
 ضرب ایسه مجازاة کندوسنه ژاس قضاده التمش دکنک ضرب  
 اولند قدن و متحمل ضرب دکل ایسه التمش دکنکه مقابل درت ماه  
 حبس ایدلد کدن صکره اردوسی طرفنه ارسال قلنور و بونلر بدل

ویرمک سماعده مستند دخی محروم طوتیلوب اکمال مدت معینه به قدر  
بالذات ایضای خدمت جمهوری تنده بولنورلی

التمش در دخی بند قرعه بقایاسی و قرار یزلیله تبدیل هوا به کیدوب  
افاقت بولد قدر نصکرم عودت ایتمیان افرادی ده یف ضابطان زهرار  
الد کتور مکه اقدام ایده بیکی مثل قرعه اجراسی هنکامته دخی بو  
سقوله لوی تحقیق و نظری ایدرک بولوب کورتورمک و محل آغوده اولد  
ایشید بر ایسه کیمک یاننده و فصل خدمت و صنعتده اولد قلمی تحقیق  
ایلیوبی شعارایک قرعه یر شامور دیف ضابطانک و ظاننده ندر

التمش بشینی بند کمره قرعه دن مقدم و کورک صکره قرار ایتمش اولان  
نظارت ایله الی ایکی بنده کورسولدیکی و جمله بعدا قرعه و بریلان  
یکرمی کون و خصصتک ختامنده لاجل الامتحان الای مرکزینه کیمک  
اوزره محل مخصوص اجتماعه کلیموب قاجان طلبه مؤخر الیه کچرک سلاک  
عسکری بر قید اولد قارنده قرار لری حیننده قرعه و سوقه قارنده  
جملری نفوس د قارلنده بولنان اسماری اوزرینه و بریلان قاریلک  
شرح لری زیرینه صکره دن طوتیلوب سلاک عسکری بر قید اولد قاری  
دخی اشارت اولمق اوزره بولر قنغی الای و طابور لری ایشال اولنور ایسه  
اول الای و طابور لردن اردولرینه وارد ولری طرفندن دخی

ملکتری ملکیه مأمور لرینه معلومات و بریلور

التمش التینی بند اسم لرینه قرعه اصابتا یتیمه رک و یا خود حسب  
النظام سنه بسنه آن یر ترک اولنه روق و یا خود طلبه علوم مدن  
اولوبده قرعه سی چیقده یعنی حالده امتحانی بالاجرا اثبات اهلیت علمیه  
اید رک اسنان عسکری بی بتا اولنه ردیف اولنه جقلره اسم و کینه لر  
اشکالری طوند بریلوب و بر ملک اوزره ایجابی قدر ردیف تذکره سی  
اردو لطفندن قرعه مأمور لرینه اعطا فنور قرعه مأمور لری دخی  
قرعه اجرا ستندن حکره بروجه محرر ردیفه نقل ایده جکلره تذاکر  
میر شری طولدی پرو با عطا ایله بر اولرک اسم و کینه لوی اردو سنک  
ردیف بوقبله سنه قید اولنمق اوزره دفتر لوی اردو مشیر یتنه و بنا  
سر عسکر محیه دخی مامور لری اجرا اولنمق اوزره اردو لطفندن مقام  
سر عسکر لری به تقدیم اولنور

### (فصل شایست)

کوکلیله داخل سلك عسکر لری اولمقلنک شرائطنی متضمندر

التمش ید یعنی بند کوکلیله داخل سلك عسکر لری اولمق استیافار  
شرائط آتیه ایله قبول اولنور (شرط اول) هر کونا علال

ساریه و مزمنه دن وارسته اوله رق وجودی صحته و عسکر لکه  
 الوبه حال و هیئتده بولنمقدر (شرط ثانی) قوی البنیه و توانا  
 اولدیفی حالده سنی اون سکر دن دون و قرقدن افزون اولما مقدر  
 (شرط ثالث) ترسانه عامه یه مربوط مملکتلر اها لیستند  
 بولنما مقدر (شرط رابع) کند و سندن تمت سرقت و سائر  
 کونا محل عرض و فاموس بر قباحت ظهور یله یتور بند اوله رق خدمت  
 سفلیه ده قوللانیش و بین الناس ترذیل و تشهیر اولتمش اشخاصدن  
 اولما مقدر (شرط خامس) مدت نظامیه اولان التی سنه بی  
 نظامی و جمله ایفا و اکیال ایدنجه یه قدر خدمت عسکر یه بی ادا  
 ایتکه راضی بولنمقدر

التمش سکر نی بند بند ساقده بیان اولنان صورت و شروط اور  
 داخل سلك عسکر ی و لوق استیان کولور لور اردوی همایونلرد و اثر  
 داخلنده بولنان محلا رها لیستند ایسه لر بولنک ان سکر ایله یکر ی  
 بش یا شلری راستنده بولنا نلری مملکتلر نیک متعلق اولدیفی اردوی  
 همایونلردن بشقه سنه و ترسانه عامه یه قبول و لغز لر فقط  
 اردو لر نیک هر قنغی صنف عسکر لیسنده و قنغی الای و طابورنده  
 استخدا ملر نی استر لر ایسه اورا یه قید اولنور لر و یکر می بش  
 یا شلر نی تجا و زاید رک ردیف اولمش و یا خود ردیف لکی دخی بیتیروب  
 صنف مستحفظه پشمش طاقدن بولنا نلری عساکر بریه و جریه

هر قننی طرفی و هر قننی الای و طابوری استر لرایسه اورا یه قید اولنه  
 سیلور لر اگر بو کو کلور هنوز عسکر انیمان مستثنی محلا راهالیستند  
 ایسه لرانلر علی الاطلاق بریه و بجز برجه استدکاری صنفه و استدکاری  
 الای و طابور لره قبول قننور لر و بر قضانک اسنان عسکر بریه سی  
 اربا بندن اولوبده قرعه چکلدیکی اثناده کو کللی اوله رق سلاک  
 عسکر یه داخل اولنلر اول قضادن استنبیلان قرعه نفر اتندن  
 محسوب قننور لر

التمش طقوزنجی بند بالاده بیان اولنان کو کلور نظام موضو<sup>عنه</sup>  
 توفیقا الی سنه سلاک نظامیه ده ایفای خدمت ایتد کد نصکره  
 چقیمتی استدکاری حالده بونلرک مستثنی اولیه رق اردوی  
 همایونلرد و اثری داخلنده اولان محلا راهالیستندن اولوبد اوز  
 سکر ایله یکریمی بش یا شلری راستنده ایکن قید اولنمش اولان  
 طاقنه ردیف تذکره سی و یکریمی بش یا شتی مجا و زایدوب ردیفه  
 کچمش ایکن قید اولنمش بولنا نلرینه مستحفظ تذکره سی و مستحفظ  
 صنفنده ایکن قید اولنمش اولنارینه ایفای خدمت تذکره سی  
 اعطا اولنور و مستثنی محلا راهالیستندن اولنلرینه دخی  
 کاملا ایفای خدمت نظامیه ایتد کد نصکره اخرج تذکره سی  
 و بریلور و فقط بونلرک یعنی مستثنی محلا راهالیستند  
 اولد قلی حالده کو کلور اوله رق یا زیلا نلرک اگر داخل سلاک

عسکری اولاد قلمی سنه خدمت عسکر بره الزان سائر افراد ایلدیرلر  
خدمت احتیاطیه لرخی دخی سلاح الشنده ایضا ایتمکنا چون توفیق  
و استیجابا علیه لزوم کور قرائسه و کندی لرخی دخی استیجابا  
انلره صنف احتیاطیه نقل ایلدیکمزین دخی خراج تذکره سی ویرلمسی ایلر اولور

(فصل شرایح)

بدل ویره جک و بدل الذه جقی کسانت  
حقیقته سفین اولان شرایحی صفتند

یتمشجی بند فصل قانیده بیان اولنان احوال و اسباب بدت  
طولای خدمت عسکر بره دن مستثنای اولمیورده اعملرینه قرعه  
اصابتا یدفلر یا بالذات و یا خود بدلا ایغای خدمت ایدرلر  
شو قدر که بدل ویره جک اولنلر بو بولده بلع و بیجه و ترلا و خانه  
و چفت او زمانق مثالواشیا و املاکنی فروخت ایتماسک شرطیه  
یرلرینه شرایح آیه و جمله بدل شخصی تدارک و اعطا ایلدکلی  
حالده قبول اولنوی کند ولرینه ردیف تذکره سی ویریلور  
(شرط اول) قرعه سی چیتقوبده خدمت عسکر بره قبول  
اولنا تارک حال و صفتنده بولنسیار (شرط ثان)   
مقدما کو کلیله و یا خود بدل صورتیه عسکره کیرورده مؤخر  
چور و که چیتارلمش کیمسه لردن اولما مسیاد نظامنه موافق

بدل شخصی بوله میانگرمسکوکات مخالفه اوله رق فیات میرسیه  
اون بش بیک غروش بدل نقدی اعطای سنه سازوند رلو

یتمش برنجی بند اردوی همایونلرد و اثری داخلنده بولنان غیر  
مستثنا محارراها لیسنگ یا لکر استانی متجا و زایدک ردیفه  
نقل یتمش طاقندن دخی شرائط محروه ناک کافه سنی جامع اولد  
بدل و بریلور ایسه قبولی جائز اولور بونلرک سنی او تورا یکید  
افزون اولما مسی مشروطدر

یتمش ایکنی بند مستثنا محارراها لیسندن و بریله چک بدلر  
علی الاطلاق عساکر بریه و بحریریه و هر اردوی همایونیه قبول  
اولنور فقط اردوی همایونلرد و اثری داخلنده بولنان محارر  
اهالیسنگ اسنان متجا و زلوندن و بریله چک بدلر منسوب  
اولد قری اردوی همایوندن بشقه اردوی همایونیه قبول اولنور

یتمش و جینی بند و بریله چک بدلر دارشورای عسکری و بلخود  
اردوی همایونلر مرکز و موافقی محارر عسکریه سی معرفتلیله معنا  
و قبول اولنوب بونلرک بشقه صورتله قبولی جائز اولور

یتمش دردیجی بند بدل اوله جقارک بدل ایجه لوی کند وید لرینه

اعطا اولمبوب كفالت، نغذير مقامنده اوزره التحاق ايدة جكرى  
 الاى و طابور زينه ارسال ايله الاى و طابور لرصند قارنده حفظ  
 اولنه رق يد لرينه مذكور بدل اچمه سنك اخذ و قبض اولنه بغنى  
 و جنس و مقدارىنى و بهر سنه سدسى كند و سنه اعطا اولنه جغنى  
 مشعر بر قطعه مضبطه اعطا اولنور و سنه بسنه صاحبلىرى  
 استد كده يد لرندن سنه اخذ ايله بر رسدسى اعطا قانون و بويه  
 سنه بسنه بر رسدسى اعطا اولنه رق التى سنه نهايتنده تماماً  
 اچمه سى و يريلوب بارقه سى لند قده اولجه و يريلش اولان مضبطه  
 سند مقامنده كير و ير النور اشبو بدل اچمه لرى ضايع ايديلور  
 ايسه و يا خود اعطا مدنى كذران ايدوب صاحبلىرى استد كچالده  
 در حال و يرلن ايسه و يا خود صاحبك مدت عسكرى سى ختامنده  
 كاملا ادا اولنمز ايسه طابورضا بطانى حقنده تضمين جزاسينه برابر  
 معين اولان جزاى قانونى ايله مجازات اجرا قلنور

يتمش بشخى بند بدل شخصى و يرنلر ايجلرنده متعلقاً و اقرباسند اولسند  
 طولانى بلا اجرت بدل و يرنلر اولد بغنى حالده او مثللو بلا اجرت طوتىلا بدلك  
 فرايتيه جكنه و هر نوقت اولور ايسه اولسور ايدرا ايسه تمام مدت  
 نظاميه سنى كند و سى كبوب بالذات ادا ايدة جكنه و يا خود شرائطنه توفيقاً  
 اخربدل و يره جكنه دائر بدل و ير نآدم طرفند بر سنه آنتوب بدل اولنلر بدلك  
 مد قارىك ختامنده د كين منستور اوله جقلا اولم بو صند قارنده حفظ اولنور



بشمس التجی بند و بریلان بد لرونک مستثنای محال راها لیسند ان اولن لرسینه  
 تمام مدت نظامیته سخی ایضا ایستد کد نصبر کوه اخراج تذکره سی و بریلان  
 مستثنای اولیان محال راها لیسند کد ردیف اولش مطا قیمنده و بریلان  
 بد لرونک دخی بدل اولمزدن مقدمه ردیفده بولند قلمی مدتک ما باقیته  
 ینه سلاک ردیفده اکمال ایتمک و زره نه تارینجده بدلا قید اولند یعنی  
 وقتنی تارینجده بدلاک خدمتنی ایضا و اکمال یلدیگی بولند یعنی لای و سیا  
 خود مطا بورضا بطانی طرفندن یدلرنده بولندان ردیف تذکره لرنیک  
 ظهرینه اشارت اولنه رق زری تمهیر قلمور

بشمس بد یعنی بند افراد عسکریم مدت نظامیه لرنیک هر قنخی  
 سنه سنده استور لایسه شرائطنه توفیقاً بر لرنیه بدل ویره بیاورن  
 فقط بولن لرونک و بر دکلری بد لرونه نوقت و بریلورسه و برلسون  
 بهته حال مدت نظامیته بی ایضا و اکمال ایتمک و زره قبول اولنوب  
 بدل صاحب لرنیک بدل و برمزدن مقدمه سلاک نظامیه ده ایتمک کلری  
 خدمت مدتی مدت ردیفه لرنندن تنزیل و تحسوب قلمور

خاتمه

تذکیرات جدیده عسکریم بر توفیقاً تنظیم و قاسیدس اولندان اشبه  
 قهره قانوننامه ها بوننک حکامی بیک ایگوز سکسان الی سنه سی  
 ما الی ابتدا سنندن اعتبار ادا ستور العمل ملوقایق اوزره قهره شرعیته ناک

اجرائته واثراولان واکاستفرا بولنان نظامات عتیقه ناکاحکامی  
 منسوخ اوله جقدر لزوم صحیحی تبین اید و بده بعض ماده لر نیک تعدلیه  
 اراده سنیه حضرت پادشاهی شرفضاد اولمد قجه دستور العمل  
 طویتاو خلاقی حال و حرکت مبادر اید نلر مسؤلیت شدید التده بولنور

بسم الله الرحمن الرحیم  
 و الحمد لله

۱۲۹۶

تفویض

ایمان

سایه معارف و ایام جناب  
 پادشاهیده ولایتک التجی دفعه  
 اولمقاوزه طقسا التی سنه سالنامه سی  
 دخی جمع و ترتیب و اطنه او توزیدک عرضنده  
 اولد یغندن زبرده محرر تقویمیده کی  
 اوقات و ساعات عرض مذکوره  
 توفیقا تنظیم اولنشدن

اطنه

دفعه



روز و ماه	روز	ماه	روز	ماه	روز	ماه	روز	ماه	روز	ماه	روز	ماه
فرداد	۱۰	۱۳۰۴	۱۰	۱۳۰۴	۱۰	۱۳۰۴	۱۰	۱۳۰۴	۱۰	۱۳۰۴	۱۰	۱۳۰۴
شهریور	۱۱	۱۳۰۴	۱۱	۱۳۰۴	۱۱	۱۳۰۴	۱۱	۱۳۰۴	۱۱	۱۳۰۴	۱۱	۱۳۰۴
مهر	۱۲	۱۳۰۴	۱۲	۱۳۰۴	۱۲	۱۳۰۴	۱۲	۱۳۰۴	۱۲	۱۳۰۴	۱۲	۱۳۰۴
مرداد	۱۳	۱۳۰۴	۱۳	۱۳۰۴	۱۳	۱۳۰۴	۱۳	۱۳۰۴	۱۳	۱۳۰۴	۱۳	۱۳۰۴
شهریور	۱۴	۱۳۰۴	۱۴	۱۳۰۴	۱۴	۱۳۰۴	۱۴	۱۳۰۴	۱۴	۱۳۰۴	۱۴	۱۳۰۴
مهر	۱۵	۱۳۰۴	۱۵	۱۳۰۴	۱۵	۱۳۰۴	۱۵	۱۳۰۴	۱۵	۱۳۰۴	۱۵	۱۳۰۴
مرداد	۱۶	۱۳۰۴	۱۶	۱۳۰۴	۱۶	۱۳۰۴	۱۶	۱۳۰۴	۱۶	۱۳۰۴	۱۶	۱۳۰۴
شهریور	۱۷	۱۳۰۴	۱۷	۱۳۰۴	۱۷	۱۳۰۴	۱۷	۱۳۰۴	۱۷	۱۳۰۴	۱۷	۱۳۰۴
مهر	۱۸	۱۳۰۴	۱۸	۱۳۰۴	۱۸	۱۳۰۴	۱۸	۱۳۰۴	۱۸	۱۳۰۴	۱۸	۱۳۰۴
مرداد	۱۹	۱۳۰۴	۱۹	۱۳۰۴	۱۹	۱۳۰۴	۱۹	۱۳۰۴	۱۹	۱۳۰۴	۱۹	۱۳۰۴
شهریور	۲۰	۱۳۰۴	۲۰	۱۳۰۴	۲۰	۱۳۰۴	۲۰	۱۳۰۴	۲۰	۱۳۰۴	۲۰	۱۳۰۴
مهر	۲۱	۱۳۰۴	۲۱	۱۳۰۴	۲۱	۱۳۰۴	۲۱	۱۳۰۴	۲۱	۱۳۰۴	۲۱	۱۳۰۴
مرداد	۲۲	۱۳۰۴	۲۲	۱۳۰۴	۲۲	۱۳۰۴	۲۲	۱۳۰۴	۲۲	۱۳۰۴	۲۲	۱۳۰۴
شهریور	۲۳	۱۳۰۴	۲۳	۱۳۰۴	۲۳	۱۳۰۴	۲۳	۱۳۰۴	۲۳	۱۳۰۴	۲۳	۱۳۰۴
مهر	۲۴	۱۳۰۴	۲۴	۱۳۰۴	۲۴	۱۳۰۴	۲۴	۱۳۰۴	۲۴	۱۳۰۴	۲۴	۱۳۰۴
مرداد	۲۵	۱۳۰۴	۲۵	۱۳۰۴	۲۵	۱۳۰۴	۲۵	۱۳۰۴	۲۵	۱۳۰۴	۲۵	۱۳۰۴
شهریور	۲۶	۱۳۰۴	۲۶	۱۳۰۴	۲۶	۱۳۰۴	۲۶	۱۳۰۴	۲۶	۱۳۰۴	۲۶	۱۳۰۴
مهر	۲۷	۱۳۰۴	۲۷	۱۳۰۴	۲۷	۱۳۰۴	۲۷	۱۳۰۴	۲۷	۱۳۰۴	۲۷	۱۳۰۴
مرداد	۲۸	۱۳۰۴	۲۸	۱۳۰۴	۲۸	۱۳۰۴	۲۸	۱۳۰۴	۲۸	۱۳۰۴	۲۸	۱۳۰۴
شهریور	۲۹	۱۳۰۴	۲۹	۱۳۰۴	۲۹	۱۳۰۴	۲۹	۱۳۰۴	۲۹	۱۳۰۴	۲۹	۱۳۰۴
مهر	۳۰	۱۳۰۴	۳۰	۱۳۰۴	۳۰	۱۳۰۴	۳۰	۱۳۰۴	۳۰	۱۳۰۴	۳۰	۱۳۰۴
مرداد	۳۱	۱۳۰۴	۳۱	۱۳۰۴	۳۱	۱۳۰۴	۳۱	۱۳۰۴	۳۱	۱۳۰۴	۳۱	۱۳۰۴

مستطاب

فرداد  
شهریور

مهر  
مرداد

شهریور  
مهر

مرداد  
شهریور

مهر  
مرداد

شهریور  
مهر

مرداد  
شهریور

مهر  
مرداد





موتورخانه	تاریخ	ساعت	دما	رطوبت	سرعت	تولید	ملاحظات
موتورخانه شماره ۱	۱۳۰۲/۰۱	۰۸	۱۹۰	۷۰	۱۶۷	۱۰	سالی
موتورخانه شماره ۲	۱۳۰۲/۰۱	۰۹	۱۸۸	۷۰	۱۶۶	۱۱	چهارشنبه
موتورخانه شماره ۳	۱۳۰۲/۰۱	۱۰	۱۸۷	۷۰	۱۶۵	۱۲	پنجشنبه
موتورخانه شماره ۴	۱۳۰۲/۰۱	۱۱	۱۸۶	۷۰	۱۶۴	۱۳	جمعه
موتورخانه شماره ۵	۱۳۰۲/۰۱	۱۲	۱۸۵	۷۰	۱۶۳	۱۴	جمع‌آورنده
موتورخانه شماره ۶	۱۳۰۲/۰۱	۱۳	۱۸۴	۷۰	۱۶۲	۱۵	بازار
موتورخانه شماره ۷	۱۳۰۲/۰۱	۱۴	۱۸۳	۷۰	۱۶۱	۱۶	بازار آورنده
موتورخانه شماره ۸	۱۳۰۲/۰۱	۱۵	۱۸۲	۷۰	۱۶۰	۱۷	سالی
موتورخانه شماره ۹	۱۳۰۲/۰۱	۱۶	۱۸۱	۷۰	۱۵۹	۱۸	چهارشنبه
موتورخانه شماره ۱۰	۱۳۰۲/۰۱	۱۷	۱۸۰	۷۰	۱۵۸	۱۹	پنجشنبه
موتورخانه شماره ۱۱	۱۳۰۲/۰۱	۱۸	۱۷۹	۷۰	۱۵۷	۲۰	جمعه
موتورخانه شماره ۱۲	۱۳۰۲/۰۱	۱۹	۱۷۸	۷۰	۱۵۶	۲۱	جمع‌آورنده
موتورخانه شماره ۱۳	۱۳۰۲/۰۱	۲۰	۱۷۷	۷۰	۱۵۵	۲۲	بازار
موتورخانه شماره ۱۴	۱۳۰۲/۰۱	۲۱	۱۷۶	۷۰	۱۵۴	۲۳	بازار آورنده
موتورخانه شماره ۱۵	۱۳۰۲/۰۱	۲۲	۱۷۵	۷۰	۱۵۳	۲۴	سالی
موتورخانه شماره ۱۶	۱۳۰۲/۰۱	۲۳	۱۷۴	۷۰	۱۵۲	۲۵	چهارشنبه
موتورخانه شماره ۱۷	۱۳۰۲/۰۱	۲۴	۱۷۳	۷۰	۱۵۱	۲۶	پنجشنبه
موتورخانه شماره ۱۸	۱۳۰۲/۰۱	۲۵	۱۷۲	۷۰	۱۵۰	۲۷	جمعه
موتورخانه شماره ۱۹	۱۳۰۲/۰۱	۲۶	۱۷۱	۷۰	۱۴۹	۲۸	جمع‌آورنده
موتورخانه شماره ۲۰	۱۳۰۲/۰۱	۲۷	۱۷۰	۷۰	۱۴۸	۲۹	بازار
موتورخانه شماره ۲۱	۱۳۰۲/۰۱	۲۸	۱۶۹	۷۰	۱۴۷	۳۰	بازار آورنده
موتورخانه شماره ۲۲	۱۳۰۲/۰۱	۲۹	۱۶۸	۷۰	۱۴۶	۳۱	سالی
موتورخانه شماره ۲۳	۱۳۰۲/۰۱	۳۰	۱۶۷	۷۰	۱۴۵	۳۲	چهارشنبه
موتورخانه شماره ۲۴	۱۳۰۲/۰۱	۳۱	۱۶۶	۷۰	۱۴۴	۳۳	پنجشنبه
موتورخانه شماره ۲۵	۱۳۰۲/۰۱	۳۲	۱۶۵	۷۰	۱۴۳	۳۴	جمعه
موتورخانه شماره ۲۶	۱۳۰۲/۰۱	۳۳	۱۶۴	۷۰	۱۴۲	۳۵	جمع‌آورنده
موتورخانه شماره ۲۷	۱۳۰۲/۰۱	۳۴	۱۶۳	۷۰	۱۴۱	۳۶	بازار
موتورخانه شماره ۲۸	۱۳۰۲/۰۱	۳۵	۱۶۲	۷۰	۱۴۰	۳۷	بازار آورنده
موتورخانه شماره ۲۹	۱۳۰۲/۰۱	۳۶	۱۶۱	۷۰	۱۳۹	۳۸	سالی
موتورخانه شماره ۳۰	۱۳۰۲/۰۱	۳۷	۱۶۰	۷۰	۱۳۸	۳۹	چهارشنبه

ظهور رود انزلی  
 تولید داخل  
 فداست بیام  
 مایس فرنگ  
 از دیاد و ماء فست  
 چگون فورتیست  
 روتیختنست  
 نهایت فووتیست  
 وزیدن باد شرقی  
 انزلی ایست  
 مایس رومی  
 ازین فورتیست  
 فست رسیدن کل  
 انزلی ایست





بازار تهران					بازار تبریز					بازار مشهد					بازار اصفهان					بازار کازرون					بازار شیراز				
۱	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۲	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۲	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۲	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۲	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۲	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۲	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۳	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۳	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۳	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۳	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۳	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۳	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۴	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۴	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۴	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۴	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۴	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۴	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۵	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۵	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۵	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۵	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۵	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۵	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۶	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۶	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۶	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۶	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۶	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۶	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۷	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۷	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۷	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۷	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۷	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۷	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۸	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۸	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۸	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۸	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۸	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۸	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۹	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۹	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۹	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۹	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۹	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۹	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰

موسسه فنی و حرفه‌ای  
 رشته برق  
 بازار تهران  
 بازار تبریز  
 بازار مشهد  
 بازار اصفهان  
 بازار کازرون  
 بازار شیراز  
 بازار اهواز  
 بازار ارومیه  
 بازار زنجان  
 بازار قزوین  
 بازار رفسنجان  
 بازار یزد  
 بازار کرمان  
 بازار بستک  
 بازار بندرعباس  
 بازار مازندران  
 بازار گیلان  
 بازار خراسان  
 بازار گچساران  
 بازار بوشهر  
 بازار بروجرد  
 بازار خرمین  
 بازار نهاج  
 بازار گنبدکاوین  
 بازار رامهرمز  
 بازار خرمین  
 بازار خرمین  
 بازار خرمین

روز	تاریخ	روز	تاریخ	روز	تاریخ	روز	تاریخ	روز	تاریخ	روز	تاریخ	روز	تاریخ	روز	تاریخ	روز	تاریخ	روز	تاریخ
۱	۱۳۰۱	۲	۱۳۰۲	۳	۱۳۰۳	۴	۱۳۰۴	۵	۱۳۰۵	۶	۱۳۰۶	۷	۱۳۰۷	۸	۱۳۰۸	۹	۱۳۰۹	۱۰	۱۳۱۰
۱۱	۱۳۱۱	۱۲	۱۳۱۲	۱۳	۱۳۱۳	۱۴	۱۳۱۴	۱۵	۱۳۱۵	۱۶	۱۳۱۶	۱۷	۱۳۱۷	۱۸	۱۳۱۸	۱۹	۱۳۱۹	۲۰	۱۳۲۰
۲۱	۱۳۲۱	۲۲	۱۳۲۲	۲۳	۱۳۲۳	۲۴	۱۳۲۴	۲۵	۱۳۲۵	۲۶	۱۳۲۶	۲۷	۱۳۲۷	۲۸	۱۳۲۸	۲۹	۱۳۲۹	۳۰	۱۳۳۰
۳۱	۱۳۳۱	۳۲	۱۳۳۲	۳۳	۱۳۳۳	۳۴	۱۳۳۴	۳۵	۱۳۳۵	۳۶	۱۳۳۶	۳۷	۱۳۳۷	۳۸	۱۳۳۸	۳۹	۱۳۳۹	۴۰	۱۳۴۰
۴۱	۱۳۴۱	۴۲	۱۳۴۲	۴۳	۱۳۴۳	۴۴	۱۳۴۴	۴۵	۱۳۴۵	۴۶	۱۳۴۶	۴۷	۱۳۴۷	۴۸	۱۳۴۸	۴۹	۱۳۴۹	۵۰	۱۳۵۰
۵۱	۱۳۵۱	۵۲	۱۳۵۲	۵۳	۱۳۵۳	۵۴	۱۳۵۴	۵۵	۱۳۵۵	۵۶	۱۳۵۶	۵۷	۱۳۵۷	۵۸	۱۳۵۸	۵۹	۱۳۵۹	۶۰	۱۳۶۰
۶۱	۱۳۶۱	۶۲	۱۳۶۲	۶۳	۱۳۶۳	۶۴	۱۳۶۴	۶۵	۱۳۶۵	۶۶	۱۳۶۶	۶۷	۱۳۶۷	۶۸	۱۳۶۸	۶۹	۱۳۶۹	۷۰	۱۳۷۰
۷۱	۱۳۷۱	۷۲	۱۳۷۲	۷۳	۱۳۷۳	۷۴	۱۳۷۴	۷۵	۱۳۷۵	۷۶	۱۳۷۶	۷۷	۱۳۷۷	۷۸	۱۳۷۸	۷۹	۱۳۷۹	۸۰	۱۳۸۰
۸۱	۱۳۸۱	۸۲	۱۳۸۲	۸۳	۱۳۸۳	۸۴	۱۳۸۴	۸۵	۱۳۸۵	۸۶	۱۳۸۶	۸۷	۱۳۸۷	۸۸	۱۳۸۸	۸۹	۱۳۸۹	۹۰	۱۳۹۰
۹۱	۱۳۹۱	۹۲	۱۳۹۲	۹۳	۱۳۹۳	۹۴	۱۳۹۴	۹۵	۱۳۹۵	۹۶	۱۳۹۶	۹۷	۱۳۹۷	۹۸	۱۳۹۸	۹۹	۱۳۹۹	۱۰۰	۱۴۰۰

مجلس شهرت

فهرست

بهره دانه قوه برامی

اول ایام باغور

اغتسوس فرنگ

ادرا انخل و بجاز

طلوع شرفی یکان

نقار ایام باغور

نهایت نفوس

اول صومعه مرم

اغتسوس دوق

زراعت کفایت

اجتماع نایرین

روز	یکشنبه	دوشنبه	سه شنبه	چهارشنبه	پنجشنبه	جمعه	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰
۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰
۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰
۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰
۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰

بازار

بازار

بازار

بازار

بازار

بازار





مونا  
پوشه  
مشتبه  
مشتبه  
مشتبه  
مشتبه

روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز
01	02	03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30	31	01
02	03	04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	01	02
03	04	05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29
30	31	01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	01	02	03
04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	01	02	03	04	05	06	07	08

احتفاء حضرت  
بیموفا قومی فوریت  
تجول شمس بقوس  
ماء اشجار زولی  
مقابلت دین  
اول صور میلاد  
اولکرد و نخی  
کانون اول  
بیموفا صفا  
رفول  
بند  
فقیر  
سقوط اوراق  
قره قیش فوریت  
کانون اول و دوم  
اجتماع نیرین

بِیُونَ وَ كُوجَاكَ طَرَفَانِ نَزْدِ بَرِّكَ وَ زِيَا زِلَازِ الْفَلَاكِ السَّمِيَّةِ

مَقَامِ صَلَاتِ عَظِيْمِي

معرض داعی کینه لریدر که	علما جانبندت
معرض چاکر کینه لریدر که	سائر لری جانبندت
فخامتلود ولتو حضرت لری	عباره اره سنده

رُتَبِ صَلَاتِ حِجْرَانِ تَمَشُّرِ وَ اِنْدَمِ

معرض داعی لریدر که	علما جانبندت
معرض چاکر لریدر که	سائر لری جانبندت
ایهتلود ولتو حضرت لری	عباره ار اسنده
دولتو سیادتو افتدم حضرت لری	امیر مکه مکرمه و مغزول لرینه
دولتو عنایتلو افتدم حضرت لری	دار السعادة الشریفة اغاسنه
دولتو عطا وقتلو افتدم	مقام سر عسکر و شرف صهریت
حضرت لری	سفینه نائل و لشن و کلا یه
دولتو ژا فتلو افتدم حضرت لری	ذات سردار اکرم حی
دولتو افتدم حضرت لری	مشیر و وزیر ایه و مغزول لرینه
عطا وقتلو افتدم	رتبه بالایه و سرقزای شهنشاهی ایله مابین همایون باش کتابتنه
	و دار شوری ریاستنه

حضرت لری

میرلوارزه و میرمیرانه	میرلوارزه و میرمیرانه	فرهنگ از این رتبه اول صنف	فرهنگ از این رتبه اول صنف
رتبه اول صنف	رتبه اول صنف	اولاده و روه ایلی بک	اولاده و روه ایلی بک
ثانیسنه	ثانیسنه	بیکدیگی باید لولرینه	بیکدیگی باید لولرینه
رتبه ثانیه صنف ثانیسنه	رتبه ثانیه صنف ثانیسنه	میرالای و ثانیه	میرالای و ثانیه
و میرالای و ثانیه صنف	و میرالای و ثانیه صنف	متمایزینه	متمایزینه
رتبه مذکوره ما دوننده	رتبه مذکوره ما دوننده	بیکاشیلو و رتبه	بیکاشیلو و رتبه
بولنان و سائر مامورینده	بولنان و سائر مامورینده	ثالثه و قوجی	ثالثه و قوجی
بولنانلر و سائر مامورینده	بولنانلر و سائر مامورینده	پنجاه و اولی	پنجاه و اولی
مشکیند اشلا امیر و سائر	مشکیند اشلا امیر و سائر	مشکیند اشلا امیر	مشکیند اشلا امیر
علمای جانبندن معروض داعی دیرینه لری که	علمای جانبندن معروض داعی دیرینه لری که	علمای جانبندن معروض داعی دیرینه لری که	علمای جانبندن معروض داعی دیرینه لری که
سائر لری جانبندن معروض بنده لری که	سائر لری جانبندن معروض بنده لری که	سائر لری جانبندن معروض بنده لری که	سائر لری جانبندن معروض بنده لری که
عبارت اسناد دولت و ساحت و حضراتی	عبارت اسناد دولت و ساحت و حضراتی	عبارت اسناد دولت و ساحت و حضراتی	عبارت اسناد دولت و ساحت و حضراتی
صالحه ساحت و مقدم حضرتلری	صالحه ساحت و مقدم حضرتلری	صالحه ساحت و مقدم حضرتلری	صالحه ساحت و مقدم حضرتلری
فضیلت و مقدم حضرتلری	فضیلت و مقدم حضرتلری	فضیلت و مقدم حضرتلری	فضیلت و مقدم حضرتلری
مدرسینه مکرمه و مقدم حضرتلری	مدرسینه مکرمه و مقدم حضرتلری	مدرسینه مکرمه و مقدم حضرتلری	مدرسینه مکرمه و مقدم حضرتلری
مشکات	مشکات	مشکات	مشکات
مودت و مقدم حضرتلری	مودت و مقدم حضرتلری	مودت و مقدم حضرتلری	مودت و مقدم حضرتلری



رُتَبِ عَلِيٍّ سَيِّفِيَّةٍ وَقَلِيَّةٍ نِكَ اَصُولِ نَشِيْرِيَّةٍ  
دَوْلَتِ عَلِيٍّ اَوْزَرَ اَيِّكَ نَفَاكَ اَمَّا

رتبه مشيري صدر روم اعلى رتبه بالادن اولوب بالفعل دارشور  
ووزارت وانا طولى بايسى وكلا لوقه مشنده بولناز رجا عسكر ريشه  
رتبه بالادن سائر رجال استانبول بايسى فربلىق رتبه اولى صنف اول  
روم اعلى بكار بيجلى حومين شريفين ميرلوق ميرميرانلق  
رتبه اولى صنف ثانيسى بلاد خسه مولوتى ميرالايلىق رتبه ثانیه  
صنفا اول تمايزى مخج مولوتى رتبه ثانیه صنف ثانيسى ميرالاحرق  
قائم مقامق اصطلح عامر مديرلكى كرامدرسين بيكاشيلق  
رتبه ثالنه قبو باشيلق موصله سليمانيه مادونند بولناز مدرسين  
الاي امينلكى رتبه رابعه قول اغالق خوجهدك يوزباشيلق

رُتَبِ ثَلَاثِيَّةٍ تَجْبِيْرِيَّةٍ اَوْ تَجْمِيْرِيَّةٍ

ابتداء باي رتبه عسكرى رسمى بجانب رسمى بجانب رسمى بجانب	ابتداء باي رتبه عسكرى رسمى بجانب رسمى بجانب رسمى بجانب
اناطولى قاضى عسكرى	اناطولى قاضى عسكرى
بالا صنف باي رتبه عسكرى رسمى بجانب رسمى بجانب رسمى بجانب	بالا صنف باي رتبه عسكرى رسمى بجانب رسمى بجانب رسمى بجانب

استانبول ضیاعی

ادرنه روسه  
شام مصر  
فامه و قلبه  
دن عبارتدر

حرمین مولوتباری

قدتکلیب  
هو اصل ز فوجیه یغییا  
ایوب سلا نیک  
از مبر صوفیه  
طرحه روز نامه  
عباز زرد

بلارک جیسری مولوتباری

تاکتک غنچه  
تاکتک اوله  
تاکتک سلسله  
تاکتک منصفه  
تاکتک سلسله

مخرج مولوتباری

در سعاد  
تغوا حبه  
تغوا حبه  
تغوا حبه  
تغوا حبه  
تغوا حبه

پایه جبرک حاجاتی

سلیمانیه  
جامع شرفیه  
تولکله طرسه  
مدارسه  
مدارسه  
مدارسه

مقالتک

سلیمانیه  
جامع شرفیه  
تولکله طرسه  
مدارسه  
مدارسه  
مدارسه

دارالحکمه مولوتباری

ما فونده  
بولانایه  
اولونایه  
اولونایه  
اولونایه  
اولونایه

سلیمانیه مولوتباری

بورادون  
اعتبار بوقاری  
رتبه ده بولان  
مدارسه  
مدارسه  
مدارسه

خاستک ما بقابلتک

موصیله ما بقابلتک

جامع شرفیه جابنده بولتان سکر مدرسه در



ایالت والیسی	اسیائی ولایت	مأمورین		مدت ایام	تاریخ مأمورین مدت
		سند	ماه		
	عارف پاشا	۰۰	۰۹	۰۲	۶۱
	حسن حقی پاشا	۰۱	۰۷	۰۴	۶۱
	عثمان نوری پاشا	۰۰	۱۱	۰۱	۶۴
	اشقوره مصطفی پاشا	۰۴	۰۴	۱۷	۶۶
	ضیا پاشا	۰۴	۰۵	۷۹	۶۷
	خلیل کامل پاشا	۰۷	۰۸	۰۵	۷۱
	دفعه ضیا پاشا	۰۱	۰۹	۷۸	۷۴
ایالت متصرف	تاجر احمد پاشا	۰۷	۰۵	۱۴	۷۵
	خورشید پاشا	۰۰	۰۸	۱۵	۷۸
ایالت والیسی	علی رضا پاشا	۰۴	۰۰	۱۶	۷۸
سجاق متصرف	ولیس پاشا	۰۷	۰۷	۰۰	۸۱
	خلیل پاشا	۰۰	۱۱	۷۶	۸۴
ولایت والیسی	تقی الدین پاشا	۰۷	۰۶	۷۸	۸۵
	ناشد پاشا	۰۷	۰۰	۱۷	۸۷

یاور پاشا	۰۰	۰۱	۰۷	۸۹
محمد نذیر پاشا	۰۱	۰۴	۰۶	۸۹
صفوت پاشا	۰۰	۰۴	۰۴	۹۱
قصر احمد پاشا	۰۰	۰۰	۰۸	۹۱
سلیمان علی احمد پاشا جامع کبیر حوزہ مدعوں کے	۰۰	۰۴	۰۴	۹۱
نصرت پاشا	۰۰	۰۶	۴۸	۹۴
توفیق پاشا	۰۱	۱۱	۴۴	۹۴

اکبر و ایل



<p>مجید بختی</p>	<p>ارکان ولایت</p>
<p>روم ایلی صدر ایلی اولر زدن</p>	<p>مرکز ناظمی حیدر بک افندی</p>
<p>اول صنف اول مجید اوچی</p>	<p>دفتر دار حق بک افندی</p>
<p>ثانی</p>	<p>مکتوبی ناظم بک افندی</p>
<p>از میر پایه مجده سی</p>	<p>مفتی مسکاد قافندی</p>

<h1>مجلس اهل بیت</h1>		
<h2>رئیس فروع ولایت</h2>		
مدارس	اعضای منتخبه	اعضای طبیعیه
مدارس	فضل الله افندی	مرکز ناظمی
ارمنی	حاجی مصطفی افندی	دفتر دار ولایت
فقراک	احمد توفیق بک	مکتوبی ولایت
بروستان	ارتین اغا	مفتی مرکز ولایت
تالشه	اوسیب اغا	اوقاف محاسبه
	کیفورق اغا	
<h3>باشکات عربک</h3>		
	مقید علی رضا افندی	کاتب ثانی رضا افندی
	میمن سلیمان افندی	میمن جلال افندی
<h3>کامل فندی</h3>		

<p>کتابخانه مطبوعاتی</p>	
<p>رئیس حیدر بک افندی</p>	
<p>ممتاز</p>	
<p>عبدالمهدی افندی حاجی ابراهیم افندی میخائیل اغنا</p>	<p>موسی کاظم افندی کر قوراغنا اغوب اغنا</p>
<p>فامورین و کتبی</p>	
<p>باش کاتب جمال الدین افندی مقید عمر لطفی افندی</p>	<p>مبعض محمد حلی افندی مقید محمود حمدی افندی</p>
<p>کتابخانه مطبوعاتی</p>	
<p>حاجی مصطفی بک</p>	
<p>اطنه مقید حافظ عثمان افندی قوزان و ایچ ایل مقید عبدالرحیم افندی یوسیه مقید احمد طرانا افندی بیاس مقید اسفندیار افندی اوراق و درکار مبعضی خلوصی افندی ایچ ایل مقید رفیق زکی افندی</p>	<p>معاونی عثمان افندی ایچ ایل معاونی محمد و حید افندی قوزان معاونی حلی افندی رفیق امین افندی معاونی ابراهیم افندی رفیق احمد افندی بیاس مقید رفیق سرکر افندی</p>
<p>صندوق امینی یواناکی افندی</p>	



مَكْتُوبَاتُ وَالْأَيْتَاتِ  
بِهِابْرِي بِعَدْلِكَ أَفندي

مسود اول فاكين افندی	مسود طلعت بك
مسود محمد بك	مسود حقیقہ بك
رستم افندی	رحمن افندی
قدوسی افندی	شكري افندی
محمود نديم افندی	سليمان افندی
علي رضا افندی	احمد فائلي افندی

وَالْأَيْتَاتِ وَالْأَقْلَابِ  
أَوْزاق علي بن عبد الله افندی

معاون مصطفی افندی	مقیداد هر افندی
مقید حسین افندی	مقید سلیمان افندی
مقید حافظ افندی	مقید عبد الفخر افندی
مقید علی افندی	ملازم رسد افندی

<b>مطبعه ولایت</b>	
<b>قائم محمد حاجی عبدالقندی</b>	
<p>حروفات دستکاهی محرری عدی افندی مرتبا اول حسین افندی مرتب ثانی محمد افندی مرتب عثمان افندی</p>	<p>اطرافیه دستکاهی با صمد حاجی عبدالقندی رفیق علی افندی چرخ عثمان افندی طوبی محمد افندی</p>
<b>مرکز ولایت تهمانی جنبرولقند</b>	
<b>مجله تیزهیلدی</b>	
<b>رئیس خافز محمد شکر افندی نشان مجید</b>	
<p>سلیمان افندی اغویاغا</p>	<p>عثمان افندی شادریکان ارتیزاغیا</p>
<b>باشکانتی شکر افندی</b>	
<p>شوقی افندی نیازی افندی عمر افندی</p>	<p>حقوق کاتبی رفعت افندی علی بک افندی طاهر افندی</p>

# اطنہ تجارت محکمہ سنی

## رئیس مصطفیٰ خلیفہ افندی

ممتاز

اغوب اعنا  
ارتین اعنا  
صوه اعنا  
مقید رامز افندی

احمد افندی  
حسین افندی  
سرکس اعنا  
باشکاتب شعب افندی

اعضاد  
اعضاد  
اعضاد

### ترجمان قومیت افندی

لا اشرک الا الله

محمد و آله و صحبه

کتاب  
کتاب  
کتاب

سرکاتب سرکس افندی  
فونظور اتومامور مصطفیٰ افندی  
صندوق امینتیا اور افندی  
چارشوماموزی ابراہیم افندی  
بلدیہ طبییہ جوانی اوسیبیان افندی  
چاوش حاجی حسز افندی  
معمار قالفہ مسرور بافندی  
طلومیاچی باشی اسماعیل افندی  
طلومیلجیان نغرات  
عماد

رئیس نزدیک زاده کر فور اعنا  
حاجی عارف افندی  
امام زاده حاجی احمد افندی  
قیصر تیرلی حاجی بکر افندی  
قیومی زاده حاجی طروس اعنا  
لطفی افندی  
حیدر زاده حیدر اعنا  
فتح الله طنہ افندی  
چولاق زاده ارتین اعنا  
اورفیلیان اغوب افندی

اعضاد  
اعضاد  
اعضاد  
اعضاد  
اعضاد  
اعضاد  
اعضاد  
اعضاد  
اعضاد  
اعضاد

<b>قائم‌الدین شیخ عیسیٰ</b>	
سرکاتب کامل افندی	تزکیه نایب حاجی سلیمان افندی
کاتب ثانی خلیل افندی	کاتب ثالث حسین افندی
مقید حاجی بهمان افندی	کاتب احمد افندی
ملازم یوسف افندی	ملازم عثمان افندی
<b>اموال الیتام و یتیم خانگی علی افندی</b>	
<b>کاتبی حسین افندی</b>	
<b>مرکز ولایت اوقاف قاضی</b>	
اوقاف محاسبه جسی نیازی افندی	کاتبی نوری افندی
<b>مرکز ولایت دفتر خاقان قاضی قاضی</b>	
<b>اطنه سخاخی دفتر خاقان ماموری مصطفی توفیق افندی</b>	
باش کاتب محمد ممتاز افندی	کاتبانی علی بهجت افندی
<b>طابوک کاتبی حاجی حسین افندی</b>	
<b>مشیر میمدار احمد سرزوق افندی</b>	

<b>تَجْرِيقُ قَوْلِ هَلِيسِيُونِ</b>		رئيس	تشان
قوميستيو باش کاتبی اسماعیل افندک	محریر مهتری حسن رضا افندک	جباره زاده علی افندی	۵۰٪
حاجی مصطفی اغنا	حاجی مصطفی اغنا	پاجچی یوسف اغنا	۱۰۰٪
غزاز خواجده قسطی			
<b>اَطْنَمُ تَجْرِيقِ بَامُوزِ لِي</b>			
وقوعا کاتبی محمد هجیت افندی	مخصیلا کاتبی مصطفی افندی	میزان عمومی کاتبی علی بک	
سندا کاتبی مصطفی غزنا افندک	نواحی کاتبی جمال افندی		
نواحی کاتبی علی افندی			
<b>مَعَارِفُ قَوْلِ هَلِيسِيُونِ</b>			
حاجی علی افندی	حاجی ابراهیم افندی	بزدیق زاده کرکورا اغنا	۵۰٪
قوزمه افندی			
<b>مَنَافِعُ صَنِيعِ قَوْلِ هَلِيسِيُونِ</b>			
حاجی قادر افندک زاده احمد افندک	سار زاده حاجی حسن افندی	غزاز زاده عبد الغفور افندی	
بزرگیان ارتین اغنا			

## وزارت جمعیتی

حاجی یونس اغا یول بکن قویله لی حسین افندی زغالی قریه لی حاجی اغا سمور قاشیان ارتین اغا طاطر و سیان بغداد صاراغا	رئیس جمال افندی زیتون زاده علی افندی اوبنچی حاجی مصطفی اغا فتح الله طنبه افندی چرچی عوادیک اغا بابایوان اوغلی مراد اغا
---	---

## مکزولایت تلغراف و پست مأمورین

ولایت تلغراف و پست مفتشی عمر افندی	
لسان اخبیه مأمور بالیاز افندی ایکنجی مخابره مأموری عزت افندی	تلغراف و پسته مدیر احمد افندی سر مخابره مأموری عابدین افندی

### مخابره مأموری سماعیل افندی

	قویلی کراسته	قویلی بیاده	کراسته قویلی	اورمان مأمورین سر مفتش قالیسرا افندی کاتب مکر اسامعیل افندی مفتش مهران افندی مأمور اشرف افندی بدروس افندی اورمان مأمور حسینی افندی اورمان مأمور حسن افندی
محلی	۰۰	۰۱	۰۰	
اطنه	۰۰	۰۰	۰۰	
ایچ ایل سنجاعی	۰۰	۰۰	۰۰	
سوز قضا سی	۰۰	۰۵	چورچی افندی	
طرسور قضا سی	۰۰	۰۲	بدروس افندی	
بیابان سنجاعی	۰۰	۰۱	۰۰	
قوشینا قضا سی	۰۰	۰۳	۰۰	

مکتوبات مشهوره

<p>باش کتاب ابراهام افندی                  صندوق امینی خواجه عبدالله افندی                  معاونی عزیزی افندی                  معاونی سید امین افندی                  معاونی دور مشرف افندی                  قولی باشی ابراهیم افندی</p>	<p>مأموری احمد ججایی افندی                  کاتب ثانی رجب افندی                  برخی فابریقه مأمور مصطفی افندی                  در برخی فابریقه مأمور خلیل افندی                  بشینچی فابریقه مأمور اسماعیل افندی                  قطارچی مکرمین افندی</p>
---	--

مکتوبات مشهوره

<p>باش کتاب حافظ سلیمان افندی                  انبار کاتبی متوق افندی                  کاتبی ورهان افندی</p>	<p>مأمور عثمان عرفان افندی                  صندوق امینی مصطفی افندی                  کندیش بیگ مأمور محمد افندی</p>
--	---

مکتوبات مشهوره

<p>کاتبی حسنی افندی</p>	<p>مأموری حسنی افندی</p>
-------------------------	--------------------------

<b>رَشَاكِبِ كَبِيئِي</b>	
معلم اول محمد خلوصی افندی	معلم ثانی صادق افندی
شاگردان موجوده سی	
صنف اول اوزبش	صنف ثانی یکرچی
صنف ثالث اوتوز	صنف رابع یکرچی
<b>اعمال دیرلی</b>	
معلم اول حاجی محمد افندی	معلم ثانی خلیل افندی
بواب عبدالکریم افندی	موجود شاگردان سکسار
<b>مَدْرَسَةِ خَانِ شَرِی</b>	
ماموری جوان افندی	طیبی دقتور جوان افندی
اجزاجی انصاری افندی	بش نفر خدعه سی بولندی
اداره شی کرز ولایتی مربوط توام مدیر	نواحی شایلی
مسئین ناحیه مدیری یوسف افندی	حافظ حمدی افندی
قارصندی مدیری حافظ افندی	حاجی یوسف افندی
سرقنطلی مدیری مصطفی بک	علی افندی
مهاجرین مدیری مصطفی افندی	حاجی اسلام غازی افندی
قروطلش مدیری صالح اغیار افندی	علی لطفی افندی



# اطنه سنجانی کا دیوار بولنان آثار ایلہ بعض تقریبات

اطنه سنجانی درت قضا و سکر ناحیہ بہ منقسم و اطنه شہر  
ولایت و سنجانک مرکزیدر شہر مزبور او تو زیدی درجہ  
عرضندہ و سیحان نام نہر جسیمک جانب غربی بندہ واقعدر  
یدی یوز مسکسان تارینچندان طقوز یوز یتیش تارینچنہ دگیر  
یوز طقسان سنہ مدت اطنه دہ حاکم بولنان رمضان  
زادہ لردن خلیل بک ایلہ پیری محمد پاشانک آثاری  
اولہ رق متعدد جوامع و مساجد و مدارس ایلہ عمار محلی  
و مسافر خانہ و سائرہ بولنوب عمارت محلی شمد اصلا خانہ  
بانی موچی الہما ایلہ سلالہ لردن محمد شاہ و مصطفی بکر  
جامع کبیر اینچندہ مدفوندر مذکور سیحان نہرینک اوستندہ  
در تیوز ارشون طولندہ بکر محی یکی عدد کراوزرینہ مینی  
جسید و متین و منتظر کار کیر بر کو پری وارد اشبو  
کو پرنیک شہر جہتندہ کی آقوسنک قارشوسندہ بردہ قلصہ  
آثار ی اولوب بوراسی مملکتک الہو دار محلی اولد یغندن  
بر مملکت خستہ خانہ سی انشا اولمشند

مملکت طرفی و سیحان نهر تک اشاغلی یوقاری بی ایکی طرفنده بسر  
 ساعت مسافه محلی دخی بجه لاله محاطدر نهر مذکورک  
 صوبی غایت خفیف ولذیذ اولوب مملکتک ونخامت هواسی دخی  
 کسب اعتدال ایشدر بوحوالیده کثرتله حصوله کلان بموق  
 محصو مقدماری محلیه متعارف اولان وچرچیر دینلانات  
 آلات واسطه سیله تصفیه اولنمقده اولدیفی حالده زیرده که  
 جدوله کوستردیکی وجهله بر قاج سنه طرفنده معدن کومرکی  
 وخطبایله قوللانیلور متعدد فابریقه لریاسیله رق اکثری  
 بونلر واسطه سیله تصفیه اولنمقده و اعتبار و فیشا بجه ترقی  
 کورلدیکندن اشبو فابریقه انشائی بر طرفدن ارتیرلمقده در  
 ذکر اولنان سیحان نهری شهرک اوز ساعت مسافه محلیندن  
 بحر سفیده دوکیلور مذکور اطنه سیناغناک غرب جهتی بحر  
 مذکور ایله محاط اولوب مسین وقره طاش ناملرنده ایگاسکله  
 وارد بونلردن اطنه یه اون بش ساعت مسافده بولنان مسین  
 اسکله سنک ناطولی حوالیسنه مناسبی بولندیفندن حوالی  
 مذکورک و بورالک ادخالات و اخراجات اکثریتله بورادت  
 و قوعبولور و مصرورسیه و فرانسه قومپایته و ابورلریده  
 اوقات معینه لرنده بو اسکله یه کلور کیدر قره طاش اسکله سنک  
 بالکن جوارنده کی محالیرک دستایری اخراج اولنور مذکور

سرین اسکاہ سنڈن طرسوسه واورادن اطنه یہ قدر منتظم  
 وشوسه بر طریق وازدر و بو طریق بوسنه تعمیر اولمقده و کو پرید  
 دخی کار کبر اوله رق مجتهد ایدل مکه اولدیغی کیے اون بش ساعت  
 طولی اولمق حسبیله هن بر ساعت بر قولبه یا پیلو یا بچنه روم ایلی  
 مهاجر نیدن بر رخانه قونیله رق بونلره زراعت ایچون مقدار کافی  
 اراضی و برسی و طریق بکچیلکله برابر طریق اوزرینه غرس ایدیله جک  
 اغا جک هر قولبه اوکنه حفر ایدیله جک قبولدن سقی و محافظه  
 خصوصتک دخی ینه بونلره حواله اولنه جقدر ذکر اولنان اطنه  
 شهرنده استعماینه اطنه یہ مخصوص جلیات متنوعه ایله کوشدن  
 سودلی و سود سزات و قهوه طاقی و ادوات سائره اعمال اولتور  
 درزیک و غزازلق و تفنیک و پا قویلق و قوندیره جیلق  
 و دوکمه جیک صنعتک اولدیغی کیے انوان کوزل سختیان دخی جبقار ق  
 جزمه و مینی و سائره یا پیلور و کلیم و چوال و خزار و بر نوع باصه و قالین  
 بزوال و ابدست حویسی و حمام طاقی و پلان واکر و سمر مثلوشیلر  
 نسج و اعمال قنور طبراقدن دستی و کوپ و طوقله دخی یا پرلر  
 اعمالت میوشه درون سبنا قده صرف ایدیلور  
**اَطْنَرُكَ اِجْرَالِ خَيْرِ اَفِيْتِي** اطنه سبنا قده  
 قومان قطعه سنک حار موقعه مصادف اولسی و اراضی سنک  
 قوه انباتیه سی هر درلر و حیوانات و فضول ربعه ده میوه و سبزه

وسائر یشدیر مکه مستعد بولنیسی سبیلہ کافہ قل  
 وضرار عنده بغدادی وارپہ واعلا پنپہ وسیسام و سائر حیوانات  
 حاصل اولوب درون لواده صرفا و لندقدن یشقہ فضلہ سی  
 بتجار واسطہ سبیلہ کلیتاً وزرہ در سعادت و اوروپا و سائر  
 طرفہ سو قایدیلور نخود و مزجک و فضولید و بوکرلیہ  
 و شکر قامشی و توتون و سبزواتک نوعی و شفتالو و قیسی  
 و ایوانار و اریک و انجیر و اوزوم و اکشی طت لولیمون و ترنج  
 و پورتقال و اعاج قاونی و یوسفی و یکی دنیا و بوفلرہ مماثل فواکہ  
 متنوعہ حصولہ کلہ رک داخل و خارج لواده صرف و استہلاک  
 قنور و ہلہ بطلان و توما ترکلیت اوزرہ حصولہ کلہ رک  
 کانون اول نہایتنہ قدر بیجہ و بوستانلرہ تازہ بطحانات  
 بولنور **اطنہ لولنان ہر اقل** <sup>بک</sup> اطنہ شہرندہ  
 اهل اللہدن علی دہہ وقع صوفی و شیخ مصلح الدین و عبد الرزاق  
 انطاکی و شیخ علی افندی قدس سرہم حضرتک مرقد مبارکہ  
 وارد **اطنہ لری تابع ناخیر** <sup>بک</sup> اطنہ تک سکز  
 ناخیر سندن بشی یعنی قارصندی و سرفطی و مسیس و قہ طار  
 و مهاجرین ناخیر لری بالذات ادارہ دہ بولنان اطنہ قضای  
 داخلندہ <sup>اولد</sup> بونناخیر لردن قارصند ناخیر سندن زنگین بر تیمومعدنی  
 اولدیفندن من القدی راہالیسی معرفتیلہ جوہری خارج و آلات

وچفت تیموری و نخل و میخ اعمال اولنه رق داخل لواده صرف اولنور  
 و بوناچه نك جبالنده چام و قطران و همیشه و کسمه و بیانی زیتون  
 و چنار و ساقز و خرنوب و خرطلاب و خردال وار دیج ولادین  
 و پلاموط و ساثر اشجار متنوعه اوله رق بونلرک بعضن جنس لرندن  
 کراسته و زراعت الاتی اعمال اولنوب سبحان نهری واسطه سبیله  
 اطنه یر نقل و تنزیل قنور جبال مزبوره نك اطراف اربعه سی  
 دائرأ مادار قوساعت قدر مسافه در بوناچه ده کبار  
 اولیاء الیهدن حسن دده و بوزیقه و خضر الیاس نام لرنده  
 اوج ذات مدفوندر آثار عتیقه دنه ایکی عدد خراب قلعه  
 و اوج عدد کلیسا وارد بحساب تربعی اوج ارشون و سقند  
 اولاده برکول اولوب صونیک او یوز علتنه نفعی حجر بیدر  
 اها ایستک برازی تیمور جیک و برازی کراسته جینک اقیله  
 مشغول اولدیفندن زراعتی کندی اختیار نه کفایت  
 درجه سنده در **شرق قطعی انجیر شی** بوراده اشار  
 عتیقه دن طوملی نامیله بر عدد قلعه خراب سی و صاری جام و صاب  
 بیغه لغت نام لرنده جیدر اورمانا نقل بونوب بوراده ده توت  
 و الما و امرو و اریک و اوزوم و چام و ساقز و همیشه و خرطلاب  
 و بیانی زیتون اغاجلری وارد اطنه شهر یله یوره کراچه  
 کوبلری و دونلری اکثری بو اورمانا لر دن قطع و نقل ایدیلور

وناحیه مزبورہ اہالیسی مشائرشمارہ دن اولدیغی حالده فوقہ  
 اصلاحیہ معرفتہ چند سنہ اقدم توطین و اسکان  
 اولندقلرینہ و مرکزی چقور اوہ نک اراضی منبتہ سندت  
 بولندیغنه منی اہالی حرقومہ دخی ہر نوع حیوانات و سائرہ  
 زراعت و حراثتہ مشغولدرلر **ہیئیلش ناحیہ**  
 بو ناحیہ مرکزی میس قصبہ سی اولوب یوقصبہ نک اولند  
 جیحان نہری جریان ایدر قصبہ مزبورہ مقدملری معمور و مشہور  
 شہر جسیم بولندیغی حالده مرور زمان ایله خراب اولدیغی  
 میدانده اولان آثار یلہ مستدلدر قصبہ مذکورہ جور  
 بکار اولیاء اللہدن قرہ طاش و بوغہ و عبد الجبار دده ناملان  
 اوج ذات مدفون اولسیلہ زیارتیلہ عموم اہالی استفاضہ  
 ایدرلر بوجیحان نہری اوزرنده آثار عتیقہ دن جسیم و کاکیر  
 برکوپری اولوب ہر فصلہ مقدمہ اورتہ سندن ایکی کوزی  
 منہدم اولدیغندن اخشابدن علاوہ و انشا اولنمشدر  
 بو ناحیہ دخی اراضی وسیعہ منبتہ بی مشتمل بولندیغندن  
 اہالیسی حیوانات متنوعہ و سائرہ زراعتدن متعیش  
 و مستفید اولورلر **قرہ طاش ناحیہ**  
 بو ناحیہ نک مرکزی قہ طاش اسکلہ سیدر بو اسکلہ لبر زیادہ

واقع اولد یغندک ناحیه مزبورہ نیک جوہات حاصلاتی اورادن تنزیل  
 بجاایدیلور وقتیلہ منتظم لیمانی اولدیغی حالده هرر زمان ایله طولوب  
 فنا لشمشدر بواسکله اطنہ یه اون ایکی ساعت مسافه ده در  
 ناحیه مذکورہ سیحان و جیحان نهر لرنیک اره سنده اولوب و اراضی  
 وسیعه و منبتہ یی حاوی بولند یغندک ارپه و بغدادی و پنپه و سیسا  
 و سایر جوہات متنوعہ حاصل اوله رق احتیاجات محلیتہ دز فضلہ سے  
 درون لواده صرف و خارجه نقل اولنور **مہاجریں ناحیہ سی**  
 بو ناحیہ مشهور چقورا و اراضی وسیعه و منبتہ سنده  
 و جیحان نهر نیک ایکی طرفندہ بولنوب بورادہ ہماران و قوشون  
 دیکله متعارف جبال شاہقہ تپہ لرنده ایکی عدد خراب قلعه واردر  
 ناحیہ مذکورہ اطنہ یه اون ساعت مسافه ده واقع اولوب مسکون  
 اولان اهالی تمامیلہ نوعای قبیلہ سننددر اهالی حرقومہ اکثریتیلہ  
 ارپه و بغدادی و بموق و اوفق قرمزی طاری زراعت و کند و لرنیک  
 چال شقن لغی و اراضی سنک د بخلیکی سبیلہ کسب  
 تمتع و ثروت ایتکده درلر بو ناحیہ ده متعدد جوامع و مساجد  
 شریفہ اولدیغی کیم بیوجات و منتظم  
 برجامع شریف ایله مدرسه و مکتب  
 و حکومت قوناغوانشا  
 ایتدیلمشدر

# طریقہ سنی فضیلت

نایب افندی مال مدبری دور مشرفندی صندوق امینی نظرت افندی	قائم مقام رفعت افندی مفتی سید اسماعیل حق افندی محترم رات کاتبی عزیز افندی
---	---

ملک پورہ

## مجلس اہل حق

## مجلس اہل حق

نائب افندی حاجی احمد افندی حاجی ابراہیم افندی حاجی تیغود و صراف مینجیل افندی کاتب جودی افندی	قائم مقام افندی نائب افندی مفتی افندی مال مدبری مصغر زاد علی افندی حاجی مندا علی افندی کفر و اعنا
---	---

رئیس اعضاء

رئیس اعضاء

## مجلس شیعہ سنی جامعہ

کاتب قاضی عبدالرحمن افندی ایتم مدبری حافظ افندی	باش کاتب امین افندی مقید خلیل افندی
بیت المال و باوہ ماموری خدای و افندی	



# چکریان شہیدی

سلیمان افندی	تائیدہ	حنا افندی
حاجی احمد بدوی افغا	افغنا	حسن افغا
کاتبی عمر زکی افندی	افغنا	اسکندر افندی

رئیس  
چکریان شہیدی

# چکریان شہیدی

دائرة مذکورہ کبیر و سائر	شکری افندی
کاتب علی افندی	حاجی حسن افندی
ملک طیبی خرسنگ افندی	مندی احمد افندی
قونطور اتو کاتبی خلیل کما افندی	عبد الغفور افندی
سرچاوش محمد افغا	الیاس افندی
دیگرچاوش حسن افغا	کر قور افغا
قوندوق قور اسعد افندی	

رئیس  
افغنا

# رئیس قلمی قلمی

کاتبی محمد افندی	مامور محمد علی افندی
کاتب ثانی علی افندی	چکری قلمی قلمی
حافظ افندی	کاتب اول کامل افندی
	شوق افندی

## تَلْخِزْفُ وَبِرُّ قَابُولِ رِزْوِي

تَلْخِزْفُ وَبِرُّ سَمِيحِي	معاونی احمد افندی
-----------------------------	-------------------

## رَشِيدُ مَكِينِي

معلم اول حافظ احمد افندی	معلم ثاني عثمان افندی
يازونخواجہ سي اسحاق افندی	بويا احمد اغا

## ضَا بَطِيحُ قَابُولِ رِزْوِي

ملازم احمد اغا	ضابطه کاتبی محمد افندی
----------------	------------------------

## طَرَسُو سَقَابِيغِ نَاجِيهِ لَكِي

ممرن	مدیری عبدالدين افندی
کولک	مدیری محمد افندی

# طرسون قضا منج بولك بعض آثار ایله تعریفیات

طرسون قضا سی بکری بر محله ایله یدی تاجیه یی مشتمل اولوب  
 نفس قصبه نك محلاتی شرقیه و غربیه نامیله ایکی قوله منقسم  
 اولوب شرقیه قولی جامع عتیقه و نیکته و دباغخانه و مصلا و جیلاق  
 و زوربان و شاملی و ساقلی و چتاقلی و شاهین و اسکلیج محله لرند  
 و غربیه قولیده مفتی و صوفیلر و یکی محله و جامع النور و قزل مراد  
 و خروستیان و کوچک مناره و اسکی عمرلی و یکی عمرلی و اینجه خرق  
 محله لرند عبارتدر **طرسون سیرتایغ اولان تلجیه**  
 نمرون و اولاش و کولک و تکه لی و قصبون و قوش تیمور  
 و جانب شهر فاحیه **لک** **طرسون سیک بولنان مقام نك**  
**عالیه خرق اولان مبارک** طرسوسده جامع النور جو ارنده انبیای  
 عظامدن شیث و لقمان علیهما السلام حضرت نك مقامان علیهم السلام  
 مامون خلیفه نك مرقدی موجود اولوب فقط حضرت شیث نك  
 عالیبری مشرف خراب و برطام ایله پوشیده ایسه حضرت لقمان  
 ایله مامون خلیفه نك مقاملی آجیقده در نفس قصبه نك  
 و سطنده حضرت دانیال علیه السلام مرقد سعاده لری واقعه الله

جامع شریفی موجود و معمور در و حضرت خضر علیه السلام دخی  
 شهر جوارنده شاهین قریه سنده مقام عالیبری وارد در روز قصبه  
 مؤذن حضرت رسالتناهی بلال حبشی رضی الله عنک مقام مبارک  
 زیارتگاه در و نفس قصبه نک قبله طرفنده دباغخانه محله سنده  
 عبد القیوم و منجک بابا و افغان تکیه سی دروننده اولیای کر آمدن  
 قاسم دده قدس سرهمک عراق شریفه لری موجود و تکیه و قبه لری  
 معمور در و طرسوس جوارنده و ایکی ساعت مسافه ده اصحاب الکف  
 حضرتنک مقام عالیبری و غار ساساری و پیشگاهنده مسجد شریف  
 و زوار ایچون فوقانی و تختانی او طه لردخی موجود و معمور در  
 و نرب داری شیخ احمد و متجدد بلردر و زوارک شرب و استعمالی  
 ایچون یغور صوبه بجمع ایتک اوزره معمور و واسع بر صهر بنجده وارد

### اثار حقیقیه

نفس طرسوس قصبه سیله کولت و نمرون و اولاش ناحیه لرنده بر  
 قلعه خرابه لری و طرسوس جوارنده دخی ایکی عدد قیوایله دوک طاش  
 نامیله بر اینیه جسمه آفاری و کوزلی قوله نامنده بر تپه وارد  
 مذکور قلعه لیک اسکی اولدیفی جهته بانیلری معلوم دکدر و مذکور  
 نمرون قلعه سی یک پاره قیا اوزرنده و اطراف فی طبیعی اوله رق طاش ایله  
 محاطدر ذکر اولنان قیو لرایله دوک طاش هیئت سابقه سی اوزره  
 طور بیور وسط قصبه ده حضرت عبیدی علیه السلام زمان

سعادتی افارندن اوله رق کلیسا دن متول جامع عتیق نامیله برجام  
 شریف موجود و معمور در ملک ظاهر نام ذاتک انشا آتندن  
 اوله رق قصبه نك غرب جانبنده کوچک مناره نامنده معمور  
 جامع شریف واردر قصبه مذکوره پک قدیم اولوب الی رضه  
 خراب و معمور اوله رق حال حاضری بدیخی دفعه کی معمور تیتدر  
**اولاش فاحیه شی** یونلیجه ده حرارتی اون بشر  
 درجه ده بر قابلیجه اولوب امتلا و قولنج و سزی علتارینه نافع  
 بولندیغدن اهالیدن بو قابلیجه به کیومکی اعتیاد ایدنار  
 بهرسنه شهر اغتوسک اون بشنده مذکور قابلیجه به کیدوب  
 اوچ کون اقامت و صوبیدن دخی شرب و استعمال ابله منفعتی  
 مشاهده ایدر لر **کولک فاحیه شی**  
 مدیرک مرکزینه ایکی ساعت مسافه ده تکفور نام محله بشر  
 عدد طایبه و ایکی عدد قلعه لر اولوب طایبه لر مشرق خراب  
 و قلعه لر معمور در نفس طرسوس نمون و اولاش فاحیه لر نیک  
 مدیرک مرکزی ولان قه دیکنه اوچ ساعت و کولک مدیرک  
 مرکزی ولان کرزه اون ایکی ساعت مسافه ده در و ذکر  
 اولنان نمون فاحیه سی اون بشر و اولاش فاحیه سی بیکری دریت  
 قادن عبارتدر و قراء مذکوره دن مدیرک مرکزی ولان  
 قه دیکنه بعضیلری یارم و بعضیلری اوچ و درت بنایت بشر

ساعت مسافده و مرکز قضایه بعضی لرنیک اوج و درت  
 و بعضی لرنیک بش و نهایت یدی ساعت بعدند بولند یعنی  
 و کولک ناچده سی سکن و تکرلی تا حیدر <sup>س</sup> اون بش  
 قریبی مشتمل اوله رفق و مذکوره دن مدیرک مرکزی اولان  
 کراره بعضی لری یارم و پروایکی و بعضی لری اوج و درت و مرکز  
 قضایه ایکی و درت و نهایت التي ساعت مسافده بولنشد  
 نواحی و قراء مذکوره نک طریق لری کچه درجه مطلوبه منتظم  
 دکلی ایسه ده صعب المرور و لمیوب احوال و اثقالک بارکی و دوه  
 و مرکب واسطه سیده نقل و احارری قابل و ممکندر  
**اورمانلق** شرفاقه عیسا لوقضا سنک حدودی و شمالا  
 شیخ الدین و غراب سیز قضای لرنیک حدودیله محدود او توز سنک  
 طولنده و یکریمی بش ساعت عرضنده بر اورمانلق اولوب اغا جلری  
 میشه و قطران و پینار و ایلا دیم و صندال و چار و اوریچ و مورط  
 و بیانی خرنوب و زیتون دن عیارتدر و اورمانلق مذکور طرسوس  
 قضا سنک اسکله سی اولوب مرکز استخراجات و ادخالاتی اولان  
 و التي ساعت مسافده بولن ان حرسین اسکله سنه بعض  
 محالری اوج ویش و اون و بعض محالری اون بش یکریمی ساعت بعدند  
 بولنشد

بعضی لرنیک قضایه

داخل قضاة حنطه و شعير و مخلوط و سيسيام و بموق و اقطاره  
 و نخود و مرجك حاصلاتي اولور و حاصلات مذكوره نك  
 اكثر يسي اولور و پايان ميخاوره يه اخراج اولتور قصور يد محله  
 صرفايديلور و پور تقال و ليمون و الما و زردالي و شفتالو و مشو  
 ميوه و بطليان و باميه و ساثر انواع سبزه حصوله كذا راي محله  
 واطنه و مرسينده صرف اولتور **فحص من الارض عليا**  
 ايلكدن الاجه و بز و يوكدن عبا و بموقدن و قيلدن شلواركي  
 شيلر ننج و اعمال اولتوب ذكر اولنان محصولات ارضيه دن  
 حوايج محليه فضله سي دوه و بار كير و مانده و بار كير عربي  
 و ساطيله مركز قضايه التي ساعت بعد نده اولان مرسين  
 اسكاه سنه نقل و قزيرل اولتور اورادنده و اپور و سنا  
 سفينه لر واسطه سيله اور و پاي و ساثر محله نقل اولتور  
 اهالينك ثلثاني مدار معيشتلي اولان زراعت و حراشله  
 و ثلثي اصناف و رنجبرلك ايله مشغول لدر **انهار**  
 قضاة بردان اسمنده بر نهر كبير اولوب بونك بوي  
 مركز قضايه اون بش ساعت و ديكرى درت ساعت  
 مسافه ده اوله رقبه ايكي منبعي واردر و مذكور درت  
 ساعتك مسافه ده اولانك منبعي قمر صودر بونهر منظر  
 بند لر واسطه سيله اينجه و شهر و ذور بار خرقسلي ناسيله

اوج خرقه منقسم اولوب و خرقه لرك دخي برى نقر قصبه نك  
 شرق و ديكري غرب و او برىسي و سطندن جويان ايدر لرك  
 صوبندن بجه لراسقا اولنديغى كى بيمين و يسار ننده  
 بولنان اراضى و سائر انتفاع و باجمله اهالى و سمكنه  
 شرب و استعمال ايدر لر

## كوبرى

ذكر اولنان بردان نهر نيك اوزرنده و نقر  
 قصبه يد بر چاريك قدر مسافه ده پاج كوبرىسي  
 و درت ساعت مسافه ده نرون كبرىسي ناميله  
 ايكي عدد جسيم و مرسين ايله اطنه بيننده طرسو  
 حصه سي اوله رقى ياپيلان ديكرىسي  
 متروبي متجاوز شوسه طريقي اوزرنده يكرى  
 بشر عدد كبير و صغير  
 كوبرىسي واردر

م



### مرتبین قضائین

قاضی	قائم مقام عبداللطیف بک مضی محمد امین افندی	نایب محمد اسعد افندی مال مدبری محمد نالی افندی
------	---	---

	محرمات کاتبی مصطفی صبر افندی	صدق امینی حاجی مقرب افندی
--	------------------------------	---------------------------

### مجلس دعاوی

### مجلس اراک

رئیس	قائم مقام بک نایب افندی مضی افندی مال مدبری افندی درویش زاده محمد افندی صفر زاده مصطفی افندی وکیل مترو پولید و اسلاکی افندی قنوجی و غلی بورکی افندی اورغاجی اوغلی و خانسراغلی	رئیس اعضا	نایب افندی حاجی یوسف افندی محمد افندی ارسلان اوغلی و اسیل اغا خواجه میخانیل دبیر کاتب سلیمان فزهی افندی
------	---	-----------	--

### محکمہ تجارت

رئیس	علی بک مصطفی افندی نظرت افندی کاتب محمد النالی افندی	رئیس اعضا	وکیل عثمان افندی عبد الرحمن شومان افندی ارسلان اوغلی یواناکی افندی کاتب محمد النالی افندی
------	---	-----------	--

<p>منا فی صنتک <small>و علی</small></p>	<p>مجلس بلدیہ</p>
<p>درویش زاده محمد افندی          محمد علی افندی          واسیل اغنا          جورجی شاشاتی افندی</p>	<p>باربور بلک          درویش زاده محمد افندی          حاجی عبدالقادر صید افندی          بقال باشی مصطفی اغنا          حنا کبه افندی          کاتب علی رضا افندی</p>
<p>تخریر و نقلی</p>	
<p>وقوعات کاتبی حافظ احمد افندی          رفیق جورجی شامی افندی          طاہر کاتبی اسحق افندی</p>	
<p>مکتبہ شریہ</p>	
<p>معلم ثانی احمد افندی          معلم رقعہ و نقلت مصطفی افندی          شاگردان موجودہ سی بکرمی درتدر</p>	

<p>نظاره امور زکری</p>		<p>رئیس امور زکری</p>
<p>مدیر یعقوب افندی مخبره مأموری محمد افندی فرانسز مخبره مأموری اوکندان افندی</p>		<p>مدیر عثمان خیری افندی باش کاتب کریا قوا افندی کاتب ثانی میرجان افندی صندوق امینی قریب افندی اجمال کاتبی جبراشاشا افندی</p>
<p>ضابطه امور زکری</p>		<p>صاحب امور زکری</p>
<p>ملازم محمد علی افندی ضابطه کاتبی شعبان افندی</p>		<p>موسیو غار جولی کاتبی حسن حقی افندی</p>
<p>لیمان قافور زکری</p>		
<p>فنا رقمور موسیو ویالیسی</p>		<p>لیمان رئیس عمر قیودان</p>
<p>قورشون مأموری حاجی نقیولا اغا</p>		

## مرسین فنجان خور بولنازانا زایلر بجزق

مرسین فنجانسی کویجه لو والوانلو و قالکوا سملر بله معروف و فوج نلیجه  
 عبارتدر و مرکز فنجان بولنان مرسین قصبه سی کویجه لو ناحیه سی  
 داخلنده در دروننده اورمانلق مرسین عاجلر نیدن عبارت  
 بولندیغی جهستله قصبه مزبور به مرسین تشبیه اولمشدر  
 اشبو مرسین قصبه سی لب دریا ده اولوب ولایتک حاکو اولدیغی  
 سیناق و قضا ایله نواحی و اناطولی طرفنه کلوب کیدن اشیا نك  
 کافه سی واردن ادخال و اخراج اولنور اراضیسنده هر درلو  
 مزروعات یتشدیر بلکه قابلیت اوله رق ازمئه سابقه در قالمش  
 و محو اولغه یوز طومش اولان خرنوب و زیتون اشجاری کون بکون  
 اعمار اولمنقه بولمشدر قصبه نك چار شولری غایت منتظم  
 و تجارتی اهمیتلیدر ایکیسی طاش ایکیسی اخشاب اولق اوزره  
 درت عدد اسکله سی اولوب مرسینه آمد شایدن و اپور لر افخا  
 و اخراج اولنان اشیا نك کافه سی بو اسکله لردن ایندی ریلور  
 و چیقاریلور و ادخالات و اخراجا تدن بلدی ر ایچون رسومینه  
 النور و قصبه مذکور داخل ولایتدن و اناطولیدن کلوب  
 و اپور لر ادخال و اخراج اولنان کافه اموال و امتعه و ساثره  
 دوه و عربو بار کیر لر تخمیلانقل و لنور فرانسه سازری قوسپانیه

واپورلری یله انکلتره قومپانیه واپورلری ایشلمکده اولوب اجنته  
 مامورلری دخی وارد در اشبو واپور لر مر سین لیمانته سین ووردند  
 قریه اوغراما مقابچون قصبه مذکورک خارجنده غایت صنعتلو  
 ومنتظم دکن فناری اولوب لمعان ایدن ضیاسی تراو بجر الی مسیل  
 مسافه دن مشاهده اولنور جهت غربیه واقعدر بوفنار اداره سی  
 ایچون متعدد مامور و نو بچیلر موجود در قصبه مزبوره اون بر  
 ساعت مسافده قه قز جامع نام محله الاطه واون ستا مسافده  
 کل پیکار نام محله کراندز نام لر نده اوج عدد ماء لذیک منبعی  
 بولند یغندن میاه مذکوره قصبه نک غرب جهندن جریان ایدو  
 دریایه قاریش مقده در قضاء مذکور اها لیسنک قطع و اعمال  
 ایلمکده اولد قاری کر استه نهر واسطه سیله اندیریلور مصروعیستنا  
 طرف لر نیه سوق و لزومی مقداریده مسیتده صرف ایدیلور ذکر  
 اولنان نهر لر دن بشقه منبعی بلغار طاعنی شعبه سیله صورت نظر اس  
 قریه سنده بر نهر اولوب بولند قصبه مذکوره یه صول المغله چار شو  
 و محلات اده سنده بش عدد چشمه اولوب دائما جریان ایتمکده  
 بولتمشدر فضلده سی قصبه مزبوره نک جانب غربیسندن دکن  
 دو کیلور انها مذکوره اوزر نده متعدد دقیق دکر مانلری و بش  
 عدد تحت خزاری اولوب لزومی حالنده باغ و بیجه و بوستان  
 و مزروعات ساثره صولا نوب قضایه منافع کلیه کوریلور

قصبة مذكوره نك طرفنده اولديغى مثلوجمت شماليسنده ويارم  
ساعت مسافرده بولنان خريستيان قيرسنده برچوق بېغچه لر  
بولنوب درونلرنده ليمون و پورتقال و فواكه سائره بش التي دنه سي  
برقيه كلوراعلا شفتالو و سبزوات يتيشوب محلنده صبر اولندقد  
صكره مذكور شفتالو هر طرفه نقل و ايصال اولنور

### (بخصوصاً از ارضيه)

فضاء مذكوره حظه و شعير و طاري و مرجك و نخود و برچوق  
و پنبه و سيسام و جين طاري محصولاتي اولوب بولنور دنه  
و سيسام و طاري تماميله و حظه و شعيرك لزومند فضله سي  
بچار واسطه سيله بچار در سعادت و از مير و لونديره و حرسليا  
ظرفارنيه ارسال قنور و فضلاء مذكورك حاوي اولديغى  
كافة قرا ما ليسي فلاح و زراعتله مشغولدر لر

### جى امغ و عابدي و مكان بختان و كاري و سلاه

نفس حرسين قصبه سنك اليتوز يكرمي بش مسلم و يوز فرق  
يدي رور و او توزيدگ ارمني و اللي قتولك ير لونقوسى اولوب  
منتظم صورتده بر جامع شريف و بر مدرسه ايلاه ايكي اسلام مكتبي  
بولنوب برى رشدير برى دنج صبيان مكيتيدر و ينه حرسينه

اوجیوز ایکی دکان ایله سکسان بش مغازه واون بش مهتوه خانه  
 و اوج خان و اوج حمام ایله بش چشمه و بش معصره اولوب  
 اوج روم و برقتولک و برامنی کلیسالری وارددر قضا مذکورک  
 نواحیسیله یتیمش طقوز قریب سی و اوجبیک یوز طقسان یکه خانسی  
 اولدیغی ویدیک بیک درتوز یتیمش برنفوسی مسله و قراسنده الی  
 مسیهد و طقوز مکتب ایله اون دکان و بش معصره اون سکندر کما ورد

### (مَحْضُورًا مَبْنَعًا عِيَّةً)

قصه مذکوره اها لیسنگ حواج ضروریه و بیته سی اولان  
 امتعه ایله قضا داخلنده یوکدن عبا و شلوار و بموقدن  
 بز و استارنج و اعمال و بونلر قضا داخلنده صرف و استعمال  
 اولنور \* (اَثَارِ عَقِيقَةٍ)

قصه مذکوره نک غرب طرفنده و برنجی ساعت مسافره  
 ویران شهری دیمکله معروف بر مملکت خرابه سی و لب دریاده  
 اثار عقیقه دن دیوار و تمالریله اون بش زراع طولنده و ایکی  
 قولاج قالناغنده بر جوق دیرکلر اولوب لان بعضیسی هیئت  
 اصلیه سی اوزرینه قائما و بعضیسی خنی بر یوزنده موجوددر  
 مذکور دیرکلرک اوزرنده بر طاق و صنعتلر اوغیه رسملر وارددر  
 و خرابه مذکوره نک معموریتی زماننده شهره کله جک صولر

ایچون جانب شمالیده و بر بچق ساعت مسافده آثار عتیقه دن بر  
 کویری خرابه سی و بولردن ما عدا مرسیین قریه لرته اکثر قلعه  
 و کلیسا خرابه لری بولتمقده در ( **هر اقله مبارکه** )

قصیه مذکوره بر ایکی ساعت مسافده کبار اهل الهدت  
 سید عاشق حضرت تریله مؤلفین کر آمدن طرسوسی حضرت لرنیک  
 مرقد مبارکه لری موجود در و مراد صوفی حضرت لری الوانلو  
 ناحیه سی داخلنده و مرسیینه اون ساعت مسافده بولنان

جبل شاهین اوزرنده چار طرفی دیوار ایله محاط ایکی ذراع ارتفاع  
 واقع مرقد مخصوص صنده مدفوندر ( **اورمانلق** )

مرسیین قصیه سنه اوج ساعت مسافده همیشه و بلاموط  
 و اشجار غیر مثمره دن عبارت پارچه پارچه قرق قرق بشیک  
 دو فر مقدار ای اورمانلق اولدیغی کبی ینده قصیه مذکوره بر  
 تابع بش ساعت مسافده اون ایکی ساعت طولنده

واوج ساعت عرضنده اوج محله چام

اورمانلری وارد رها لیدن کراسته

بجارتیله مالوف بولنانلر

بو اورمانلردن قطع

ایدلر



# قره عیسا الوقضائین

مال	نائب محمد رضا افندی صندوق امینی عبداللہ افندی	قائم مقام محمد رضا افندی مال مدیری بکر افندی	قره عیسا

	مجلس عاوی	مجلس اراکین	
--	-----------	-------------	--

	نائب افندی عمر بک محمد افندی قاعہ اغاسی زاده علی افندی حسین افندی کاتب مراد افندی	قائم مقام افندی نائب افندی مال مدیری افندی علی افندی مصطفی اعنای حاجی خلیفہ افندی عبد الرحمن افندی	قره عیسا
--	--	--	----------

	مجلس بلالین	منافع صندوق قریبیون	
--	-------------	---------------------	--

	احمد اعنای دور مش اعنای حاجی اعنای کاتب محمد افندی	عثمان اغازاده علی اعنای منہ منہ بنی زاده محمد بک علی باز زاده احمد اعنای کاتب محمود افندی	قره عیسا
--	---	--	----------

(افلاک قویستینون)

حاجی مصطفی اغنا  
 حاجی عبد الکریم اغنا  
 خلیل اغنا  
 محمد افندی  
 محمود افندی  
 علی باززاده احمد اغنا  
 کاتب حسن افندی

اراضی کاتبی محمد افندی  
 بویه مأموری علی اغنا

فضاء مذکورک قائم مقام مرکز چیه لی قریب سی اولوب اعتبار  
 منه مبنی و قوه عیسالو و یوقارو و اشاعی دینداری ناملرنده  
 درت ناجیه دن مرکب بر قضا در و قضاء مذکور مرکز ولایتک  
 جمت شمالیسنده بولنوب یوللری اساساً منتظم اولسیله  
 مرور و عبور و نقلیات جمتی سهولتلیدر

(مختصر اراضی)

داخل قضاوه بولتان اراضینک هر در لومیوه وسیره و مزروعاً  
 ساره بی یقشد یرمکه قابیلیتی وارد فقط باشاوجه مختصر

قوزه و سپسام اولوبيا هالی بو یوزدن زیاده سیله منفع و مستفید  
اونور لر بو قضا ده حاصل اولان بموق محصولی طنه تک هر  
جستده حاصل اولان قوزه دن اعلا و انفسدر و محصولات  
ارضیه و شجریه سندن درون قضا ده صرف اولناندن ماعداسی  
بجار واسطه سیله خارجه نقل وار سال اولنور

## (مَحْضُورَاتِ صِنَاعِيَّةٍ)

کلمه وقه جول و بچه و چوال و خزار و ایلکدن معمول بزوالجه  
سبح و اعمال ایله درون قضا و جوار قصبه و قواده ضر و استعمال  
اولنور

## (اَثَارِ عَيْقَمَ)

درون قضا ده انخسته و ملوان قلعه لرله کسری خانی و متاره  
خان و یمکله معروف درت قلعه واردر وینه مکر قضا ده  
قلعه و سائر اثار عیقمه و ابنیه خرابه لر اوله رق جبال  
باشلرله دخی بوکامماثل قلاع و سائره واردر

## (مُرَاقِبَةُ مَبَارِكَمَ)

داخل قضا ده محمود دده و حسن دده و اورکوب و قبالا بخی دده  
ولما شرده و بیغورده و صوفی دده و شیخ علی نام لرله سکر

عدد ذواتك مرقد مباركه و تربه لری وارد در

## (جبال اورمانلق)

قضاء مذکور داخلند جسد طاغلو و اریسه ده الیه مشهوری  
 قزل و آق طاغلو در اندر ده چام و قطران وارد میج و لیدین و بونلر  
 کجه اشجار غیر مشمره سازه ایله مملو تخمیناً اون طقوز ساعت طول  
 و عرضند جبال و اورمانلق اولوب باهالی قضاء عز بورا و اورمانلق  
 قطع ایلدکلی کر استه نی قزل و او جووکی نهر لر لیه اطنه یه نقل  
 و فروختایدوب بو یوزدن دخی خیلوجه استفاده ایدر لر  
 حسبالموقع قضاء مذکورک هواسی و خیمجه ایسه ده جهت  
 شما ایسنده و التي یک ساعت مسافه ده بولنان مذکور قزل  
 و آق طاغلو ایله قامشلی کجه هواسی لطیف مواقع مباحه و دلکشا  
 یا یلاقلری اولوب اورالده اطنه و قرم عیسالواها ایسندن  
 اکثر یسنک باغ و بیجه لری بولند یقندن بونلر ایا صیفند و وقت  
 حصا دد نص کره جه سالف الذکر یا یلاقله کیدر لر و بو وسیله  
 ایله تبدیل آب هو ایدر لر از جمله جبل احرا هالی مر قومه تک  
 بجمعه اثناده بر قصبه هیئته کیروب چار شو سنده هر درلو  
 انیش و بریش ولور و متوع ارزاق و اشیاء سازه بولنور

معدن

قضاء مذکور هر بوطا تندن کیوش قریرسی حوارنده مرمره شبیه  
بر نوع بیاض طاش معدنی ظهورا یتشد رکه او طه و صوفی لری  
تفریش ایچون اخراج ایدیله رکه اطنه و طرسوسه نقل ایدرلس

## جامع و مساجد و مدارش و مکان و خان

ود کاکین و باغ و بیچه و سائره  
داخل قضاه بکرمی یدی جامع شریف و اون مسجد و بکرمی مکتب  
و بر معصره و اون بیچه و بشیوز باغ و اون توز صبیان مکتبی و النی فزون  
و فرق یدی دکان و فرق بش دقیق دکر مانی و اون ایکی خان وارد

### قوزان سنجاعی

متصرف عبدالقادر کالی افندی	نائب مصطفی راشد افندی
مفتی افندی	محاسبه جی محمد صالح افندی
مختبرات مدیری عمر صبر افندی	

### مجلس الامر الاول

اعضای طبیعته	اعضای منتخبه
متصرف افندی	عبدالله افندی
نائب افندی	حاجی حسین اعنا
مفتی افندی	قره بت اعنا
محاسبه جی افندی	کر قورا اعنا
مختبرات مدیری افندی	

# مجلسین بر حق و نول

<p>مجلس مذکور کتبہ سی          باش کاتب حسن تحسین افندی          کاتب ثانی محمد شیدا افندی          کاتب ثالث قریب نشین افندی</p>	<p>نائب افندی          حاجی مصطفی افندی          حاجی خلیل افندی          سحاق اغنا          او حانس اغنا</p>	<p>بیت          بیضا</p>
---	---	------------------------------

## مخبرات اوقالی

## مخاسبت اوقالی

<p>رفیق اول محمد عزت افندی          رفیق ثانی قریب ثروت افندی          رفیق ثالث لطفی افندی</p>	<p>رفیق اول بکر افندی          رفیق ثانی احمد محمد افندی          مقید لطفی افندی          صندوق امینی مناس سزایی افندی</p>	
---	---	--

## مخبر قومیسو کتبہ

## مخبر املان قومیسو کتبہ

<p>قومیسو کاتبی محمد افندی          سندات و اعلاما کاتبی محمد افندی          انشآت کاتبی مصطفی نور افندی          وقوعات کاتبی افندی</p>	<p>مخاسبت جماعتی افندی          ابراهیم اغنا          حاجی اغنا          پلین قریب اغنا          بغوص اغنا</p>	<p>بیت          اغنا</p>
--	--	------------------------------

# مجلس دایره هنری

کیفورق اغنا	کتاب و صندوق امینی نوری فندی	سرکس اغنا	رئیس اعضای
ارتین اغنا		حاجی اغنا	
عواق کھیا		دورمش اغنا	
خچوک اغنا		طروس اغنا	

# قوزان معائنہ لائبریری

مهندس جلیجی کر صدق افندی	مدیر محمد امین افندی
صندوق امینی اغویا دیب افندی	کاتب مصطفی نوری افندی
منافع صندوق قونیسیونی	اراضی قایم کاری
قیصہ حق زاده ابراهیم اغنا	دفتر خاقانی ثاموری نافذ افندی
صاری دورمش اغنا	باش کاتب محمد وحی افندی
کیفورق اغنا	طابو کاتبی احمد افندی
کاتب و صندوق امینی	

تلغراف و پوستہ مدیری زهدی افندی

رسومات ثامور عوردیل افندی	سرقنطی مدیری سمورا اغنا
---------------------------	-------------------------

# حاجت قضاوتی

نایب محمد رفعت افندی مال مدیر حافظ عبد الجبار افندی	قائم مقام عالی افندی مفتی افندی	قاضی
صندوق امینی مناس افندی <b>مجلس داره قضا</b>		
نایب افندی عثمان افندی محمد افندی سر کس اغنا اغویا اغنا کاتب عمر لطفی افندی	قائم مقام افندی نایب افندی مفتی افندی مال مدیری افندی مصطفی افندی مصطفی افندی قزوبت اغنا حاجی اغنا	مجلس اعضا
<b>مجلس قوه قضائیه</b>		
مال مدیری افندی حاجی خلیل افندی محمد افندی مصطفی اغنا سر کس اغنا مہار سوم اغنا	مناس اغنا سلیمان اغنا اصدور اغنا کیفورق اغنا بدروس اغنا	مجلس
وقوعات کاتبی افندی رسومات مامور اسماعیل افندی طلا پوکا کاتبی کفر افندی		



قَارَضُوا الْقَارِئَةَ وَمَا لِي

قائم مقام احمد بك

نائب افندی

مفتی محمد امین افندی

مال مدبری مصطفی حلی افندی

سند قامینی واسیلا کی اعضا

مجلس

مَجْلِسِ اَعْمَارِ قَرْصَا

مَجْلِسِ اَعْمَارِ قَرْصَا

نائب افندی

ابراهیم افندی

موسی اعنا

بغوص اعنا

مستان کھیا

کانت مار دیروس افندی

رئیس

اعضا

قائم مقام بك

نائب افندی

مفتی افندی

مال مدبری افندی

مصطفی افندی

محمد افندی

مانوق اعنا

سید کی اعنا

رئیس

اعضا

# تَجَرُّدِ قَوْلِ سَيِّدِ هَيْبَتِي

رئیس	مال مدبری افندی	موسی اغنا
اعض	محمد افندی	منوق اغنا
	سرکس اغنا	

# مَجْلِسِ بَلَدِي

رئیس	محمد افندی	کیفورق اغنا
اعض	محمد افندی	محمد افندی
	طاوید اغنا	محمد افندی
	مغز بیج اغنا	سمیون اغنا
	کاتب و صدق امینی خلیل افندی	کاتب افندی
		وقوعا کاتبی افندی
		فصحا، مذکورہ تابع بوزار نظامی مدبری محترم بلدی

# بِلَانِ كَوْنِي وَصِي

قائم مقام آگاه افندی	فائب عبدالرحمن بزمی افندی
مفتی احمد افندی	مال مدبری محمد فریم افندی
صندوق امینی کور اغنا	

### مجلس اولیٰ قضا

### مجلس عالی قضا

رئیس  
 قائم مقام افندی  
 نایب افندی  
 مفتی افندی  
 مال مدبری افندی  
 عثمان افندی  
 ولی افندی  
 اغوب اغنا  
 ملی کھیا

رئیس  
 نایب افندی  
 عثمان اغنا  
 ولی افندی  
 کر قوراغنا  
 اغناد یوس کھیا  
 کاتب دعا و ابراہام افندی  
 وقوعا کاتبی عبداللہ افندی  
 طاہر کاتبی قہر بت افندی

### مجلس ثانی قومیہ

رئیس  
 مال مدبری افندی  
 احمد افندی  
 مصطفیٰ کھیا  
 اندریا کھیا  
 بکر اغنا  
 مار قارا اغنا  
 اغوب اغنا

قضا مذکورہ تابع روم طبعیہ مدیر عمر افندی

# لواء قوزان، سیس قضا، قریبا

لواء مذکورہ مرکزی اولان سیس قصبہ بش محلہ ومع ناحیہ  
 سرفظی یکی ناحیہ اعتباریہ مع قضا سکان قریب دن عبارتند  
 (اسیاتی قریب) حاجی میرزہ لی عتیق قباصقال  
 پوست قباصقال طورالوشاغی بولدقلی فیولق حاجیلر  
 تمام طوس عرب ہوسامتلی صوقوطاش ایوالی ایدیر  
 چاندق الایکار مع مالیحضری سپاہیلی کوندکی چوبان  
 اوشاغی بوجاق کدکی مانطاش طاہری متلی محبار  
 شریفلی چورکی قیوبلی طوقمانقلی اچہ لی اوشاغی آوقام  
 کوکوز صلمانلی قونیوجق قزلر سکیسی ولجانلی مرادی  
 بکناشلی قبریسلی چلاک اوشاغی قرہ جہلی کدکلیسی  
 دوزاغاج اورجان قرہ موسالی قرہ بوجاق جوللی اوشاغی  
 چامدرہ بیکار کوزی ابوالہدہ لی قیاق تپہ قرہ نبیلی  
 بطلاریک اوچیلی کتان عرب مناق دکر ماہنجی اوشاغی  
 اوران درہ قزلر انظیل کمر یکی کوی کوسہ لی غفار  
 اوشاغی قوداس ذیالی ناحیہ سرفظی  
 طودونجلی قرہ جہ اوران باغ تپہ زردالی ملامیری تپہ جہ  
 اوران جامع اوران الای یکی عبدال اوران قہون اوی

اولنق چورتن صابجه قرپه سی مذکور سیس قصبه سی بشیوز  
بتمش طقوز خانز اولوب یوز طقسان یدی خانه سی مسلم ورتی  
بتمش ایکی خانه سی غیر مسلم اولد یغی کجه بیک درتیوز او توز  
بر نفوس ذ کوری جامعدر اشبو نفوسک دخی درتیوز  
الی سگری مسلم و طقوز یوز بتمش اوج نفوس غیر مسلمدر  
وقراء مذکوره دخی اوچیک بشیوز فرق بر خانه وید بیک  
درت نفوسدن عبارتدر مجموع قضا درت بیک یوز یگری  
خانه و سگری بیک درتیوز او توز بش نفوس سی جامعدر  
وقصبه مذکوره ده ایکیوز التمش بیک دکان و یگری بر  
مغازه والی باب عتیق وجدید خان و بش عدد خرابه و برعه  
جدید حمام ایله اوچ عدد معصره وارددر قصبه مذکور  
طار بون دیمکله معروف قلعه جیمه نک وسط زمینده  
وجمت شرقیسنده واقعدر واشبو قلعه جیمه و متین  
اولنق ملایسه سیله ایوم اکثر آتاری موجوددر  
وصو واسطه سیله استعمال اولنان بر عدد چوپا بر فابریقه  
واون بر دکمان وارددر و نفس سیس قصبه سند خوش  
قدم خاتونک انشا کرده سی اولان اوج قبه لی بر جامع  
کیروارددر و بانه سی دخی جامع شریف حوالیسنده مدفوندر  
وینده قضا مذکوره بر جامع و ایکی مسجد و اوج مدرسه

ومع فرا چند عدد مکتب صبیان و نفس سیسده بر مکتب رشديه  
 واردر و ابنیه میریدن یکومی درت او طه لی شامل قوقانی  
 و تختانی بر حکومت قوناغیده تختانی و فوقانی اون او طه لی  
 مشتمل عساکر ضبطیه ضابطان و نفراتنه مخصوص و التي  
 او طه لی اولق اوزره بر تلخ افغانه و ایکی مناستر و ایکی کلیسا  
 اولوب باشبو مناسترک بریسی غایت مرتفع و عظیم صور ایچنده  
 مناستر مذکور ارمنی قتوغیکو سنک مرکز اقامتی اولوب  
 التمش او طه لی مشتمل بر منتظم بنا در دروننده ایکی چشمه و اون  
 بش دوغ و غم اوزوم باغی واردر و بو مناستر طار بون قلمه سنک  
 الت طرفنده جهت شرقیسنده مصادفدر اشبو قصبه  
 اون بش بجه بولنوب بونلرده طاقلی واکته لیمون و طورونج  
 اشجار لری بولنور

### (مَحْضُورِ صِنَاعِيَّةٍ)

اعلا کلیم و میشین و سختیاندن جزمه و پوستال اعمال  
 اولنوب محلنده صرف و فروخت اولنور

### (مَحْضُورِ اِلْضِيَّةِ)

بموق و سنیسام و شعیر و حنطه و مرجک و نخود و توتون و صوغان  
 و صارمشا و اوزوم و لیمون و طورونج و بورتقال اولوب محلنده صرف اولنور

## (اِثَارِ عَتِيقَةٍ)

قضاء مذکوره ده طار بون وانا وارزه وقره سبیس وانظیل واوزیت  
وکوکوز و بوجاق اسمایله یدی عدد قلعه ایله قرق قیو  
ومار جیس تعبیر اولنور ایکی مناسه تر خرابه سی واردر

## (مَقَامَاتِ عَالِيَةٍ)

سبیس قصبه سنده اولیاء کرامدن انجه بابا و قصبه مذکوره یه بز  
چاریک مسافده چومق ده ده حضرتانک مقام عالیلی واردر

## (اَوْزَمَان)

قضاء مذکوره کاشن کورکن طاغی اوزرنده درت ساعت طول  
وایکی ساعت عرضنده برو طولاً ایکی و عرضاً سکر ساعت مسافده  
اورمان اولوب اغاجلری چام و همیشه دن عبارتدر و سرقظلی  
فاجیه سنک بعض محالری اورمان اولوب بیانی زیتون و چام  
و قطران و ساقر و همیشه و چار و خرنوب و خرطلاب واردی اغاجلر واردر

## (اِنْهَاءُ)

قضاء منورده قرق صوو و صوو نیاسل اسمایله ایکی نهر اولوب جوارندک  
نهر ریدن نهر چمانده برلشه رک ایاس کورنده نهر سفیده منصب اولور

۱۶۸  
(کوزلی)

سپس قصبه سی جوار شده و یوز زراع طول والی زراع عرضند  
طقوز کوزلی بر کوزلی وارد

(حاجین قضااتی)

قضاء مذکوریدی ناحیه منقسمدر بریسی قائم مقام  
مرکز ای ولان حاجین قصبه سیدر وقضاء مذکوراون بیک  
بشپوز تمش ایکی نفوسدن عبارتدر اشپون نفوسدن در تیک  
سکز یوز طقسان دردی ذکور اسلام و بشبیک التوز تمش  
خرستیاندر و مجموعی بشبیک او چیوز تمش یدی خاندر  
اشپو خان لک بیک لیسوز تمش یدیسی اسلام و او جیک التوز  
التمش بری خرسیاندر و مجموع قضا فرق برقریردن عبارتدر

(اسکاهی محلات)

اسلام محله سی طوبچی اوغلی محله سی قلندر محله سی منقر اوغلی  
محله سی قره اوغلی محله سی طاسم اوغلی محله سی

(مکانیک مکانی و مکانی)

مذکور حاجین قصبه سنده برجامع شریف و بر اسلام مکتب و اوج  
کلیسا و بر مناسیر و اوج خرسیان مکتبی و او چیوز اول والی



دکان وایکی فزون و برخان وایکی جره جی فزونی وایکی مغازه  
و بر منتظم حکومت قوناقی وارد

### (انہار)

قصبة مذکوره نك شرقی جھتند کوتون صوبی نامیلہ برجای  
وغرب جھتندہ چتاق صوبی نامیلہ برجای کہ اون دقیقه مسافت  
قبلہ طرفندہ ایکسی برلشوب حاجین صوبی نامیلہ قصبة مذکوره  
اوج ساعت مسافہ ده کولک صوفام نهره دوکیا کہ در  
و بونلردن کوتون صوبینک منعی قصبة مذکوره یہ برجاریک  
و چتاق صوبی برساعت مسافہ ده و قصبه یہ کلینہ یہ قدر قصبه  
دروندہ و کرک بوستان و بقیہ لہ بندلر واسطہ سبلہ صواب

### (کوپری)

استقا اولنور

مذکور چایلا او زرنده اولد قچہ جسیم درت کار کیر کوپری  
و طقوز الخشاب کوپری ویک کی بدی عدد دکر ما وارد

### (اورمان)

قصبة مذکوره نك هر طرف اورمان اولوب چام وارد میج  
و میشه و لادین و سائر اشجار متنوعه وارد و بونلردن  
قطع اولنان اغاج درون قصبه ده فروخت اولنور

### (محلک)

قصبة مذکوره یہ دره ساعت مسافہ ده بوجہ ملا غلام

اعلا و زنکین بر کوش معدنی اولدیغی کی قصبه مذکوره  
اتصالده و ایکی ساعت مسافه سنده تیمور معدنی وارد  
و باقر معدنی اولدیغی دخی روایت اولمغده در

### (مقامات عالیہ)

قضاء مذکورده بوز اوغلان دده واع بد رده ده و حرس  
ده ده و کوله و بده ده ناماریله زیارتگاه و مقامات عالیہ  
وارد (محمولات رضیة)

خطه و شعیر و شخود و حرسک و صوغان و ذخائر متوعه  
اولوب بر طرفه نقل اولمیده رقی محلنده صرفه و زوخت اولوب  
و بکنزک کثرتی جمته خارجه نقل و صرفه اولنور

### (قضاء بیلانکوی)

اریقلی منصورلی روملی فاجیه سیله بر ایزد رت فاجیه دن  
عبارت اولوب مقرر قضای نفس بیلانکوی قریب سیدر  
مذکور بیلانکوی قریب سی یوزیدی خانه و مجموع قضایتمش  
ایکی قریب دن عبارت اولوب بیک سکن یوز سکن خانه  
اسلام و اوچ یوز قرق خانه خرسیاندر جمعاً ایکی بیک  
یوز قرق سکن خانه و بشیک یک یوز یکسری بشاسلام و بیک  
یوز سکن سکن خرسیاندر که جمعاً ایکی بیک دوتیوز  
و نا اوج نفوسی خاوندن نفس بیلانکویده بر جامع شریف

واوج دکان و بر مکت و چند اوطه لی بر مدرسه و اوج چشمه  
 موجود در قضاء مذکور داخلند فکده نام محله بر حتام  
 و بر جامع شریف و یگر می قدر دکان وارد و عساکر  
 شاهان نیک اقامه سنه مخصوص بر واسع قشله و بر خسته  
 خانه اولوب در و ننده اعلا اوله رقی چشمه و حوض وارد  
 وینه قضاء مذکور مضافاتندن شیخی قریه سنده یگر می  
 ایکی اوطه لی بر مدرسه ایله اون قدر دکان وارد

### (مَحْضَلَاتُ الرِّضِيَّةِ)

خطه و شعیر و طاری و مزجمک و گوشنه و فضولیه  
 و نار و الما و ایوا محله صرغ و فروخت اولنور

### (مَحْضَلَاتُ صِنَاعِيَّةِ)

پینه دن بزنج و اعمال اولنوب محله صرغ و فروخت اولنور

### (اَثَارُ عَتِيقَةِ)

قضاء مذکور تابع قسقه قریه سنده بر و قلعه دره  
 نام محله لاسون نام سنه دخی بر کده جمعا ایکی عدد  
 قلعه جیمه خرابه سی وارد (مَقَاتِلُ خَالِيَةِ)  
 کوجه قریه سی جوارنده احمد ده دره و روم تا حد سنک

هوادن قریب سنده حاجی براہیم بابا حضرتانی مد فوندر

(مکان)

قضاء مذکورہ تابع کورمرزہ و منصوری قریب کجوارندہ تیمور  
معدنی و قلعه کوی جوارندہ دہ متروک بر قورشو معدنی وارد

(ایچکمر)

قضاء مذکورہ تابع دے قو باطلی قریب سنده بارد بر صو  
اولوب وجودہ و صفیرہ علتہ منفعتی مجربدر

(اورمان)

قضاء مذکورہ طولا بکرمی و عرضا اون ساعت مساف  
اوج عدد اورمان وارد و اغاجلری جام و میشہ و ریح  
و قطان و خرطاب و لادین و بیانی زیتون و کیمہ دن عبارتدر

(انہام)

قضاء مذکورہ تابع فنکہ قریب سی جوارندہ کواک صوبہ نیری  
جریان ایدرک ارکن او شاعنی قریب سی جوارندہ زمانتی  
ایر ماغیلہ بر لشوب بیجان نهرینه منصب اولور

(کچی)

قضاء مذکورہ کارکیر و انشا اولہ و جمعاً اون بر کویری وارد

(قارصی و قلعه قستان)

قضاء مذکور ایکی ناحیه یہ منقسم در برسی قائم مقام ابق سرگزی

اولان بازار دیمکله معروف قارص ذوالقدر یہ و برسییدہ بوزطفان

ناحیه سیدر قضاء مذکور طقوز محلہ و او توارالتی قیردن

عبارتدر (مَحْضُورَاتِ صِنَاعِيَّة)   
 کلیم چوال اعمال اولنه رق محلندہ فروخت واستعمال اولنور

(مَحْضُورَاتِ اِلْتِزَامِيَّة)   
 خطہ شعیر بموق طاری سیسام توتون نخود حنک لیمون

پورتقال جویر و امثالی محلندہ و اطنہ طرفندہ صرفا اولنور

(مَقَامَاتِ عَالِيَةٍ)   
 بازار قصبہ سی جوارندہ اولیاء کرامدن حسن دده نام ذائق

مرقد شریفی وارددر (اَشَارِعَتِيَّة)   
 قضاء مذکورده افار عتیقه دن همنه و بودرم و هشت گزات

واشید نام لریله برر قلعه خراب لری وارددر

(اورقان) قضاء مذکورده یدی سکن سا مسافده

جبلرده اورمانلق اولوبا غا جگر جام واردیج و قطر اندت

عبارتدر (اَنْجَامِيَّة) قضاء مذکورده کشیش صوبی

نامیلہ بر نهر و صونیا س و کسک اسم لریله ایکی عدد نهر وارددر

بونلرون ایکی ساعت مسافده چیران نهر بندہ دو کیلور

# انجمن ایل سنجانی

مدیر میرزا  
قضاة دادگ  
رابعین رئیس مجید  
قضاة

متصرفی حسن مظہر پاشا  
نائبی صاحب افندی  
مفتی الحاج محمود پیرا افندی  
محاسبہ جی زکائی افندی  
تحریرات مدیری حاجی قدر افندی

# مجلس اہل لواء

اعضاء منتخبہ  
الحاج علی افندی  
مصطفی افندی  
حاجی واصل افندی  
حاجی کیریا نوس افندی  
سرکاتب رضا افندی

انجمن  
مجلس  
اہل  
لواء

اعضاء طبیعہ  
متصرف پاشا  
نائب افندی  
مفتی افندی  
محاسبہ جی افندی  
تحریرات مدیر افندی

# مدیران اقلتی

رفیقانے احمد حمد افندی  
مقید قرمبت افندی  
صدق امینی یواناکی افندی

رفیق اول محمد فرہی افندی  
مقید محمد علی افندی  
بیت المال شامور حاقول افندی

# مجلسین حقوق و جنایت

الحاج عبدالغفور افندک	پیش	نائب افندی
مینا شیل اغا		مصطفی افندی
سرکاتب علی افندی		اغوب اغا
کاتب ثانی توفیق افندی		

رئیس  
مجلسین

## تجیران قلبی

مسود خیری افندی  
مقتد خورشید افندی  
مبیتض مصطفی بک

## دفتر خاقان قلبی

دفتر خاقان مأمور رضا افندک  
سرکاتب مصطفی افندی  
طایوکاتبی مصطفی افندی

## اوقاف قلبی

اوقاف محاسبه ابراهیم افندک  
اوقاف کاتبی مصطفی افندی

## تذکره اوقاف قلبی

سلفنامه تلافی مدیری رانضا افندی  
ارمنالذ تلافی مدیری علی افندی

مکتبہ قزوینی تبریز	مکتبہ قزوینی تبریز
--------------------	--------------------

علی اغا نبی اغا علی اغا حاجی احمد اغا بدر و س اغا نفوس اغا	باشکاتیا بر ایدر افندی وقوعات کاتبی احمد افندی سنداتی کاتبی عبدالرحمن افندی تحصیل کاتبی مصطفی افندی
---	--

### اوقات مفتش و قاضی

سلفکده اور ناما مور یوسف افندی قویلی حاجی عمر اغا دیگری حسین اغا	مفتش مهران افندی کاتبی یوسف افندی
--	--------------------------------------

### سلفکده کتب تجارتی

میخائیل اغا علی افندی احمد اغا غوره لوان اغا	یوسف افندی محمد علی افندی بدر و س اغا باشکاتیا احمد افندی	رئیس اعظم قزوین
---	--	--------------------



# دائرة بلاد بهار هندی

حسین افندی	محمد علی افندی
محمد افندی	محمد افندی
یواکم اعنا	ابراهیم افندی
کاتب و صندوقدار مصطفی	بغوص اعنا

# مناافع صندوق بهار هندی

کاتب محمد افندی	حاجی واصل اعنا
<h2>نواحی ملتان و کابل</h2>	

کاتبی عبدالکریم افندی	بولاجلی ناحیه مدیر موی افندی
کاتبی عمر خلوصی افندی	یاغده ناحیه سی مدیر محمد افندی
کاتبی حسین افندی	ایش ناحیه مدیری طاهرک

# ایمان رشتا سنی

طاش اوجی ایمان رئیس حاجی حسین قیودان  
کلندیره ایمان رئیس حسین قیودان

## قرائنتہ ماموری

طاش اوچی قرائنتہ ماموری حسن افندی  
کلندیره اسکله سی قرائنتہ مامور نورالدین افندی  
انامور قرائنتہ ماموری شیخ علی افندی

## رسووات ماموری

باش کاتب مصطفی افندی	رسومات مدیری محمد امین افندی
دیگری محمد افندی	معاونی احمد افندی
سلفکہ قصبہ مامور ابراهیم افندی	صندوق امینی محمد افندی
انامور قصبہ مامور عثمان افندی	کاتبی حسن افندی
ارمناک مامور کتیا الدین افندی	کاتبی رفعت افندی
موط قضا سی مامور احمد افندی	کاتبی خلیل افندی
کلندیره ماموری رفیق افندی	کاتبی یوسف افندی
کلنار ماموری حسن افندی	کاتبی علی افندی

## مکتبہ رشیدی

سلفکہ رشیدیہ مکتبہ معلم فانیسی محمد عارف افندی  
یوایی حسن افندی شاکرانی ۵۰

## سلفکرة قضائى

لواء مزبور بشرقضا والى ناحیه دن مرکز اولوب نواحى  
مرقومه دن اوچی سلفکه قضا سندن ملحق اولدیغى کجه مرکز لواسلفکه  
قصبه سیدر بوقصبه نك یمن طرفنده و یوکسک طاع تینه سنده  
آثار عتیقه دن برقلعه جسیمه خرابه سی و قصبه دروننده یکرى  
او توز ارشون درینلکنده والى التمش ارشون طول و یکرى او توز  
ارشون عرضنده کسه قیادن و اطرافى مصنع کارکیر کمرلى تیکر انبارى  
تعبیر اولور مرتج برصو حوضى اولوب دروننده مدور نرد بانله اینکو  
و نما رچنده بعض مجرا انبارى کور نمکده ایسه ده مدت و غیره  
بوز اولوب صوبى کلامکده در درون قصبه و اطرافنده آثار  
عتیقه دن پک چوق کلیسا و اینیه مصنعه و صو کمرلى خرابه لری  
اولوب خصوصیه مرمر ستونلر و انواع رنگده اوفق طاشلر  
و معدنیاتله و مصنع صور تله تزین ایدلمش دوشمه لرو یوناشل طاشله  
و مصنع اینیه انقضلری ظهور ایتمکده در و مذکور قصبه یه برچ  
ساعت مسافه ولب دریاده واقع طاش اوچی اسکله سنک قبله  
طرفنده و یارم ساعت مسافه سنده جسیم بر مملکت خرابه سی وارد  
بوقضانک اراضی وسیع و هر در لو محصولات یتشد بر مکده  
مستعدا اولوب باشلوجه محصولاتى بغدادى و اریه و توتون  
و فولیه و پوق و سیسار و قار بوز و قاون و نخود و مرچمک

ولوبیده در محصولات مذکوره درون قصبه ده صرفاً اول نور  
 و بعضاً سقاین واسطه سیله بیروت و قبریس و محال ساثره به  
 کوندریلور قصبه مذکوره پیشکاهندن جریان ایدن کولک  
 صونام نهر کبیر قصبه به اوج ساعت مسافه ده دریا به منصب  
 اولور اشبو نهرک باشملوجه ایکی منبعی اولوب برسی  
 علائش یا بلاغنده کورده نام محله یوکسک برطاش دروندنک  
 و دیگر قونیه سبناغنه مضاف خادم قضا سنک الاطاع  
 ناحیه سنه دولکارلوفام قریه اوکنده بسیط بر محلدن کتبت  
 اوزره چیقوب موط قضا سنه بر بیجق ساعت مسافه ده بلشور  
 مذکور علائش یا بلاغندن کلان صویک غایت لذید وهاضم  
 و اوبری غایت بطی المضم و مجریدر بوناردن علائش دن کلان  
 صواوزرنده ایکی والا طاعدن کلان صواوستنده در عدد  
 کار کبر کو بریلر اولدیفی مثللو بو صویک ایکیسی برلشد کد نضکم  
 موطنن ایکی ساعت بریده وقره مان طریق اوزرنده برایکی  
 کبیر کمرای کسلش بر کو بری و سلفکه قصبه سی اوکنده جیم  
 بر کو بری وارد قصبه مذکوره ده توکل سلطان و مقدم ده ده  
 خاملرنده کبار اولیاء اللهدن ایکی ذات مد فوندر نواحی مزبور  
 بولاسلی ناحیه سنک مدیرک مرکزی مذکور طاش اوج اسکله سی  
 اولوبها لیسنک بعضیلری اسکله مذکوره ده و بعضیگرووره

و طاعلق محله اقامت ایدر لر و طوار و قیو بخلیق و زراعت و حرانت  
 ایله معیشت و ناحیه مرقومه ها ایسندن بخار و اصناط ایله  
 محال سائر دن کلمش اولان بخاران لب دریاده واقع اسکله ده  
 اقامت ایدر لر و یاغده و ایاش ناحیه لر نندن ایاش ناحیه سنک  
 مرکزیه مغاره و یاغده نك مرکزی لموس نام محله در و شونلجه  
 بتون طاعلق و اورمانلق اولوب تعیشلری ممکن مرتبه زراعت  
 و اکثری طوار و قیو بخلقدر شوایکی ناحیه ده پک جوق آتار  
 عتیقه وارد در مسافه بعیده دن وقتله نقل و جریان ایتدیر  
 صوکر لری اولوب خصوصیه ایاش دینلان و ایکی اوج ساعت  
 قدر امتداد ایدن یرده و لب دریاده خرابا و لمش نتیجه کلیسا  
 و ابنیه سائر ایله قلعه لر خرابه لری اولدیغی مثل و قمر بیر  
 قورشون منزلنده دکن ایچنده بعض محله لری خراب کورینور  
 دیگر بر قلعه دخی وارد در نواحی مذکوره ده کلیم و چول و چول  
 نسج و اعمال اولنور و مذکور ناحیه لر ها ایسنک مسکون  
 اولدقاری محله دن بشقه یر لری بلاموط و جام و اشجار سائر  
 ایله مملو اورمانلق اولدیغی کجه اکثر محله رنده پک جوق بیانی  
 زیتون اشجاری وارد در سلفکه قصبه سنه ایکی ساعت مسافه  
 تکفور نام محله یرالتندن کثرت و قوتت اوزره برصونع ایدرک  
 اون بشبیک دو نفر قدر اراضی یه باصوبه راعندن منع ایتشدیر

قصبة مذکورہ بش محلہ دن و درتیوز خانہ دن و ایکوز دکان و ایک  
 خان و بر حتم و ایک جامع و درت مسجد شریف و بر مکبہ شدہ  
 و ایک کلیسا و لبر صبیان مکبندن عبارت اولوب تیمور جی تفکی  
 قوندرہ جی و مینجی و سراج و دباغ و جزہ جی و بوکا مماثل ساثر  
 اصناف وارد و مصنوعات درون و اطراف قضاہ صرف  
 اولنور و اطرافندہ کی اور مانلردن کلینہ قطع اولنا نا جناس  
 کراستہ نہر و اسطہ سیلہ مذکور بوغاز اغزینہ نقل  
 اولنہ رق اورادن سفینہ و اسطہ سیلہ دمیاط و اسکندر  
 و محال ساثرہ یر نقل اولنور قضا اہالیسنک باشلیہ معیشتلر  
 زراعتد و موسم زراعتلری یبولدن کانون اولہ قدر اولدیغی  
 کی موسم حصا ددخی تيسان او انرندہ ظہور ایدر

## کتابت قضاہی

قائم مقام محمد عزت افندی  
 نائب الحاج علی رضا افندی  
 مفتی محمد افندی  
 مال مدبری عثمان حیدر افندی  
 تحریرات کاتبی محمد افندی

<p>مجلس اول اول وقتنا</p>	<p>مجلس اول اول وقتنا</p>
<p>رئیس اعضا طبیعی                  قائم مقام افندی                  نائب افندی                  مفتی افندی                  مال مدبری افندی                  تحریران کاتبی افندی                  محمد کھیا                  محمد اغنا</p>	<p>رئیس اعضا                  نائب افندی                  خلیل افندی                  حسین اغنا                  حاجی مصطفی افندی                  کاتبی محمد علی افندی                  میزاندن حاجی دانیل افندی</p>
<p>افلاک اول اول وقتنا</p>	<p>افلاک اول اول وقتنا</p>
<p>قوم سیویون اعضا لاری                  وقوعاً کاتبی مصطفی افندی                  حاجی محمد افندی                  محمد اغنا                  علی افندی                  حسین اغنا                  حسن افندی                  اسحاق اغنا</p>	<p>قوم سیویون اعضا لاری                  محمد کھیا                  خلیل کھیا                  محمد کھیا                  علی اغنا                  اسحاق اغنا                  کاتبی محمد افندی                  سند قاضی احمد علی افندی                  اورمان مامور عثمان افندی</p>

# کلتار قضا سنی

کلتار قضا سنی مرکز زنده و بوز اغاج وزینه و بورکان نام لرنده  
 درت ناحیه دن عبارت اولوب مرکز قضا کلندیره اسکله سید  
 زینه قریه سنده مشاهیر اولیاء عظام دن شیخ علی السمرقندی  
 قدس سره الهادی حضرت قری بعض تعلقاً و توابعاً تیره مخصوصه  
 لرنده دفن خاک عطر ناکدر مشار الیهک خلفا سندن شیخ  
 بودلا و شیخ احمد و شیخ یعقوب حضرتی خلیفه لر قریه سنده و عزه  
 کر آمدن عمر فقیه بوز اغاج و شیخ عمر و شیخ عیسی توزقوان و حمید  
 سید حاجی اسحاقی و شیخ بهاء الدین حاجی بهاء الدین و طوغرل  
 سید تپه وارد مستیدی کزنده قریه لرنده کتیره مخصوصه لرنده  
 مدفوندر لر بوقصبه ده اریبه و بغدادی و فاصولیه و بوقوطار  
 و کزله اوزم و بکمز چیقار اها ایسی زراعت و حراثت و باغاری  
 محصول لایتله و عشرت طاقی زراعتله برابرچی و قیون محصول لایتله  
 نقیش ایدر لر فضله محصولات کلندیره و اواجق و جاغلا تو و باد  
 اسکله لرندن خارجه نقل اولنور بوکدن چوال و چول دخی شیخ  
 ایدیلوب قبریسه یکدر قضاء مز بورک اکثر محلری مسکون  
 اولوب هر قریه تک جوارنده برز مقدار اورمانقلری واردر  
 و بو اورمانلرده چالی واردیج و بلا موطا غاجلری اولسیاده اهای  
 بلا موط محصولی جمع و فروخت اید و بیا نکله تمتع ایدر لر



اراضی هر درو و محصولات زرغنه قابل ایسه ده صوبك قلمند  
 میو اشجار میزند بریده میور اتقای بازاری نام محل جوارندن و شتر  
 محارون بنعان ایدن صولر برلشده با بادل اسکله سند و کندان  
 اسکله سنه یارم ساعت و لب دریایه چاریک ساعت مسافره  
 طاش اراسندن چیقان و صوغوق صود نیلان جیم بر  
 اورادن دکره دو کلیور مذکور کلندیره اسکله سنده درت  
 ایاق نامنده ستون اربعه اوستنده برقبه و برده خراب قلع  
 وارد و داخل قضاده اوج دانه کارگیر کوبری و یگرهایکی  
 عدد هبیان مکتبی و درت مدرسه و یگرهای سکر عدد جامع شریف  
 و یوز عدد چشمه و ایکی عدد کلیسا وارد

## انام و قضایاتی

قائم مقامی سید افندی  
 ناظمی افندی  
 مفتیسی عبد الله افندی  
 مال مدیری طلعت افندی  
 بصرات مکانی سنان افندی

<p>مجلس اعلیٰ و قضاء</p>	<p>مجلس اعلیٰ و قضاء</p>
<p>نائب افندی عبدی افندی خلیل افندی احمد افندی کاتبی عبد الرحمن افندی</p>	<p>رئیس عضو قائم مقام افندی نائب افندی مفتی افندی مال مدیری افندی عبد الکریم بک ثانیہ حاجی ارسلان علی افندی خلیل افندی مخبریات کاتبی</p>
<p>نواب علی محمد نوری</p>	<p>رئیس عضو علی افندی حسن افندی ارسلان علی افندی بیرام علی افندی محسن چاولیش کاتب علی افندی صندوق امینی علی افندی</p>
<p>سلنتی ناجیه مدیر سید اللہ افندی کاتبی مصطفیٰ افندی صندوق امینی ابراہیم افندی طاہر کاتبی محمد افندی انامور و ماہ امور نوری افندی سلنتی اور ماہ امور کور داود افندی</p>	

# انامور قضا سنی

انامور قضا سنی نامور وسلنتی ناحیه لرندن عبارت اوله رق  
 مرکز قضا چوراق نام قره در قریه مذکوره یه بر ساعت  
 مسافه ده ولب در یاده معمور یه قلعه سی نامیله بر قلعه اولوب  
 دروننده محتاج تعمیر بر جامع شریف و حصار و حسین غازی  
 نامنده بر ذاتک مدفن موجود در بو قلعه تک ایکنی دفعه  
 اوله رق سلطان علاء الدین طرفندن تعمیر اتیدیرلدیکی محلینه  
 مشهور در و مذکور چوراق قره سنده امرای سلیقیدن  
 قونیه ده مدفون سلطان علاء الدین حضرتلر نیک بنا ایلدی  
 بر قبه اوزرنک کار کیر بر جامع شریف الیوم موجود و معمور در  
 و قره مذکوره ایکی ساعت مسافه ده اثار عتیقه دن اسک  
 انامور نام محله بر قلعه و اطرافنده تقریباً بیک خانه یه مشتمل  
 اوله حق هیئتده بر فضیه خرابه سی اولدیغی کیه ایکی ساعت  
 مسافه ده طاع باشندده سوخنه سلنتی ناحیه سی لب در یاده  
 حاجی موسی قلعه سی ناملرنده ایکی عدد قلعه خرابه لری  
 وارد سلنتی ناحیه سنک کوره نام قره سنله کوکورت  
 صوبی تعمیر اولنور بر صوا اولوب یل و سزی یه غایتله نافع  
 اولوب میتلا اولنلر کیروب لونکله نشفی ایدر لر کزه بلدی  
 سکر ساعت مسافه ده طاع اره لرندن چیقان و برکونده

نام نهر مذکورہ معمور یہ قلعہ سی جوار زندک دریا بہ دو کلیور بون  
 بوزیازی نهری اوزر زنده برر کویری وارد در داخل قضادہ بوندر  
 بشقہ کوزلیہ واق ساز و سلطان و قلعہ ویران و اینجہ غا  
 و حاجی موسی پالطہ جی و کمیال اصولی نام لریہ ایری و افوق  
 نهر لرجاریدر قضاء مذکورہ کورتون نام محلہ شیخ محمد  
 نام ذات مدفوندر بوقضانک اراضی منبت و محصولدار  
 اولد یغندن بغدادی وار بہ و کثرت اوزرہ مصر بغدادی و سیسام  
 و فاصولیه و توتون و لیمون و پورتقال و نار و خرنوب و انواع  
 سبزه حصولہ کلور و اشبو محصولات دن احتیاجات دزباده  
 قبریس و بیروته و شامہ نقل و فروخت ایدیلور یوکن معمور کلیم  
 و چول و چوال و عبا و بموقدن اعلا بزنج و اعمال اولنور و قضانک  
 مسکون اولان محلی سواحل طرفلری اولوب یا ایلا جمتلری جام  
 و قطران و لادین واردیج و میشہ اغاجلریہ مالا مالدر  
 ساحلہ اوج بش ساعت و دها اوزاجق محللرا مالینک بیوجک  
 مدارانقا شاری کراستہ اولد یغندن انواع کراستہ قطع و منکو  
 حصول واسطہ سبیلہ لب دریا بہ فانریل ایدرلر ساحل جمتنک موسم  
 زراعتی ایلولدن کانون و یا ایلا طرفلریک ایلولدن نیسانہ قدا اولدرق  
 مایسا ایچندہ ساحل جمتنک حصہ دی اولور و مع ملوک یا یکری  
 بش جامع و مساجد و برخان و بر کلیسا و پیش درکات

مهمان و بر حتم و اوچ فرست و اون ایگی عدد  
دکرمان و اون سکر چشمه وارد در

### ارمنان و قضاوتی

قائم مقام محمد راشد افندی	نائب علی رضا افندی
مفتی محمد امین افندی	مال مدیر علی رضا افندی
تحریرات کاتبی مصطفی فخری افندی	

### مجلسین و قضا

### مجلسین الاراءة قضا

قائم مقام افندی	رئیس
نائب افندی	اعضو
مفتی افندی	
مال مدیری افندی	
تحریرات کاتبی	
احمد افندی	
عثمان افندی	
حسین افندی	
نائب افندی	
عبدالله افندی	
محمد امین افندی	
محمد سعید افندی	
همیز افندی	
کاتبی احمد کامل افندی	

<h1>اقبال الی اللہ ربی</h1>	
<p>احمد بک عثمان افندی محمد افندی وقوعات کاتبی شوق افندی</p>	<p>عبدی افندی حاجی عبد الباقی افندی حاجی متین اغا ارتین اغا</p>
<h1>بیت حکم ربی</h1>	
<h1>بیت لایسی</h1>	
<p>احمد بک حاجی محمد اغا محمد افندی احمد افندی حسین افندی کاتبی علی افندی</p>	<p>عثمان کامل افندی حاجی سلیمان اغا محمد افندی حاجی عثمان اغا محمد افندی انگوب اغا نظر اغا</p>
<h1>منافع صندھ</h1>	
<h1>نواحی نذری</h1>	
<p>حاجی عبد اللہ اغا حاجی عابد اغا</p>	<p>نواحی ناحیہ مدیر ابراہیم افندی کاتبی احمد افندی</p>

### مکتبہ شریعی

معلم اول عبد اللہ خلوصی افندہ	معلم ثانی ادیس افندی
خط معلمی عثمان نوری افندی	بواب محمد فوزی افندی

شاگردان

### طاہور کاتبی

ارمنا طاہور کاتبی مصطفیٰ ادیب افندہ	صندوق امینی حافظ حسین افندہ
نوعی نلیحہ طاہور کاتبی احمدی افندہ	نفوس مقتیدی علی افندی

اورمان ماموری کامل افندہ

### ارمناک قضائی

ارمناک قضائی بری ارمناک و بری نواحی نامریلیہ ایک نالیحہ یہ منقسم اولوب مقروض ارمناک قضاسیدر مذکور قضبہ تک داخل وخارجندہ قرہ مان او غلارندن موسی پاشا و محمد و خلیل و ابراهیم بکلرک یدیوز قرق تاربخندہ انشا اولتمش جامع شریف ومدرسہ و انارسائره لی بولندیغی مثالوتربہ مخصوصہ کے دخی ولہ رق کندولرے وتعلقاتی مدفوندر وقصبہ مذکورہ دہ صاری علی الدین و ارباج دده ونواحی وقرادہ شیخ احمد و شیخ ہدایی وشاہ کلدی و شیخ نورجکی نام اعظم مدفنہی وارد

قصبه مذکوره دروننده مواضع متعدده سندن کثرتا وزره  
 نبع ایدن صولر محلات و باغ و باغچه لره تقصیر اولتمسید اهلانی  
 مزروعات و سفره ساتلر نجه استفاده ایدر و اشبو صولر و سبیل  
 انواع سبزه و میوه حاصل اولوب قصبه دروننده صرف اولنور  
 و نواحی و قرا سنده دخی مقدار کافی صولر بولنور محصولات  
 صناعیه دن ایبک الاجری و تیمورادوانی و قونندوره و جزیره  
 و بابوج و ادوات سراجیه اعمال اولندیغی کجه محصولات ترضیه  
 اریه و بغدادی و چودار و طاری و حرمک و نخود و مصلوبه و دخت  
 و موق حصوله کله رک درون قضا ده صرف ایدیلور  
 اثار عتیقه دن قصبه یه اوچ ساعت مسافده کواک صو  
 اوزرنده غایت یوکسک طولی یوز عرضی سکن ارشون و بر  
 کمر اوزرنده متین و منتظم و کور ملی نامیله متعارف بر کوبری  
 موجود در نواحی ناحیه سنک اکثر برنده وار مناک قرا سنک  
 جوار لرنده جام وارد میج ولادین و همیشه اغاجلری وارد  
 اهل ایسی زراعت و حرث و صناعت و تجارت و عمله لکله کجور  
 موسم زراعتی ایلول اولوب یا یلا اولان محل لرنده نینسان آینه دخی  
 ایلور اکثر محلات اکثری حریرانده و یا یلا قلی نیک ایلور و چیلور  
 مع ملحقات قضاء مذکوره یوز اون عدد چشمه اوچ نهر کیس  
 الشمس درت پیکار ایکی خان ایکی حتام اوچ یوز اون بشر دکان



اون کوپری بر رشديه مكنتي التمش ايكي صبيان مكنتي يكرمي درن جامع  
شريف التمش ايكي مسجد التي مدرسه بوكتخانن برد بوي اولديغى

### مَوْظُفِ قَضَائِي

قائم مقام يوسف ضياء الدين افندى  
نائب الحاج ابراهيم دهر افندى  
مفتى احمد افندى  
مال مدبرى محمد بك  
تحريرات كاتبي عابد افندى

### مَجْلِسُ اَعْضَاءِ قَضَائِي

### مَجْلِسُ اَعْضَاءِ قَضَائِي

نائب افندى  
حاجى حسين افندى  
على اغنا  
حاجى حسين افندى  
عبد الرحمن افندى  
كاتب محمد افندى

رئيس

نائب

اعض

قائم مقام افندى  
نائب افندى  
مفتى افندى  
مال مدبرى  
تحريرات كاتبي  
ابراهيم بك  
عبد الرحمن اغنا  
حاجى حسين اغنا

رئيس

نائب

اعض

اعض

# دارالملك بزمی

عبدالله اغا	محمد افندی
کاتبی محمد افندی	حسن اغا عثمان اغا

## نواحی ملک بزمی

مع اوقاف صباریقو نلجیه مدیر مصطفی فائز  
کاتبی احمد افندی  
صندوق امینی محمد افندی  
طاپوک کاتبی عبدالله بلی  
اورمان ماموری یوسف افندی

### موقع قضاہی

قضاہ مذکور موط و سنانلو و صباریقو نلجیه لرندن مرکب  
اولوب مرکز قضاہ موط قصبہ سیدر مذکور قصبہ ده  
انار عتیقہ دن جسیمر برقلعه و برجام و برجام شریف و بر  
چاریک مسافہ ده خیل بئیه و جماع و کلیسا و قبرستان  
انارینی جامع بر ملک خرابہ سی و جامع شریف مذکور حولیسنند  
قرمان اوغلرندن بر داقله توابعاتک و بر چاریک نام محله

سید صالح و سنانلو یا یلا سنده نور الدین صوفی و پیر خلیفه  
 و اوقاف ناحیه سنده علی بابا نام اعز کرام مد فتلری وارد  
 سالف البیان قلعه تک التندن و خرابه مزبوره تک مواقع  
 متعدده سندن بنعان ایدن صولار ارضی بسبیطه بی صولر  
 قضاء مزبور اراضی منبت و محصولدار اولسبیله بغدادی  
 واریه و پنیه و سیسام و دغان و قصولیه و صهار بقواف  
 ناحیه سنده پرنج اکلور ناحیه مزبوره ایله اوقاف ناحیه  
 زیتون و زیتون باغی چیقار بز و سیاه عبا و کلیم و چول و چول  
 طوقنور محصولات ارضیه و اشجاریه و صنایعیه تک  
 احتیاجات محلیه دن فضله سی قره مان و سلفکه و ارمناک  
 قضا الرینه کوندربلور صایتلور اهالی قضانک مدار معیشت  
 محصولات اولدیغی کیم موسم زراعتلریه ایلولدن کانون ثان  
 غایه سی اوله رو تحصیل مایس ایچنده در داخل قضانک  
 اکثر محلاتده بیانی زیتون و بعضی لرلرند چام و همیشه و پنی  
 و ایچ و سنانلو ناحیه سنده چام افاجلری وارد  
 مع سلیمات قضاء مذکورده قرق التی جامع و مستحبا  
 بر مدرسه درت تکیه برخان یکریمی  
 دکان و مغازه برخان برفرون اون دکشا  
 اون بش چشمه وارد

# جَمَاعَةُ بَرَكَةِ سَبْتَانِي

متصرفی رشاد بک	نائبی طاہر بک
مقتیسی سعید افندی	محاسبہ جی آگاہ افندی
تحریرات مدیری صائب افندی	
ثالثہ	

# مَجْلِسُ اَلْمَدِينَةِ اَلْقَدِيمَةِ رَبِيسُ مَتَصَرَفِ اَلْقَدِيمَةِ

اعضای طبیعتہ	اعضای منتخبہ
نائب افندی	محمد افندی
مفتی افندی	علی اعنا
محاسبہ جی افندی	پانوں صاعنا
تحریرات مدیری افندی	قسطنظین افندی

# مَجْلِسُ اَلْمَدِينَةِ اَلْقَدِيمَةِ اَلْحَقِيقِيَّةِ

رئیس مجیزان	قائب افندی	ابراہیم افندی
	دیگری افندی	وانس اعنا
	اغوب اعنا	باش کاتب شکر افندی
مقتد افندی		

<b>کتابخانه</b>		<b>تجزیه و تحلیل</b>	
رفیق اول عثمان افندی	رفیق اول احمد فری افندی	مقید محمد احمد افندی	رفیق ثانی افندی
صندوق امینی مانوق افندی			
<b>تجزیه و تحلیل</b>			
قومیسو باشکابی توفیق افندی	وقوعات کاتبی بکر افندی	تخصیلات کاتبی عبدالله افندی	
<b>پیمان قضایی</b>			
قائم مقام ادھر افندی	نائب افندی	مال مدبری افندی	صندوق امینی افندی
<b>مجلس اراک و ضما</b>		<b>مجلس اراک و ضما</b>	
قائم مقام افندی	نائب افندی	مال مدبری افندی	نائب افندی
اعضای	اعضای	اعضای	اعضای
اعضای	اعضای	اعضای	اعضای
اعضای	اعضای	اعضای	اعضای

<p>وقوعات سکنان افندی بیاض سومامور اغوز افندی</p>	<p>اورمان قورمچیلی افندی ایاس سومامور بوسناق افندی</p>
<p>ملکت طیبی اندوناک افندی</p>	
<p>قضاء مذکورہ تابع میورطہ لق مدیری احمد بک میورطہ لق نائبی مصطفی افندی</p>	
<p>عزائم قضائے</p>	
<p>قائم مقام احمد افندی مال مدیر محمد صبر افندی</p>	<p>نائب افندی صندوق امین عثمان افندی</p>
<p>مجلس ادارہ قضا</p>	<p>مجلس عاویض قضا</p>
<p>قائم مقام افندی نائب افندی مال مدیری افندی قرہ کہیا محمد اغنا عبار اغنا موسی اغنا حسین اغنا</p>	<p>نائب افندی حاجی زاده محمد افندی صوزلی زاده اسمعیل اغنا شاکر افندی حاجی قلندر اغنا کاتب دعا و حسین افندی وقوعاتی کاتبی محمد سعید افندی</p>
<p>قضاء مذکورہ تابع نواحی مدیری جرید ناحیہ مدیر حاجی بک فاجر او مدیری فخر اغنا</p>	

جبل برکت سنجاغتك فامی مقدمه ما پیاس سنجاغی و متصرف  
 مرکزی دخی پیاس قصبه سی اوله رق پیاس و عثمانیه نام لریله  
 ایکی قضا و میورطه لق فامیله بر ناحیه دن عبارت بولند  
 حالده درکار اولان لزوم و اهمیتنه منی لدی الحرف متصرف  
 مرکزینک جبل برکتک و سطنده واقع یار بوز نام موقعه نقل  
 و بورایه قریت و مناسبات موقعیه لری حسبیله خاصه  
 و اصلاحیه و بولانیق قضا لری دخی با اراده سنیه عشر  
 سنجاغتک بالقریق بورایه ربط و الحاق قلمسی جمته  
 لواء مذکوره بوسبیدن طولانی جبل برکت نامی شمییه  
 و اطلاق اولنه رق پیاس قضا تشکیل قلمش و شمدک  
 مذکور جبل برکت سنجاغی یوقاروده ذکر اولندیغی و جمله  
 پیاس و عثمانیه و خاصه و اصلاحیه و بولانیق نام لریله  
 بش قضا دن عبارت بولنمش ایسه ده وقتک عدم مست  
 منی بوقضا لردن خاصه و بولانیق و اصلاحیه قضا لرد  
 موجود بولنان نامورینک اسامیسیله تعریفات سائر سی  
 مبین دفاتر لری کوریلده مدیکی و پیاس قضا سی نامور لری  
 دخی هنوز تدارک و تعیین اولندیغی جمته بوسنه  
 سائلنامه یه یازیلده مامشدر بالکر پیاس و عثمانیه  
 قضا لرد موجود آثار و سائره بوجه زیر بیان اولنمشدر

## پیان قصبه سیدک بولنگا انازلین بعضی ریفنا

پیان قصبه سی او تو زالتی درجه و اوج ربع عرضنده و بحر سفیدک نهایت اون بشش دقیقه جانب شرقیستند بولنگا بشش ساعت مسافر سی سیدخان نام محلدن جریان ایدن نهر صغیر قصبه مذکوره نک وسطندن کجوب چاریک عشا مسافه اشاغیستند بحر سفیده دو کیلور و قصبه مذکوره نک اوکنده و نهر مزبور او زرنده طولاً او تو زو عرضاً التي ارشون اوله رقی یکی کمر او زرنه مبنی طاشدن بروینه نهر مزبور او زرنده قصبه مذکوره دن اون دقیقه مسافر کذک طاشدن برو قصبه مذکوره نک جانب شرقیستند و کور قل قریه سی اتصالتده اختا بدن معمول برکه جمعا اوج عدد کوبری وارد و نهر مذکوره صوبی غایتله ثقیل اولدیفنی کجه قصبه مذکوره نک هواسی حار و وخمدار و وختا هواسی حسبیلده داخل قضا ده آب و هواسی لطیفه ایلا عد اولنه بیلور قریه لر بولند یغندن اکثر اهالی موسم صیفده بو قریه لر و کیدر لر و قصبه مذکوره نک غربیستند کچر زاده صدر اسبق مرحوم محمد پاشا اتشا آتندن اوله دن شمال و جنوبه اچیلور ایکی قیور رونک قرق بشش دکان و اوج



مغازه بی حاوی متین و در صین کار کیر بدستان و بدستان  
 مذکورک و سطندن اچیلور محکم و منتظم و غایت واسع ایکی دئره  
 منقسم برخان و بوخانک قوس قار شوسنده طریق بدستان  
 مذکورک اورستدن کچک اوزره جهت غربی سینده طاشدن  
 بر حبسیدم قلعه و قلعه مذکوره بی محیط ینه طاشدن انشا  
 اولمش عریض و عمیق بر خندق و بدستان مذکور دن  
 قلعه به کیدن طریق قبله جانبنده و محکم قلعه به کیدن  
 و دیگر طوغریجه بدستان مذکور درونندن اچیلور ایکی  
 عدد قیودر و تنده یکر می عدد سروراز منته ایله مشرف خراب  
 اوطه بی مشتمل بر مدرسه و بر قبه اوزرینه مبنی هیئت  
 منتظمه ده بر جامع شریف موجود و معمور اولوب بالان صلوات  
 خمسسه و جمعه و عیدین ادا اولتمقده در وینه بدستان  
 مذکور دن قلعه به کیدن طریق شمال طرفنده مضع و حیثه  
 و اتصالینده دیگر اوفق درت بشبیک غروش مصرفله تعمیر  
 اولنه رق میدان کور خراب و معطل حثام و بر عدد عمارتخانه  
 وروم وار منی ملتر نیه مخصوص ایکی کنیسا خرابه سی وارد  
 و حکومت قوناعنه چاریک ساعت مسافده شمال ایله غرب  
 بیننده سرور زمان ایله طولمش اوسط حالده بر لیمان اولدیغی  
 کی اتصالینده تخمینا یوزالی عدد مغازه و دکان و طاشدت

انشا اولنش اسكله خرابه لريله يلمان مذكوره متصل جين قولسي  
 تغير اولنور برقله اولوب بونلك زمان انشا و بانيلري و معمور  
 و اسباب خرابيلري مجهولدر و مذكور يلمان تظهير اولنوبده  
 سفاشن كلوب كتمك لازم كلسه قلعه مذكورك فوقاني و تحتاني  
 اوطه اتخا ذ اولنه بيلور و ذكرا اولنان قلعه ايله قلعه ميانده  
 اعتره كرامدن قيه دده ناميله بر مقام خرابه سي و قصبه مذكوره  
 غرب جهتنه نارمي دده و قبله طرفي قبرستان و دروننده مذكورك  
 اولياي كرامدن خليل افندي و قره شيخ تربه شريفه لري و كورتل  
 قريه سنده دخی نورنجلی دده نامر بيله زيارتگاه واردر قصبه  
 مذكوره دن جريان ايدن نهرك يارم ساعت يوقاروسندن مفرز  
 بر خرق اولوب قصبه ميانندن جريان ايدرك اهالي بونكله انتفاع  
 ايدرلر قضاء عزبورده اثار عتيقه دن صاري سكي جوار بيله لب  
 دريا ده برر و دكر من دره سييله رباط قريه لرنده برر كه جمعا دره  
 عدد قلعه خرابه سي اولوب بونلك ده اسباب خرابيلري مجهولدر  
 وارزين قريه سنده اعظام دده و شيخ اوغلي و قره دده و او حقاو  
 قريه سنده بچاچي دده و قره كنيسا قريه سنده حسام دده و كرت  
 طاغنده اظهر دده و رباط قريه سنده قره بيق نامر بيله خراب  
 و معمور يدي عدد اعتره كرام مدفنلري اولوب بين الاهالي  
 زيارتگاهدر و مذكور صاري سكي قريه سي تصالنده ايكي نهر

اولوب بری جبل برکندن جریان ایدرودیکرکے جبلک زیرندن ظهور  
 ایدوب برچاریک مسافده بحر سفیده دوکیلور جبل برکندن  
 جریان ایدرک رباط وچوقر زمان و او جقلو قریرلی جوارندن  
 اوچ نهر صغیر اقارق بحر سفیده دوکیلور پیاسه التی ساعت  
 مسافده بولنان بله نام محله ظهور ایدن بود ناز چایی بحر سفید  
 دوکیلور که جمعی دی عدد نهر اولوب بونلرک اوزر لرنده اخشا  
 و طاشدن معمول برده کوپری واردر باشلامش و صاری سکی  
 قریر لرنده بر قبلیجه اولوب یل و سزی علتلرینه منفعی اولدیغی  
 زوایت اولنمقده در قضبه مذکوره تابع برکت طاغنده نفس  
 پیاس قضبه سنه درت ساعت مسافده اولان فندق نام  
 محله معطل بر تیمور معدنی و قضبه مذکوره نک جانب شرقیسنده  
 بر بیچ ساعت مسافدن بدایله اون ایکی ساعت مسافده محله  
 قدر برکت طاغنده پک چوق اورمانلق اولوب غاجلری قرع  
 اغاج و چام و قطران و همیشه و کسمه و یبانی زیتون و چنار  
 و ساقز و خرنوب و خرطلاب واردیج و بلا موطله اشجار  
 ساثره دن عبارت اوله رق بونلردن برکت طاغنده بولنان  
 چام اغاجلرندن تخنه ودها ساثر کر استه اعمال اولنه رق  
 حلب لایت جلیله سی داخلنده مرعش و اصلاحیه قضا سیله  
 پیاس قضبه سنک جنوب طرفنده و درت ساعت مسافده وقع

اسکندرون اسکله سنه تزیل و سفینه له تخملا اسکندرون  
 و بریه الشام سواحلنه نقل و لنور نفس پیا سنه سنه  
 میانندن جریان ایدن نهرک جانب قبله سنه قبرستان  
 اره سنه تخمنا ایکیبیک و قصبه مذکوره یر تابع الی ساعت  
 مسافر سی طورینجلی مزرعه سی جوار فده بله تغییر اولور کذلک  
 یکر می بیکدن متجاوز ایکی قطعه اشیلی و اشینسز و بلا صلب  
 زیتونلق اوله رف کسنه طرفندن نظارت و تیمار اولندیغی  
 جنتیه اشیلی اولناریده بیانی بیانی حکمته کیرمش ایسه ده برقلج  
 سنه تیمار اولندیغی حالده مکمل بر صورتده زیتونلق اولور  
 و بله دینلان محله پک چوقابینه خرابه لری دخی کوریلور  
 و قضاء مذکورک حاوی اولدیغی قاردن عزیزلو قریه سنه بر  
 و چوقمر زمان قریه سنه اوج جمعاً بش ارمنی کنیسا و مذکور  
 عزیزلو و چوقمر زمان و اوجقلو و چایلی قریه لر زنده کفشدگر  
 و تیمورچی و سمرچی و درزی اوستاد لری و متعدد طوغلا فروغ  
 وارد و قراء مذکوره اراضیلر هر در لومیه و سبزه یتشدیر که  
 صالح اولدیغندن هر در لو محصولات ارضیه و اشجاریه حصوله  
 کلوب محلنده و محصولات مذکوره دن اشکی لیمون و پور تقال  
 و انجیر دن یا پیلان بستیل اطنه و اسکندرون و جوار قریه لر  
 نقل اولور و قصبه و قراء سائر ایله کورتل وارین قریه لر

اعلا اوله رق حریر قوزه سی حاصل اولوب بعد التصفیه حلبه نقل  
 ایله فروخت ایدر لر و قصبه مذکوره ناک حاکم اولدیغی بلبله  
 قر او مزارعه بغدادی وار په و شخورد و مرچمک و اولاف و تونون  
 و سیسام و بموق قوزه سی حاصل اولوب درون قضاده و فضل  
 اولدیغی حالده بموق حاصلاتی بتجار واسطه سیله اطنه  
 و اسکندرون طرفلرینه نقل اولتور و بمورطه لقا حیه سی  
 داخلنده کائن ایاس و دره و طوروق قر پر لرنده جمعا ورت عدد  
 قلعه خرابه سی و قورت قولاغنه قریب بیاس ایله قرء مذکور  
 میانده قرانلق قیونامیله برقیو خرابه سی وینه قریه مذکوره  
 اولد قچه کوزجه برجامع شریف موجود و معمور اولوب صلوات  
 مفروضه ادا اولتور و برده و سعتل خان خرابه سی اولوب  
 بو خانک دروننده بولنان قابلیت اوجه محللر ایله بعضیا یا بلش  
 اولان خوخ خانه لرده عساکر ضبطیه ایله اهالی اقامت  
 ایتمکده درلر و خان مذکورک حولیسی و سطنده و خان مذکور  
 چاریک ساعت مسافره کدیگ اغزی نام محله برکه جمعا  
 ایکی عدد پیکار جریان ایدر بمورطه لقا ناحیه داخلند  
 کائن جبل النورده مشاهیر اهل الیهدن عبد الجبار نام بریتقا  
 واردر بوندن بشقه ناحیه مذکوره ده تیمورطاش و دره  
 و بلا بیق دره نام لرله اوج عدد مقام دخی واردر و قرء مذکورده

ایاس قریه سنده و درون دریاچه بر عدد قلعه خرابه سی و شش مرتبه بوده  
ولید دریاچه اسکله اولوب سفائن کلوب کمتکه اولدیغندن بونلک  
ایچون قریه مذکوره ده سومات ماموری اقامه اولنمده در  
وقورت قولاغنک جهت غربیی اریق اوه سنده بروطورت  
قریه سی جوارنده مجدد انشا اولنمش برکه ایکی کویری وارد  
و ایاس قریه سنه بریحی ساعت مسافده اراضی وسیع حای  
لب دریاچه واقع یورطه لقی قامله برقریه و قریه مذکوره نلک  
اوکنده نظراهمیته النغه لایق برلیمان و اثار عتیقه دن برطافه  
ابنیه خرابه سی و نهر جیحانک پیاس جهنده بروجه تخمین اون بیک  
دوئی متجاوز هر نوع اشجاری حاوی براورمانلق وارد و نلجه  
مذکوره قارلرینک زراعت و حراشته کافی محصولدار اراضی وسیع  
اولدیغندن اریه و بغدادی سیسام و بموق و حیویات ساره حصو  
کلور و حنطه و شعیرک زراعت موسمی تشرین اول و ثانی و کانون  
اول و حصا دمایس و خزیران و تموزایلری بولنشد و پنبه و سیسام  
و ساره نلک موسم زرعی مارت و نیسان ماهلری اولوب حصا دی  
دخا غستوس و ایلولایلریدر و بونلرک واسطه نقلیه سی بارکی  
و شتر و سربیدن عبارت و محصولا تله نلرندن قنبله اولان یغدی  
و اریه و پنبه و سیسام اطنه ایله حلب و لایت جلیله سی باغلبده  
کافین اسکنه رین اسکله سنه نقل و توزیل و نور و قضا

مذکور اهالیسی زراعت و فلاحت و بعضا تجارت و اصناف ایله  
 مشغول در و قضاء مذکورده ایپکدن معمول کوملکک مجرم  
 و ایپکدن معمول بیاض بز و ماوی ایله منقش کوی چارشب  
 ایله بوکدن معمول اعلا و نفیس کلیم اعمال اولند رقطنه و اسکند  
 ایله درون قضاده صرف اولنور

## نیشانی خرد بولند اثار ایلین بعضی حرکتی

عثمانیه قضایسی قبی کویلی برید و تاجر لونا حیه لرندن مرکب  
 اولوب مرکز قضارضا ئیه قره سیدر بوقضا اهالیسی قرقه  
 اصلاحیه معرفتیه توطن و اسکان اولند قلرندن و اراضینه  
 انباتیه سی درجه کالده یعنی محال سائره یه نسبتله از خط  
 چوق محصول و بر مکده بولند یغندن اهالی مرقوم خطه  
 و شعیر و پموق و سیسام و داری و برنج زراعتک تکثیرینه  
 و اشجار متنوعه یتشاید بر مکده چالش مقده و سعیر نیک ثمراتی  
 اقطافا یتمکده لر محصولان خطه و شعیر درون  
 قضاده صرف اولنوب پنپه و سیسام اطنه و اسکندرون  
 طرفلرینه نقل ایدیلور قضبه مذکورده تک جهت شرقیسنده  
 جریان ایدن قره چای درت خرق منقسم اوله رق ایکیسی نضر  
 قضبه تک و کندن و دیگر ایکیسیده قبله جانبندن بر چاریک

ساعت مسافره جاری ولوبا وزرنده اون بش قدر در کمر  
 و چند عدد برنج دنگی وارد ر و بوصول الیه پنبه و سیسام  
 و برنج و داری مزروعاتی سقی اولنوب و قصبه یه ایکی  
 ساعت مسافره جریان ایدن حمص صویندن فقط درونشیه  
 قریه سی مزروعاتی مستفید اولور جرید ناحیه داخلنده  
 تاتارلی قریه سنک و سطندن مرجین نامیده برجیدر صو حاصل  
 اولغله ناحیه مذکوره قرارندن بکری ویلاق قریه لرنیک  
 کنارندن جریان ایدرک نهر جیمانه دوکیلور و نهر مذکورک  
 اوزرنده ایکی عدد کارگیر کوپری وارد ر قره چایک یعنی  
 برکت طاغنده کوروک و حمص صوینک منبعی بولا تق قضا  
 قاودره سی و مرجین صوینک منبعی جرید ناحیه سی داخلنده  
 واقع تاتارلی قریه لریدر مرکز قضا یه ایکی بچقدن درت  
 ساعت مسافره قدر حدود قضا داخلنده آب وهواسی  
 لطیف یا یلا لریولنور قضاء مذکوره اعتر کر آمد حسن  
 دده و سلیمان دده و یغور دده و پیرلی صوفی قدس سرهم حضرتک  
 حراقه مبارکه لری وارد ر داخل قضا ده کی جبل برکتده  
 برسلوک کولی دخی وارد ر و حدود قضا ده قره کول نام  
 محله طولاً و عرضاً برو مسجد نام محله طولاً برو عرضاً  
 یارم و خاچ بیل نام محله طولاً بر بچق و عرضاً برا و طه حق



نام محله طولاً بر بچق ساعت وسعتنده اورماناق اولوب  
 چام و همیشه وقطران و خدا نابت جو بزوارمود و الما و فداق  
 و قزلق اشجار لر بنی جامعدر ذکر اولنان اغاجلردن  
 قطع اولنان کراسته داخل قضاده صرف اولندقدن  
 بشقه نهر چجان واسطه سیله مسیسه دخی کیدر  
 جریده تا حیه سنده معمولات قضا کلیم و سبکاده  
 و چوالدن عبارتدر اثار عتیقه دن ایکی عدد  
 قلعه و بر عدد کتیا خرابه لری اولوب بونلرک  
 اولدقلری محل مرکز قضایه اوچر ساعت مسافردر  
 حنطه و شعیک زراعت موسی تشرین اول و ثانی و وقت  
 حصادی مایس و حزیران و پنبه و سیدسام و سائر نکه  
 موسم زرعی مارت و نیسان و حصادی اغستور  
 و ایلول ایلریدر و سائط نقلیه سی بار کیر  
 و دوه و استر و مرکب ذر عبارتدر قضایه  
 مذکورک اها لیبی عموماً رنجبر لکله مشغول  
 بولندیغی کی خیلوجه سنک قوه صفر  
 و قیون وچی حیوانلری دخی  
 وارد و عب

# اداره والايمانك طقشا ابتر سبب و الاكسب سبب

نوع واردات	يكورن	پراسسبجانغی	قوزان سبجانغی	ایچیل سبجانغی	اطن سبجانغی
ویزگوسی	۴۴ ۶۱۷۹۲	۰۰ ۶۰۰ ۶۰۰	۴۰ ۷۸۴۷۵	۹ ۹۷۷۹۴	۴۳ ۶۱۲۴۴
بدل عسکر ترسی	۰۱ ۶۱۷۰۷	۰۴ ۸۹۸۸۴	۰۹ ۶۶۶۷۶	۰۴ ۱۸۵۶۶	۰۴ ۱۵۹۶۶
احال و امانت اعشار	۰۰ ۶۲۴۴۸۵	۰۰ ۶۰۰ ۶۰۰	۰۰ ۵۶۹۶۵	۰۰ ۸۹۴۶۵	۰۰ ۴۶۴۹۶۰
بدل و صاحبان امانت	۰۰ ۶۲۴۴۸۵	۰۰ ۶۰۰ ۶۰۰	۰۰ ۵۶۹۶۵	۰۰ ۸۹۴۶۵	۰۰ ۴۶۴۹۶۰
مع کر استن سوسا و اورد	۰۰ ۶۲۴۴۸۵	۰۰ ۶۰۰ ۶۰۰	۰۰ ۵۶۹۶۵	۰۰ ۸۹۴۶۵	۰۰ ۴۶۴۹۶۰
اغنا امر سوس	۰۰ ۶۲۴۴۸۵	۰۰ ۶۰۰ ۶۰۰	۰۰ ۵۶۹۶۵	۰۰ ۸۹۴۶۵	۰۰ ۴۶۴۹۶۰
واردات منقذ و سلاتر	۰۰ ۶۲۴۴۸۵	۰۰ ۶۰۰ ۶۰۰	۰۰ ۵۶۹۶۵	۰۰ ۸۹۴۶۵	۰۰ ۴۶۴۹۶۰
لاکون	۰۰ ۶۲۴۴۸۵	۰۰ ۶۰۰ ۶۰۰	۰۰ ۵۶۹۶۵	۰۰ ۸۹۴۶۵	۰۰ ۴۶۴۹۶۰

مصروفات محلّیه سی

۸۲۶۷۵۹۹ ۴۰

ذخایر و ابله بولک غاسی کذا بطریق و بطانین

	الای بکی حسین حسینی بک	
	اداره امینی حسین حسینی افندی	
	طا بورا غاسی حسن حلی افندی	طا بورا طنه
	حساب امینی حسن تحسین افندی	
	بلوک اغاسی شیخان اغا	کلاسوری
	معاونی علی جلالی افندی	
	ژورنال امینی حسین افندی	
	بلوک اغاسی علی اغا	کلاسوری
مرسندہ	معاونی محمد علی اغا	
منخل	ژورنال امینی	
	بلوک اغاسی محمد اغا	کلاسوری
منخل	معاونی	
قرعینغاده	ژورنال امینی عثمان اغا	
منخل	بلوک اغاسی	کلاسوری

	<p>معاونی اسماعیل اغا ژورنال امینی بکر اغا بلوک اغاسی خلیل اغا معاونی</p>	<p>کاپیاده</p>
<p>منحل طرسوسه</p>	<p>ژورنال امینی احمد اغا طابور اغاسی علی بلوک حساب امینی جمال الدین افندی بلوک اغاسی زکریا افندی معاونی محترم اغا</p>	<p>طابور قوزان کاسواری</p>
<p>منحل حاجینه قارصده</p>	<p>ژورنال امینی بلوک اغاسی اسحق اغا معاونی حسن اغا ژورنال امینی اسحق اغا طابور اغاسی احمد توفیق افندی حساب امینی یحیی افندی</p>	<p>کاپیاده طابور پیاسر</p>
<p>عثمانیه</p>	<p>بلوک اغاسی حاجی مصطفی اغا معاونی مصطفی افندی ژورنال امینی بکر افندی بلوک اغاسی رشید اغا</p>	<p>کاسواری کاپیاده</p>

پیا سده منخل	معاونت حسین اغا زورقال امینی	
سلفکده منخل	ایچ ایل بلوک کلری بلوک اغاسی حاجی عمر اغا معاونت	کاسوری
سلفکده منخل	زورنال امینی بلوک اغاسی عبدالله اغا	کاپیاده
امناکده سلفکده	معاونت عبدالله اغا زورقال امینی احمد اغا	
	الایک جاویش، واونباشی و نفات موجوده سی	

۸۰۷

### دَاحِزِکَ لَا یَکُ بُولُتًا فَا مَوْنُ نَزْلِ جَنینَه

ایران دولت علیه سنک لطنه ده مقیدر شهنشیر میرزا محمد هادی بک  
 فرانسه جمهوریت فجنه سنک مسینده مقیدر ویس قونسلر  
 وایتالیادولت فجنه سنک قونسلر سی قواموری مسیو  
 ماریوس جفر و ترحمانی خواجه نعوم ایوب بکر ترجمان  
 خواجه جرجس کتیه فرانسه دولت فجنه سنک لطنه ده ترجمان

دلیفرزاده قصبه اراغان انکلتره دولت خیمه سنک  
 مرسینده مقیم وین قونسلوسی و یونان دولت  
 خیمه سنک قونسلوسی مامور موسیونقوله تاتاراک  
 ترجمانی انطانیوس افندی دیگر ترجمانی دیمتر نادرافندی  
 اسپانیا دولت خیمه سنک مرسینده مقیم وین قونسلو  
 موسیو قسطنطین ماوریاتی جمعه اعریقا حکومتک  
 طرسوسه مقیم وین قونسلوسی عبیدود باس افندی  
 ترجمانی نقوله افندی دیگر خلیل افندی  
 فلنک دولت خیمه سنک طرسوسه مقیم وین قونسلو  
 موسیو الیا عواثیا ترجمانی میناییل بابا افندی دیگر  
 ترجمانی ابراهیم شلقون افندی فرانسه جمهوریت  
 خیمه سنک مرسینده واقع مناستری ترجمانی خواجه  
 یوسف حلونسی افندی متولسی کانوس نادرافندی

## داخلی ایتیک بولنار و ساری نیت

سیس مناسترنده ارمنی ملتی قونغیکوسی مغر دیج افندی  
 بسقبوس بدروس افندی دیگری کر قور افندی  
 اطنه ده روم ملتی متره پولیدی برمانوس افندی  
 اطنه ده ارمنی ملتی منحصو استیان افندی

اٹنہ دہ قتلک ملتى مرخصه قمر بیت افندی  
اٹنہ دہ پروستان ملتى یار و لیسى  
اوخان افندی

